

# JVC



**COMPACT COMPONENT SYSTEM  
KOMPAKT-KOMPONENTEN-SYSTEM  
SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT  
KOMPACTO KOMPONENTEN-SYSTEEM  
IMPIANTO A COMPONENTI COMPATTO**

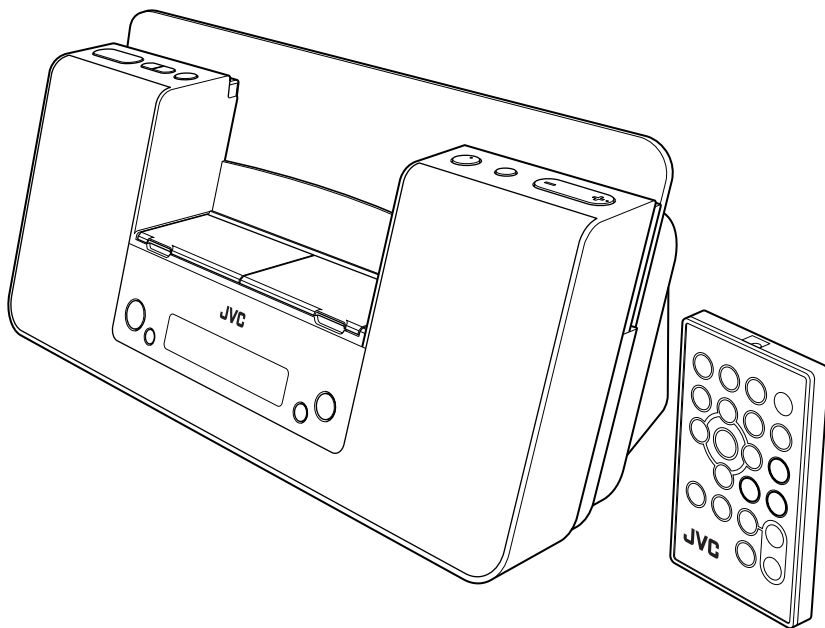
Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

## NX-PN10



**Radio Data System**

**INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
GEBRUIKSAANWIJZING  
ISTRUZIONI**

LVT2011-004A

[E]

# Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen / Avvertenze e precauzioni da osservare

---

## ACHTUNG

Die **⏻/I** Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden. Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY-Anzeige schaltet ab).

Der Netzstecker oder ein Gerätestecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

## ATTENTION

La touche **⏻/I**, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (le témoin STANDBY s'éteint).

La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation peut être commandée à distance.

## VOORZICHTIG

In beide standen van de **⏻/I** toets is de speler niet volledig losgekoppeld van de stroomvoorziening. Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (het STANDBY-lampje gaat uit).

De hoofdspanningsstekker, spanning-uitschakelaar of een adapter wordt voor het ontkoppelen gebruikt en deze moet altijd gemakkelijk bedienbaar zijn.

- Met het toestel standby geschakeld, licht het STANDBY lampje rood op.
- Met het toestel ingeschakeld, is het STANDBY lampje gedoofd.

U kunt de stroom standby en inschakelen met de afstandsbediening.

## ATTENZIONE

Il tasto **⏻/I** non scollega in nessun caso la linea principale.

Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia STANDBY si spegne).

Se per disconnettere l'apparecchio dalla rete si sfilà la spina del cavo di alimentazione o dall'accoppiatore elettrico cui è collegata, l'apparecchio stesso rimarrà disponibile per l'uso.

- Quando l'unità è in standby, la spia STANDBY si accende in rosso.
- Quando l'unità è accesa, la spia STANDBY si spegne.

L'accensione può essere controllata anche dal telecomando.

### Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

**ACHTUNG**

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**ATTENTION**

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

**VOORZICHTIG**

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.

**ATTENZIONE**

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

1. Non togliate viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

**ACHTUNG**

Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o.Ä. ausgesetzt werden.

**ATTENTION**

Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

**WAARSCHUWING**

Batterij mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonnestraling vuur of dergelijke.

**ATTENZIONE**

Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

### **ACHTUNG**

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen.  
(Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

### **ATTENTION**

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.  
(Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

### **VOORZICHTIG**

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit.  
(Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, drupwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

### **ATTENZIONE**

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

### **ACHTUNG: Ausreichende Belüftung**

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

1. Vorderseite:

Hindernisfrei und gut zugänglich.

2. Seitenwände/Oberseite/Rückwand:

Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).

3. Unterseite:

Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

### **ATTENTION: Aération correcte**

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

1. Avant:

Bien dégagé de tout objet.

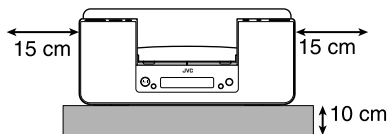
2. Côtés/dessus/dessous:

Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.

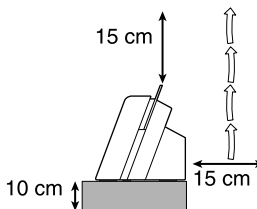
3. Dessous:

Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

**Vorderansicht**  
**Face**



**Seitenansicht**  
**Côté**



### **VOORZICHTIG: Goede ventilatie vereist**

Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

1. Voorkant:

Geen belemmeringen en voldoende ruimte.

2. Zijkanten/boven-/onderkant:

Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.

3. Onderkant:

Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

### **ATTENZIONE: Per una corretta ventilazione**

Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

1. Parte anteriore:

Nessun ostacolo e spazio libero.

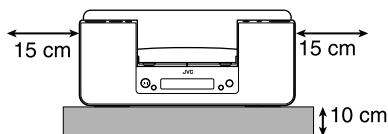
2. Lati/Parte superiore/Retro:

Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.

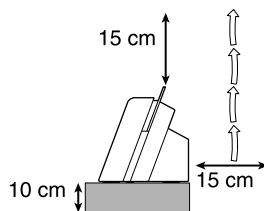
3. Base:

Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolinetto alto almeno 10 cm.

**Vooraanzicht**  
**Vista frontale**



**Zijaanzicht**  
**Vista laterale**

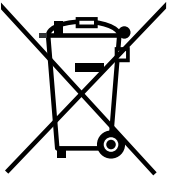


# Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

## [Europäische Union]



**Produkte**



**Batterie**

Diese Symbole zeigen an, dass elektrische bzw. elektronische Altgeräte und Batterien mit diesem Symbol nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen die Produkte zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung sowie den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieser Produkte dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung der Produkte auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

### **Hinweis:**

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

### **[Geschäftskunden]**

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite <http://www.jvc.eu/>, auf der Sie Informationen zur Rücknahme des Produkts finden.

### **[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]**

Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie diese Produkte entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung von alten elektrischen bzw. elektronischen Geräten und Batterien.

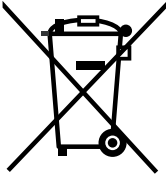
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,  
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:  
JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Deutschland

# Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

## [Union européenne]



Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.



**Produits**

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.



**Pile**

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

### **Notification:**

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

### **[Utilisateurs professionnels]**

Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, <http://www.jvc.eu/>, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

### **[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]**

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne. Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

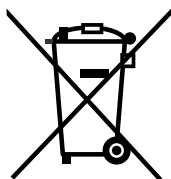
61145 Friedberg

Allemagne

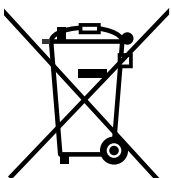


# Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen

## [Europese Unie]



**Producten**



**Batterij**

Deze symbolen geven aan dat de elektrische en elektronische apparatuur en de batterij met dit symbool aan het einde van hun levensduur niet mogen worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. De producten moeten in de plaats daarvan worden afgegeven bij de toepasselijke inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen voor een gepaste behandeling, recuperatie en recycling in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EG en 2006/66/EG.

Door deze producten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mee aan het behoud van de natuurlijke bronnen en helpt u bij het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt door een inadequate afvalverwerking van deze producten.

Voor meer informatie over de inzamelpunten en het recyclen van deze producten, kunt u contact opnemen met uw lokaal gemeentebestuur, het afvalverwerkingsbedrijf voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

In overeenstemming met de nationale wetgeving, kunnen boeten worden opgelegd voor ongeoorloofde afvalverwijdering.

## **Opmerking:**

Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

## [Zakelijke gebruikers]

Als u dit product wilt weggooien, kunt u onze webpagina <http://www.jvc.eu/> bezoeken voor meer informatie over de terugname van het product.

## [Overige landen buiten M Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie.

Als u deze items wilt weggooien, moet u dat doen in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving of andere voorschriften in uw land voor de behandeling van oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

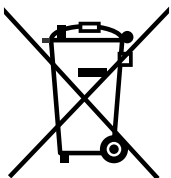
Duitsland

# Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

## [Unione Europea]



**Prodotti**



**Batteria**

### **Nota:**

il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Questi simboli indicano che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica e la batteria a cui fanno riferimento non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile. I prodotti, invece, vanno consegnati a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, per il trattamento corretto in conformità alle proprie normative nazionali e alle direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Mediante lo smaltimento corretto di questi prodotti, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e il riciclaggio di questi prodotti, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Lo smaltimento errato di questi rifiuti potrebbe essere soggetto a sanzioni, a seconda di quanto previsto dalla legislazione nazionale vigente.

## **[Per gli utenti aziendali]**

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web <http://www.jvc.eu/> per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

## **[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]**

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questi oggetti, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie obsolete.

Gentile Cliente.

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Germania

<b>Einleitung.....</b>	<b>2</b>
Vorsichtsmaßnahmen.....	2
<b>Erste Schritte.....</b>	<b>3</b>
Verbindungen.....	4
Aufheben der Display-Demonstration (Demo).....	6
Automatisches Einschalten (Bewegungssensor).....	6
<b>Grundlegende Bedienungsverfahren .....</b>	<b>7</b>
Hauptgerät.....	7
Fernbedienung.....	9
<b>Wiedergabe vom iPod-Gerät .....</b>	<b>12</b>
Anschließen des iPod.....	13
Funktionalität.....	14
<b>Hören von UKW-Sendungen .....</b>	<b>17</b>
Grundlegende Bedienungsverfahren.....	17
Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System.....	19
<b>Wiedergabe von anderen Geräten.....</b>	<b>22</b>
Anschließen anderes Geräts.....	22
Funktionalität.....	23
<b>Einstellen von Uhr und Timer .....</b>	<b>24</b>
Einstellen der Uhr.....	24
Verwendung des Timers.....	24
<b>Störungssuche.....</b>	<b>27</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>28</b>

# Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines JVC-Produkts.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Einzelheiten verstanden haben und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

## Vorsichtsmaßnahmen

### ● **Aufstellung**

- An einem Ort aufstellen, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in dem Gerät zu vermeiden.



Stellen Sie das Gerät NICHT an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.

- Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand zwischen dem Gerät und Ihrem Fernsehgerät.
- Halten Sie das Gerät vom Fernsehgerät fern, um Störungen mit den Fernsehgerät zu vermeiden.

### ● **Betriebsstromquellen**

- Beim Abtrennen des Geräts von der Wandsteckdose ziehen Sie immer am Stecker und nicht Netzkabel.



Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.

### ● **Interne Hitze**



Zur Sicherheit müssen Sie folgende Gegenstände beachten:

- Stellen Sie sicher, dass für gute Lüftung um das Gerät gesorgt ist. Durch schlechte Lüftung kann Überhitzung und Beschädigung des Geräts verursacht werden.
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. Wenn diese durch z.B. eine Zeitung oder einen Tuch blockiert sind, kann die Hitze nicht aus dem Gerät entweichen.

### ● **Sonstiges**

- Falls Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät geraten, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler, bevor Sie weitere Maßnahmen treffen.



Zerlegen das Gerät NICHT; im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.

- Wenn Sie dieses Gerät über längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.  
Falls etwas schieflig, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

- In dieser Anleitung werden in erster Linie die Bedienungsschritte mit der Fernbedienung erklärt; Sie können jeweils die Tasten und Regler am Gerät verwenden, sofern diese die gleichen (oder ähnliche) Bezeichnungen und Kennzeichnungen tragen.
- In dieser Anleitung wird der Ausdruck „iPod“ sowohl für iPod als auch iPhone-Geräte verwendet. Wenn spezifisch ein iPhone-Gerät beschrieben wird, wird der Ausdruck „iPhone“ verwendet.

## Mitgeliefertes Zubehör

Nach dem Auspacken prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind. Die Zahl in Klammern zeigt die Anzahl jedes mitgelieferten Stücks an.

- Fernbedienung (1)
- Lithiumknopfzelle CR2025 (1) (Die Zelle ist werkseitig eingesetzt.)
- UKW-Antenne (1)
- Netzkabel (1)
- Netzstecker (AA-R1001) (1)

**Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.**

## VORSICHT:

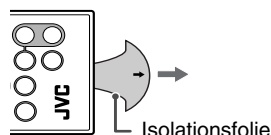
Zur Vermeidung von Bränden und Schäden sollten Sie das Folgende beachten.

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzstecker.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Netzstecker nicht für andere Geräte.

## Vorbereitung der Fernbedienung

Bei der ersten Verwendung der Fernbedienung ziehen Sie die Isolationsfolie heraus.

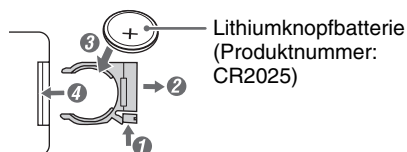
### Vorderseite



## Ersetzen der Batterie in der Fernbedienung

- Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und -) ein.
- Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen die Batterie ausgetauscht werden.

### Rückseite



## WARNUNGEN:

- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist. Falls ein Kind versehentlich die Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder in ein Feuer werfen. Dadurch kann die Batterie sich stark erhitzen, bersten oder explodieren.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen. Dadurch kann die Batterie sich stark erhitzen, bersten oder explodieren.
- Beim Entsorgen oder Aufbewahren der Batterie diese mit Klebeband umwickeln; andernfalls kann die Batterie sich stark erhitzen, bersten oder explodieren.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen. Dadurch kann die Batterie sich stark erhitzen, bersten oder explodieren.
- Entsorgen Sie Batterie sachgemäß unter Beachtung aller gesetzlichen und örtlichen Vorschriften.

## VORSICHT:

Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird.  
Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.

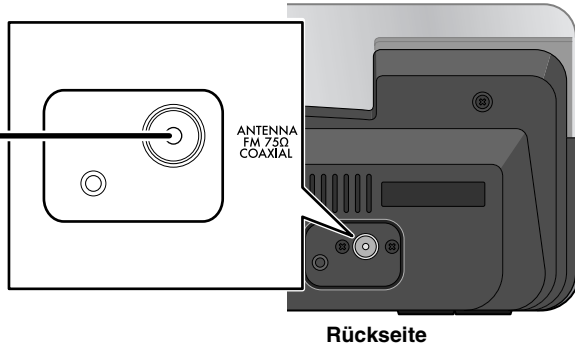
## Verbindungen

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Verbindungen getätigt sind.

### ● Anschließen der Antenne

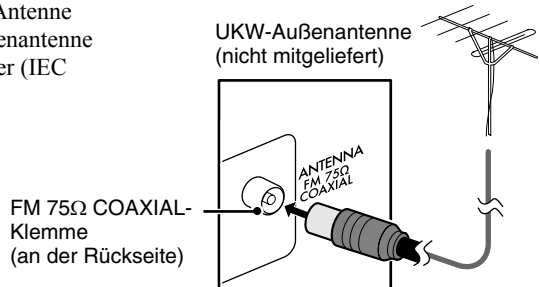
#### UKW-Antenne (mitgeliefert):

Strecken Sie sie aus, um den besten Empfang zu erzielen.



#### Für besseren UKW-Empfang

Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einem 75  $\Omega$ -Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.



#### HINWEISE:

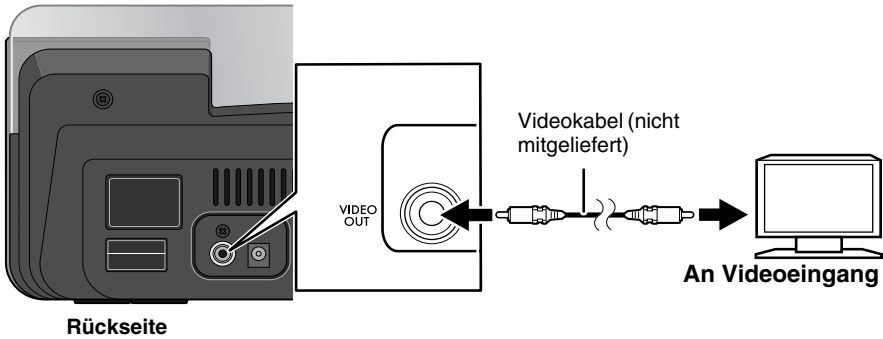
- Stellen Sie sicher, dass die UKW-Antenne nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berührt. Halten Sie außerdem die Antenne von Metallteilen des Geräts, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.

Dieses Gerät ist nicht zum Empfang von MW-Wellenbereichen geeignet.

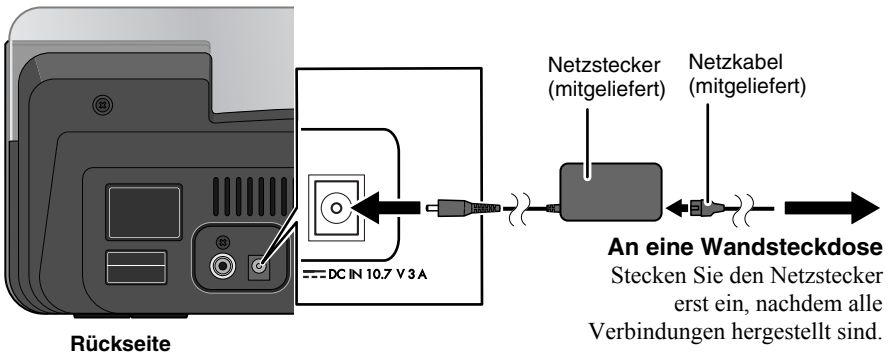
## ● Anschließen des Videokabels zum Betrachten eines Videos/Bildes von einem iPod

Beim Betrachten von Video/Bildern von iPod auf Ihrem Fernsehgerät verwenden Sie ein Composite-Videokabel (nicht mitgeliefert) zum Verbinden der VIDEO OUT-Buchse am Gerät mit dem Composite-Videoeingang an Ihrem Fernsehgerät.

- Nach dem Anschließen des Geräts schalten Sie den Videoeingangsmodus an Ihrem Fernsehgerät um. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.




## ● Anschließen des Netzkabels



## Aufheben der Display-Demonstration (Demo)

Wenn Sie das Netzkabel zum ersten Mal anschließen, beginnt die Display-Demonstration automatisch.

- Wenn Sie das Gerät bedienen, stoppt die Display-Demonstration kurzzeitig. Wenn ca. 2 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, startet das Gerät die Display-Demonstration erneut.


Taste	Bedienung
Am Gerät	
	Halten Sie die Taste gedrückt, bis „DEMO OFF“ im Display erscheint.

- Zum erneuten Aktivieren halten Sie DEMO gedrückt, bis „DEMO ON“ im Display erscheint.
- Wenn der ECO-Modus aktiviert ist (S.10) arbeitet die Display-Demonstration nicht.

## Automatisches Einschalten (Bewegungssensor)

Wenn Sie Ihre Hand oder einen Gegenstand näher an den Bewegungssensor (S.7) bringen, schaltet das Gerät automatisch ein.

- Der iPod beginnt die Wiedergabe, oder eine UKW-Sendung wird empfangen, wenn Sie diese Einstellung beim letzten Gebrauch verwendet haben.
- Der Bewegungssensor arbeitet auch, wenn der ECO-Modus aktiviert ist.

Taste	Bedienung
Am Gerät	
	<p>Drücken, um Bewegungssensor zu aktivieren. „* M.S ON“ erscheint im Display.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie Uhrzeit als Displayinformation gewählt haben oder das Gerät im Bereitschaftsmodus ist, wird „* “ im Display gezeigt (siehe Seite 10).</li> </ul>

- Zum Deaktivieren drücken Sie MOTION SENSOR. „M.S OFF“ erscheint im Display.

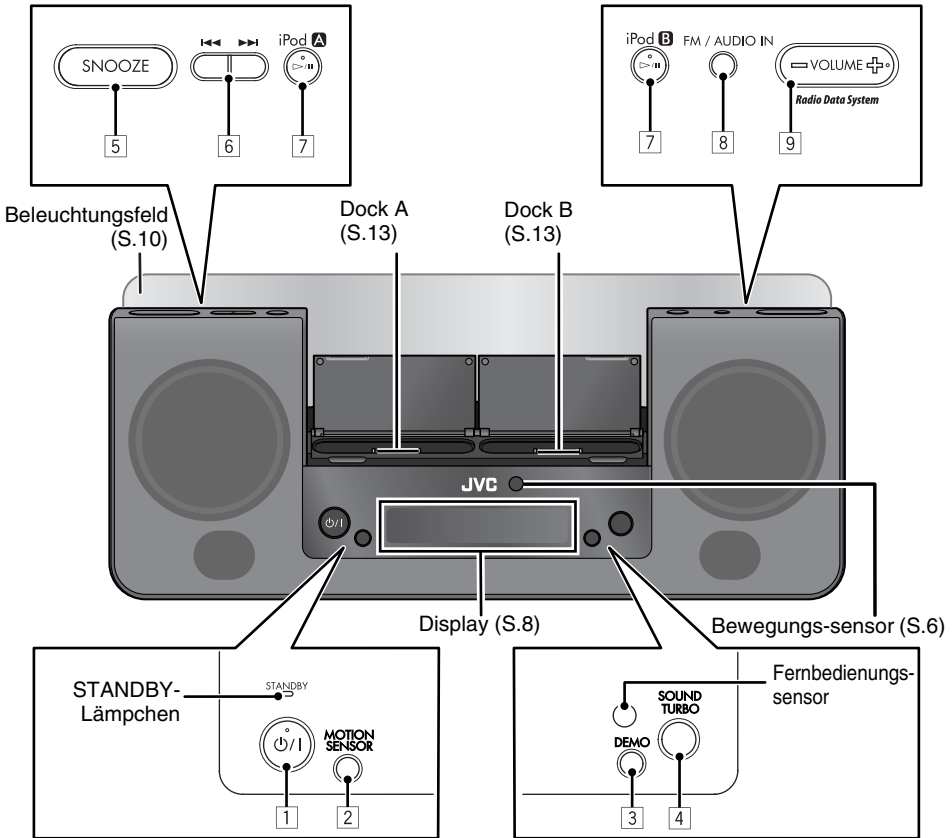
### HINWEIS:

- Wenn das Netzkabel abgezogen ist, arbeitet der Bewegungssensor nicht.
- Deaktivieren Sie den Bewegungssensor in den folgenden Fällen, um automatisches Einschalten des Geräts zu verhindern:
  - wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll
  - wenn Sie den Timer verwenden









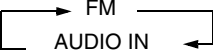

# Grundlegende Bedienungsverfahren

## Hauptgerät

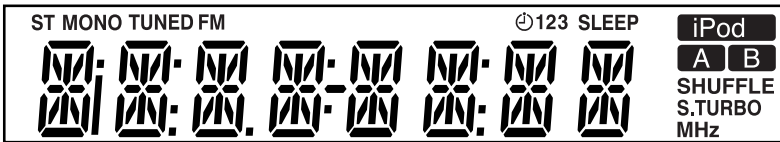




## Bedienung des Hauptgeräts

Tasten		Funktionalität
1		Schaltet die Anlage ein oder aus (standby).
2		Aktiviert oder deaktiviert den Bewegungssensor (S.6).

Tasten		Funktionalität
3	DEMO 	Aktiviert oder deaktiviert die Display demonstration (S.6).
4	SOUND TURBO 	Fügt dem Klang eine kraftvolle Wirkung hinzu (S.11).
5	SNOOZE 	Stoppt den Timer-Klang und startet ihn 5 Minuten später erneut (S.26).
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>• iPod (S.14): Drücken Sie: Rückwärts springen/vorwärts springen. Gedrückt halten: Rückwärts-Suchlauf/Vorwärts-Suchlauf.</li> <li>• FM (S.17): Stimmt auf einen Sender ab.</li> </ul>
7	iPod <b>A</b> iPod <b>B</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Quelle auf iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (S.14).</li> <li>• Startet die Wiedergabe und pausiert für iPod (S.14).</li> </ul>
8	FM /AUDIO IN 	Schaltet die Quelle auf FM (S.17) oder AUDIO IN (S.23) um. 
9	VOLUME 	Stellt den Lautstärkepegel ein (VOL MIN/VOL 0 bis VOL MAX/VOL 30).

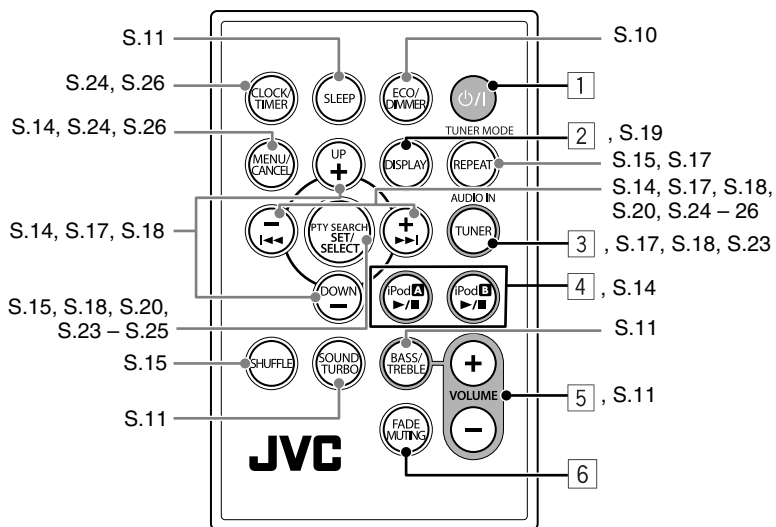
## Display-Information



Symbole	Beschreibung
	Leuchtet auf, während ein iPod an Dock A angeschlossen ist.
	Leuchtet auf, während ein iPod an Dock B angeschlossen ist.
<b>SHUFFLE</b>	Leuchtet auf, wenn Shuffle-Wiedergabe sowohl am iPod <b>A</b> als auch am iPod <b>B</b> (S.15) eingestellt ist.
<b>S.TURBO</b>	Leuchtet auf, wenn Sound Turbo aktiviert ist (S.11).
<b>MHz</b>	Leuchtet auf, wenn eine UKW-Frequenz angezeigt ist.

Symbole	Beschreibung
<b>ST</b>	Leuchtet während eine UKW-Stereosendung empfangen wird.
<b>MONO</b>	Leuchtet auf, wenn der UKW-Mono-Empfangsmodus aktiviert ist.
<b>TUNED</b>	Leuchtet während ein UKW-Sender mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist.
<b>FM</b>	Leuchtet auf, wenn FM als Quelle gewählt ist.
<b>1/2/3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leuchtet bei eingestelltem Täglich-Timer (S.25).</li> <li> 1/2/3-Symbol blinkt, während der Timer arbeitet.</li> </ul>
<b>SLEEP</b>	Leuchtet auf, wenn der Einschlaf-Timer aktiviert ist (S.11).






## Fernbedienung



### Bedienung an der Fernbedienung

#### Grundlegende Bedienungsverfahren


Tasten	Hauptbedienungen
<b>1</b>	Schaltet die Anlage ein oder aus (Standby).

Tasten		Hauptbedienungen
2		<p>Ändert die angezeigten Informationen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Für iPod A/iPod B/AUDIO IN:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Quellename → Uhrzeit → Wochentag</li> </ul> </li> <li>Für FM:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Frequenz → Uhrzeit → Wochentag → RT ← PTY ← PS</li> </ul> </li> </ul> <p>• Beim Ausschalten des Geräts: Uhrzeit ↔ Wochentag</p>
3		Schaltet die Quelle auf FM (S.17) oder AUDIO IN (S.23) um.
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>Schaltet die Quelle auf iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (S.14).</li> <li>Startet die Wiedergabe und pausiert für iPod (S.14).</li> </ul>
5		Stellt den Lautstärkepegel ein (VOL MIN/VOL 0 bis VOL MAX/VOL 30).
6		<p>Sofortige Reduzierung der Lautstärke.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Wiederherstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste erneut oder stellen den Lautstärkepegel ein.</li> </ul>

### ■ Zum Ablenden des Displays und Beleuchtungsfelds—DIMMER

Sie können die Helligkeit des Displays und des Beleuchtungsfelds einstellen.

Drücken Sie wiederholt.



DIM 1: Blendet das Display und das Beleuchtungsfeld ab.  
DIM 2: Blendet das Display wesentlich mehr als „DIM 1“ ab und schaltet das Beleuchtungsfeld aus.

```


    graph LR
      DIM1[DIM 1] --> DIM2[DIM 2]
      DIM2 --> DIMOFF[DIM OFF (Abgebrochen)]
      DIMOFF --> DIM1
  
```

- Die Ablendung wird beim Ausschalten des Geräts abgebrochen.

### ■ Zum Aktivieren des ECO-Modus

Die Aktivierung des ECO-Modus erlaubt es Ihnen, den Stromverbrauch zu verringern, indem Sie das Display im Standby-Betrieb ausschalten.

Drücken Sie die Taste, während das Gerät im Bereitschaftsmodus ist. „ECO ON“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display.



- Die Uhrzeit wird nicht im Display gezeigt, wenn das Gerät im Bereitschaftsmodus ist.

- Zum Aufheben des Modus drücken Sie ECO/DIMMER erneut. „ECO OFF“ erscheint eine kurze Zeit lang, und danach erscheint die Uhrzeit im Display.
- Die Batterie des iPod wird im ECO-Modus nicht geladen.

### ■ Ausschalten der Anlage mit einer voreingestellten Verzögerung—Einschlaf-Timer

Drücken Sie die Taste wiederholt, um die Zeit (in Minuten) einzustellen, und zwar wie folgt:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → OFF → 180 ← 150 ← 120

(Abgebrochen)

- Zum Überprüfen der bis zum Ausschalten verbleibenden Zeit drücken Sie die Taste SLEEP einmal. Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, können Sie die Ausschaltzeit ändern.

### ■ Zur Betonung des Klangs—Sound Turbo

Sie können Kraftwirkung zum Klang hinzufügen.

Drücken, um Sound Turbo zu aktivieren.  
 ⇨ Im Display erscheint „S-TURBO“ eine kurze Zeit lang und S.TURBO leuchtet auf.

- Zum Aufheben drücken Sie SOUND TURBO erneut. „OFF“ erscheint im Display.

### ■ Zum Einstellen des Tons

Sie können die Pegel der Tiefen und Höhen einstellen.

<p><b>1</b></p>	<p>Wählen Sie den einzustellen gewünschten Gegenstand.</p> <p>BASS → TREBLE</p> <p>Abgebrochen ←</p>
<p><b>2</b></p>	<p>Stellen Sie den Tiefen- oder Höhenpegel ein (-5 bis +5).</p>

# Wiedergabe vom iPod-Gerät

Sie können 2 iPod-Geräte an dieses Gerät anschließen und Klang sowie Video von ihnen genießen.

## ● Kompatible iPod-Modelle:

iPod-Modell	Audio	Video
iPod nano 1GB/2GB/4GB	√	—
iPod nano (zweite Generation) 2GB/4GB/8GB	√	—
iPod nano (dritte Generation) 4GB/8GB	√	√
iPod nano (vierte Generation) 8GB/16GB	√	√
iPod mini 4GB	√	—
iPod mini (zweite Generation) 4GB/ 6GB	√	—
iPod (vierte Generation) 20GB/40GB	√	—
iPod photo (vierte Generation) 20GB/30GB/40GB/60GB	√	√*1
iPod video (fünfte Generation) 30GB/60GB/80GB	√	√
iPod classic 80GB/120GB/160GB	√	√
iPod touch 8GB/16GB/32GB	√	√*2
iPod touch (zweite Generation) 8GB/16GB/32GB	√	√
iPhone 4GB/8GB/16GB	√	√
iPhone (3G) 4GB/8GB/16GB	√	√

\*1 Nur für Standbild.

\*2 Zum Betrachten eines Videos/Bildes von Ihrem iPod touch auf Ihrem Fernseher aktualisieren Sie die iPod-Software auf die neueste Version. (Zusätzliche Kosten können anfallen.)

Wenn der iPod nicht korrekt abspielt, aktualisieren Sie die iPod-Software auf die neueste Version.

- Für Einzelheiten zur Aktualisierung des iPod prüfen Sie die Apple-Website <<http://www.apple.com>>.
- **JVC kann nicht die Kompatibilität von nach April 2009 produzierten iPods mit diesem Gerät garantieren.**

- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- iPhone ist ein Warenzeichen von Apple Inc.
- „Made for iPod“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- „Works with iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPhone konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- Apple übernimmt keine Verantwortung für die Funktion dieses Geräts oder dessen Erfüllung von Sicherheits- und anderen Vorschriften.

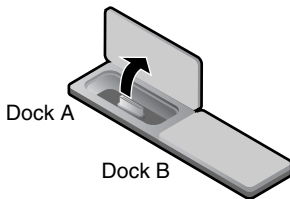
## Anschließen des iPod

Schließen Sie den iPod an Dock A oder B am Gerät an.

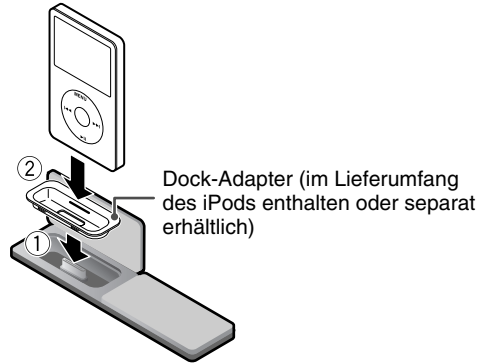
Sie können 2 iPod-Geräte gleichzeitig angeschlossen haben.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Anschließen eines iPod auf Standby geschaltet ist.

1.



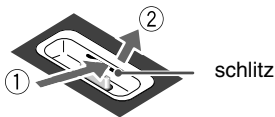
2.



### So trennen Sie den Dock-Adapter vom Docking:

Ziehen Sie den Dock-Adapter mit dem Fingernagel oder einem spitzen Werkzeug unter Verwendung des Schlitzes hoch.

- Achten Sie darauf, nicht die Fingerspitzen zu verletzen oder die Klemmen des Docks zu beschädigen.



### HINWEISE:

- Achten Sie darauf, nicht die Klemme am Dock beim Anbringen/Abnehmen des iPod zu beschädigen.
- Schließen Sie die Abdeckung des Docks, wenn Sie nicht den iPod am Gerät anschließen.

### Über die Batterieladung am iPod

Die Batterie im iPod wird immer über dieses Gerät geladen, ausgenommen wenn das Gerät im ECO-Modus ist (siehe Seite 10).













- Wenn 2 iPod-Geräte angeschlossen sind, werden beide Batterien gleichzeitig aufgeladen.
- Für Einzelheiten zum Batterieladen siehe Bedienungsanleitung des iPod.

## Funktionalität

Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.

### HINWEISE:




- Vor dem Betrachten eines Videos/Bildes von Ihrem iPod auf Ihrem Fernseher nehmen Sie die entsprechende Video-Einstellung am iPod vor. Für Einzelheiten zur Einstellung siehe Bedienungsanleitung für den iPod.
- Für iPhone und iPod touch  
Bedienen Sie das iPhone oder den iPod touch direkt in den folgenden Fällen:  
– bei Verwendung der Home-Taste  
– beim Wählen von Anwendungssymbolen im Home-Bildschirm  
– beim ziehen des Schiebers

Tasten		Funktionalität	Steuerung des iPod
Am Gerät	An der Fernbedienung		
		Drücken Sie: – Wählt iPod <b>A</b> /iPod <b>B</b> als Quelle und startet die Wiedergabe. – Wiedergabe starten/pause. Halten Sie* <sup>1</sup> gedrückt: Schaltet iPod auf Schlafmodus.	 oder 
		Drücken Sie: Vorwärts-Springen Gedrückt halten: Vorwärts-Suchlauf	
		Drücken Sie: Rückwärtsspringen/Zurückschalten zum Anfang des laufenden Tracks. Gedrückt halten: Rückwärts-Suchlauf	
—		Geht zum vorherigen Menü/Bildschirm zurück.	MENU* <sup>2</sup>
—		Wählt einen Gegenstand im Menü/Bildschirm. – Drücken Sie: Wählt einen Gegenstand. – Gedrückt halten: Scrollt durch eine Liste. Zum Stoppen des Scrollens drücken Sie eine der Tasten. • Für iPhone und iPod touch: Die Tasten arbeiten nach dem Starten von „Musik“ oder „Videos“ durch Antippen des entsprechenden Anwendungssymbols im Home-Bildschirm des iPhone und iPod touch. • Für andere iPod-Geräte als die obigen: Die Tasten arbeiten auf gleiche Weise wie die Bedienung des Clickwheels am iPod im/gegen den Uhrzeigersinn.	Click wheel* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Nicht für iPhone und iPod touch verfügbar.

\*<sup>2</sup> Nicht mit iPhone und iPod touch ausgestattet.



Tasten		Funktionalität	Steuerung des iPod
Am Gerät	An der Fernbedienung		
—		Bestätigt einen Gegenstand im Menü/Bildschirm.	Center-Taste*
—		<p>Drücken Sie: Wendet Shuffle-Wiedergabe auf iPod <b>B</b> an, oder iPod <b>A</b> ist als Quelle gewählt. Wählen Sie den gewünschten Zufallsmodus.</p> <p>⇨ „SHUFFLE“ erscheint eine kurze Zeit lang.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Shuffle-Symbol leuchtet im Display des iPod auf.</li> <li>• Zum Abbrechen drücken Sie die Taste erneut, bis das Zufallssymbol verschwindet.</li> </ul> <p>Gedrückt halten: Wendet Shuffle-Wiedergabe auf sowohl iPod <b>A</b> als auch iPod <b>B</b> an, wenn angeschlossen.</p> <p>Wählen Sie den gewünschten Zufallsmodus.</p> <p>⇨ „SHUFFLE“ erscheint eine Zeit lang, und SHUFFLE leuchtet im Display auf.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Shuffle-Symbol leuchtet im Display beider iPod-Geräte auf.</li> <li>• Zum Abbrechen drücken Sie die Taste erneut, bis das Zufallssymbol verschwindet.</li> </ul>	—
—		<p>Wendet Wiederholwiedergabe für den als Quelle gewählten iPod an.</p> <p>Wählt den gewünschten Wiederholmodus.</p> <p>⇨ „REPEAT“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Wiederholsymbol leuchtet im Display/ Bildschirm des iPod auf.</li> <li>• Zum Abbrechen drücken Sie die Taste erneut, bis das Wiederholsymbol verschwindet.</li> </ul>	—









\* Nicht mit iPhone und iPod touch ausgestattet.

**HINWEISE:**

- **JVC übernimmt keine Haftung für jegliche Verluste oder Schäden am iPod, die durch Verwendung dieses Produkts verursacht werden können.**
- Die Klemmen am Dock und am iPod sollen nicht berührt oder angestoßen werden. Diese Anschlüsse könnten beschädigt werden.
- Wenn Sie den iPod an das Dock anschließen, stellen Sie sicher, dass der Stecker des Docks vollständig in den iPod eingesteckt ist.
- Stellen Sie die Lautstärke immer auf den kleinsten Wert, wenn Sie den iPod anschließen oder entfernen.
- Tragen Sie nicht das Gerät mit angeschlossenem iPod. Sie könnten es fallenlassen oder versehentlich Schäden am Steckerteil verursachen.
- Klangverzerrungen können auftreten, wenn Audioquellen mit hohen Aufnahmepegeln wiedergegeben werden. Wenn Verzerrung auftritt, wird empfohlen, den Equalizer am iPod auszuschalten. Für Information zur Bedienung des iPod siehe Bedienungsanleitung des iPod.
- Schalten Sie das Gerät beim Abtrennen des iPod aus.
- Entfernen Sie den iPod vom Dock, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Wenn Sie den angeschlossenen iPod nicht über das Gerät oder mit der Fernbedienung bedienen können, bedienen Sie den iPod selber.
- Nach dem Anschließen eines iPod warten Sie, bis das Gerät betriebsbereit ist (etwa 3 Sekunden).

# Hören von UKW-Sendungen








## Grundlegende Bedienungsverfahren

Tasten		Funktionalität
Am Gerät	An der Fernbedienung	
		<p>Wählt FM als Quelle.</p>  <p>Wenn ein UKW-Programm in Stereo ausgestrahlt wird, leuchtet die Anzeige ST (stereo) im Display (nur bei gutem Empfang) auf.</p>
		<p>Drücken Sie: Ändert die Frequenz. Gedrückt halten und loslassen: Das Gerät startet den Sendersuchlauf und stoppt, wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Stoppen des Suchlaufs, drücken Sie erneut.</li> </ul>
<p>—</p>	 	<p>Stimmt auf einen Festsender ab: Drücken Sie die Taste wiederholt, um eine Festsendernummer zu wählen. (Zur Einstellung von Festsendern siehe Seite 18.)</p>
<p>—</p>		<p>Ändert den UKW-Empfangsmodus: Wenn eine UKW-Stereosendung schwer zu empfangen oder gestört ist, zur Verbesserung des Empfangs hier drücken. MONO (mono) leuchtet im Display auf. Der Empfang wird verbessert, obwohl der Stereoeffekt verloren geht.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt drücken Sie die Taste erneut.</li> </ul>

Dieses Gerät ist nicht zum Empfang von MW-Wellenbereichen geeignet.

## ● Einstellung von Festsendern

Sie können die 30 UKW-Festsender eingeben.

1		Wählen Sie FM als Quelle.
2	 	Stimmen Sie den Sender ab, dessen Frequenz eingespeichert werden soll. • Sie können auch den Mono-Empfangsmodus für UKW-Festsender speichern, falls gewählt.
3		Aktivieren Sie den Festsendernummer-Eingabemodus. ⇨ „SET“ blinkt einige Sekunden lang im Display. • Beenden Sie den folgenden Vorgang, während die Anzeige blinkt.
4	 	Wählen Sie eine Festsendernummer für den zu speichern gewünschten Sender.
5		Speichern Sie den Sender. ⇨ „STORED“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display.

### HINWEISE:

- Die Festsender bleiben, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, nur noch einige Tage lang gespeichert.
- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer belegten Festsendernummer speichern, wird der vorher unter dieser Festsendernummer vorhandene Sender gelöscht.

## Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System

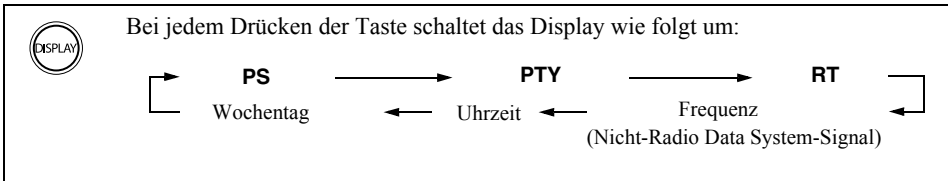
Das Radio Data System ermöglicht es UKW-Sendern, gemeinsam mit ihrem regulären Programmsignal zusätzliche Signale auszustrahlen. Bei diesem Gerät können Sie die folgenden Typen von Radio Data System-Signalen empfangen.

<b>PS (Sendername):</b>	Zeigt bekannte Sendernamen an.
<b>PTY (Programmtyp):</b>	Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
<b>RT (Radiotext):</b>	Zeigt die vom Sender übertragenen Textmeldungen an.

### HINWEIS:

Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie <<http://www.rds.org.uk>>.

## ● Ändern der Radio Data System-Informationen







### HINWEIS:

Wenn keine Radio Data System-Signale ausgestrahlt werden, erscheint „NO PS“, „NO PTY“ oder „NO RT“ im Display.

## ● Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)

Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsendern (siehe „Einstellung von Festsendern“ auf Seite 18) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

<b>1</b> 	Drücken Sie zweimal. „SELECT“ blinkt im Display. ⇨ Das Gerät schaltet auf den PTY-Code-Einstellmodus.
<b>2</b>  	Wählen Sie einen PTY-Code. • Zur Beschreibung der PTY-Codes siehe Seite 21.
<b>3</b> 	Das Gerät sucht die Festsender für den gewählten Programmtyp und stimmt auf den gefundenen ab.

Zum Fortsetzen des Suchlaufs zum Finden eines anderen gewählten Programmtyps drücken Sie PTY SEARCH, während die Anzeigen im Display blinken.

### HINWEISE:

- Zum Stoppen des Suchlaufs drücken Sie PTY SEARCH.
- Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NOTFOUND“ im Display.

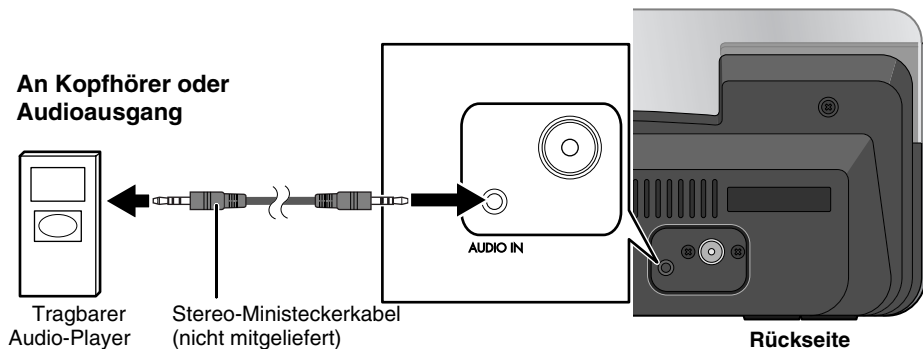
PTY-Codes			
<b>NONE</b>	Kein Programmtyp, undefiniertes oder schwer in eine Kategorie einzuteilendes Programm.	<b>WEATHER</b>	Wetterberichte und -vorhersagen.
<b>NEWS</b>	Nachrichten.	<b>FINANCE</b>	Börsenberichte und andere finanzielle Themen.
<b>AFFAIRS</b>	Aktuelle Themen, die über die Nachrichten hinaus gehen—wie Debatten und Analysen.	<b>CHILDREN</b>	Programme des Kinderfunks.
<b>INFO</b>	Programme, die Ratschläge jeder Art vermitteln.	<b>SOCIAL</b>	Programme, die sich mit soziologischen, historischen, geografischen, psychologischen und gesellschaftlichen Themen befassen.
<b>SPORT</b>	Programme, die sich mit beliebigen Aspekten des Sportes befassen.	<b>RELIGION</b>	Religiöse Themen.
<b>EDUCATE</b>	Bildungsprogramme.	<b>PHONE IN</b>	Programme mit Meinungsumfragen, Höreranrufen oder einem öffentlichen Forum.
<b>DRAMA</b>	Hörspiele und Rundfunkserien.	<b>TRAVEL</b>	Reise-Informationen.
<b>CULTURE</b>	Programme, die sich mit Aspekten der nationalen oder regionalen Kultur befassen, einschließlich von Sprache, Theater usw.	<b>LEISURE</b>	Freizeitthemen.
<b>SCIENCE</b>	Programme zu Naturwissenschaften und Technik.	<b>JAZZ</b>	Jazz.
<b>VARIED</b>	Hauptsächlich gesprochenes Material, z.B. Quiz-Sendungen, Spiele mit Teilnehmern im Studio und Interviews mit bekannten Persönlichkeiten.	<b>COUNTRY</b>	Titel aus der musikalischen Tradition der Südstaaten der USA.
<b>POP M</b>	Kommerzielle Musik mit populärer Beliebtheit.	<b>NATION M</b>	Aktuelle populäre Musik des Landes oder der Region in der Landessprache.
<b>ROCK M</b>	Rockmusik.	<b>OLDIES</b>	Musik aus dem „Goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
<b>EASY M</b>	Aktuelle leichte Unterhaltungsmusik.	<b>FOLK M</b>	Titel, deren Wurzeln in der musikalischen Tradition einer bestimmten Nation liegen.
<b>LIGHT M</b>	Instrumentalmusik, Gesangs- und Chorwerke.	<b>DOCUMENT</b>	Programme, die sich mit Untersuchungen sachlicher Themen befassen.
<b>CLASSICS</b>	Klassik einschließlich von Orchesterwerken, Sinfonien, Kammermusik usw.	<b>TEST</b>	Sendungen, die ausgestrahlt werden, um Notsendeausrüstungen oder Gerät zu testen.
<b>OTHER M</b>	Musikgenres, die nicht in andere Kategorien passen.	<b>ALARM</b>	Notdurchsagen.

- Manche UKW-Sender verwenden u.U. eine Klassifizierung von PTY-Codes, die von der obigen Tabelle abweicht.
- Die PTY-Codes erscheinen im Display in der Reihenfolge der obigen Liste.

# Wiedergabe von anderen Geräten

## Anschließen anderes Geräts

Durch Verwendung eines Stereo-Minsteckerkabels (nicht mitgeliefert) können Sie andere Geräte mit analogen Ausgangsbuchsen, z. B. tragbarer Audio-Player, usw. anschließen.



- Lesen Sie die mit den Geräten mitgelieferte Bedienungsanleitung.



### HINWEIS:

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Anschließen oder Abtrennen des Geräts auf Standby geschaltet ist.





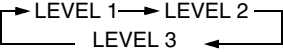
## Funktionalität

### ● Zum Hören des anderen Geräten

<b>1</b>		Wählen Sie AUDIO IN als Quelle.	
<b>2</b>		Starten Sie die Wiedergabe am Gerät.	

### ● Zum Anpassen des Klangeingangspegels vom Gerät

Sie können den Audio-Eingangspiegel für das angeschlossene Gerät anpassen, wenn das eingehende Signal zu schwach oder zu stark ist.


<b>1</b>		Wählen Sie AUDIO IN als Quelle.	
<b>2</b>		<p>Halten Sie die Taste zum Einstellen des Audio-Eingangspiegels gedrückt.</p> <p>LEVEL 1: Normaler Eingangspiegel.          LEVEL 2: Steigert den Eingangspiegel.          LEVEL 3: Steigert den Eingangspiegel mehr als „LEVEL 2“.</p>	

# Einstellen von Uhr und Timer

## Einstellen der Uhr

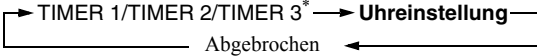
Stellen Sie die eingebaute Uhr vor der Verwendung des Timers ein.


- Sie können die Uhrzeit einstellen wenn das Gerät eingeschaltet oder auf Bereitschaftsmodus gestellt ist.

**1** 

Aktiviert den Uhreinstellung-Modus.  
 ⇨ „ADJCLOCK“ erscheint, wenn die Stundenziffer der Zeitanzeige im Display blinkt.

- Wenn Sie die Uhr bereits vorher eingestellt haben, drücken Sie die Taste 2 Mal, um den Uhreinstellungsmodus zu wählen.



**2** 

- ① Stellen Sie die Uhrzeit ein, während die Stundenziffer im Display blinkt.
- ② Stellen Sie die Minute ein, während die Minutenziffern der Zeitanzeige im Display blinken.
- ③ Wählen Sie den Wochentag.

SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY →  
 (Sonntag) (Montag) (Dienstag) (Mittwoch)  
 THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Zurück zum Anfang  
 (Donnerstag) (Freitag) (Samstag)


⇨ „CLOCK OK“ erscheint und die eingebaute Uhr beginnt zu arbeiten.

- Zum Verlassen der Uhreinstellung drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie MENU/CANCEL. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.
- Bei einem Stromausfall geht die Einstellung der Uhr verloren und wird auf „0:00“ zurückgesetzt. Sie müssen die Uhr neu einstellen.







## Verwendung des Timers

Mit dem Timer können Sie zu Musik aufwachen usw.

- **Deaktivieren Sie den Bewegungssensor, wenn Sie den Timer verwenden (S.6) .**
- Bei Verwendung eines iPod oder eines anderen Geräts als Wiedergabequelle müssen diese vorher ans Gerät angeschlossen werden. (S.13, S.22)
- Sie können den Timer einstellen wenn das Gerät eingeschaltet oder im Bereitschaftsmodus ist.
- Das Gerät wird automatisch 2 Stunden nach dem Einschalten durch den Timer ausgeschaltet.

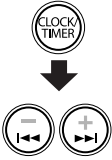
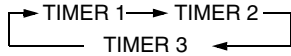


**1** 

Aktivieren Sie den Timereinstellung-Modus.  
 ⇨ „TIMER 1“, „TIMER 2“ oder „TIMER 3“ erscheint im Display.

<p><b>2</b></p> 	<p>Wählen Sie den einzustellen gewünschten Timer.</p> <p>TIMER 1 → TIMER 2 TIMER 3 ←</p>
<p><b>3</b></p> 	<p>Wählen Sie den Timer-Typ. WEEKLY ↔ ONCE</p> <p>WEEKLY: Siehe Schritt 4 unten. ONCE: Der Timer arbeitet einmal am gewählten Wochentag.</p>
<p><b>4</b></p> 	<p>Wählen Sie den gewünschten Wochentag.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn „WEEKLY“ in Schritt 3 gewählt wird: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → MON-FRI → MON-SAT → EVERYDAY → Zurück zum Anfang</li> <li>SUN DAY bis SAT DAY: Der Timer arbeitet jede Woche am gewählten Tag. MON-FRI: Der Timer arbeitet von Montag bis Freitag jede Woche. MON-SAT: Der Timer arbeitet von Montag bis Samstag jede Woche. EVERYDAY: Der Timer arbeitet täglich.</li> <li>Wenn „ONCE“ in Schritt 3 gewählt wird: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Zurück zum Anfang</li> </ul>
<p><b>5</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Einschaltzeit ein.</li> <li>Wählen Sie eine Wiedergabequelle—„iPod A“, „iPod B“, „FM“ oder „AUDIO IN“. • Wenn „FM“ (UKW) gewählt ist, wählen Sie eine Festsendernummer für den zu hören gewünschten Sender. Wenn Sie „FM — —“ wählen, wird der zuletzt gewählte Feststender abgestimmt. (Siehe „Hören von UKW-Sendungen“ auf Seite 17.)</li> <li>Wählen Sie den Lautstärkepegel. ⇒ „SET OK“ erscheint, gefolgt von Informationen zur Einstellung, dann erscheint das Symbol  und die Timer-Nummernanzeige (1/2/3) im Display.</li> </ol>
<p><b>6</b></p> 	<p>Schalten Sie das Gerät aus (auf Standby).</p>

- Zum Verlassen der Timereinstellung drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie MENU/CANCEL. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

## ● Aufheben des Timers

<b>1</b>		<p>Wählen Sie den aufzuheben gewünschten Timer.</p> 
<b>2</b>		<p>„CANCEL“ blinkt im Display.        ⇨ Das Symbol  und die Timer-Nummernanzeige (1/2/3) verschwinden.</p>


### HINWEIS:

Die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert, obwohl der Timer gelöscht wird.

## ● Zum kurzen Ausschalten des Timer-Klangs—Snooze

Bei Verwendung der Schlummerfunktion (Snooze) können Sie den Timerklang stoppen und 5 Minuten später neu starten lassen.

<b>1</b>	<p>Stellen Sie den Timer entsprechend den Schritten 1 bis 6 auf Seite 24 und 25 ein.</p>
<b>2</b>	<p>Wenn der Timerklang startet, drücken Sie SNOOZE. Das Gerät schaltet für 5 Minuten aus, um den Timerklang zu stoppen. Der Timer bleibt aktiviert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „SNOOZE“ blinkt im Display, während das Gerät ausschaltet.</li> <li>• 5 Minuten später schaltet das Gerät ein, und der Timerklang startet automatisch neu.</li> <li>• Zum erneuten Stoppen des Timers drücken Sie SNOOZE.</li> <li>• Nach 10-maligem Stoppen des Timerklangs durch Drücken von SNOOZE, wird die Schlummerfunktion abgebrochen.</li> </ul>

- Wenn der Timerklang startet:
  - Wenn Sie nicht SNOOZE innerhalb von 3 Minuten nach dem Starten des Timerklangs drücken, arbeitet die Schlummerfunktion (Snooze) nicht.
  - Wenn Sie das Gerät durch Drücken von  ausschalten, arbeitet die Schlummerfunktion (Snooze) nicht.

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, gehen Sie zunächst diese Liste durch, um hier eine mögliche Lösung zu finden, bevor Sie das Gerät zum Kundendienst einreichen.

## ● Allgemein

### **Die Anlage kann nicht eingeschaltet werden.**

- ⇨ Der Netzstecker ist nicht ganz eingesteckt. Schließen Sie ihn ordnungsgemäß an (S.5).

### **Die Stromversorgung schaltet ein, obwohl Sie sie das Gerät haben.**

- ⇨ Bewegungssensor ist aktiviert (S.6).

### **Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.**

- ⇨ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

### **Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.**

- ⇨ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

### **Betrachten eines Videos/Bildes von einem iPod auf dem Fernsehgerät ist unmöglich.**

- ⇨ Schließen Sie ein Composite-Videokabel sicher am Fernsehgerät an (S.5).
- ⇨ Schalten Sie den Videoeingangsmodus an Ihrem Fernsehgerät um. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.
- ⇨ Aktualisieren Sie Ihre iPod-Software auf die neueste Version (S.12).

### **Unfähig, das Gerät von der Fernbedienung zu steuern.**

- ⇨ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Gerät.
- ⇨ Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor auf der Vorderseite.
- ⇨ Signale können den Fernbedienungssensor nicht erreichen. Gehen Sie näher ans Gerät.
- ⇨ Die Batterien sind erschöpft.
- ⇨ Ziehen Sie die Isolationsfolie heraus (S.3).

### **Die Einheit wird plötzlich ausgeschaltet.**

- ⇨ Das Gerät wird automatisch 2 Stunden nach dem Einschalten durch den Timer ausgeschaltet (S.24).

## ● iPod-Bedienverfahren

### **Der iPod spielt nicht ab, obwohl iPod / iPod im Display aufleuchtet.**

- ⇨ Die Batterie ist leer. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang angeschlossen.

### **Die Batterie des iPod kann nicht über die Einheit geladen werden.**

- ⇨ Die Einheit ist im ECO-Modus. Brechen Sie den Modus ab (S.10, S.13).

## ● Bedienung des Radios

### **Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.**

- ⇨ Die UKW-Antennenverbindungen sind falsch oder locker (S.4).
- ⇨ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert (S.4).

## ● Timer-Funktionen

### **Der Timer arbeitet nicht.**

- ⇨ Der Timer wird nur bei ausgeschaltetem Gerät aktiviert (standby).
- ⇨ Ein Stromausfall kann aufgetreten sein. Stellen Sie erst die Uhr, dann den Timer ein (S.24, S.25).

### **Timerklang arbeitet wieder.**

- ⇨ Schlummerfunktion (Snooze) ist aktiviert (S.26).

### **Schlummerfunktion arbeitet nicht.**

- ⇨ Wenn Sie nicht SNOOZE innerhalb von 3 Minuten nach dem Starten des Timerklangs drücken, arbeitet die Schlummerfunktion (Snooze) nicht (S.26).



## Zubehör

Siehe Seite 3.

## Verstärker

### Ausgangsleistung

10 W (5W+5W) bei 8  $\Omega$  (10% Klirrfaktor)

## Anschlüsse

### AUDIO IN

Eingangsempfindlichkeit/Impedanz (1 kHz):

LEVEL 1: 500 mV/47 k $\Omega$

LEVEL 2: 315 mV/47 k $\Omega$

LEVEL 3: 125 mV/47 k $\Omega$

### Dock A und B für iPod/iPhone

Kompatible iPod/iPhone-Modelle:

Siehe Seite 12.

Ausgangsleistung (jeder iPod-Dock):

5 V Gleichstrom  $\equiv$  500 mA

### VIDEO OUT (Für iPod/iPhone)

FBAS

## Tuner

UKW-Abstimmbereich:

87,50 MHz – 108,00 MHz

## Hauptgerät

Abmessungen (B/H/T):

326 mm  $\times$  135 mm  $\times$  130 mm

Gewicht:

Ca. 1,6 kg

## Lautsprecherdaten

Typ:

Vollbereich-Bassreflex

Lautsprecher:

7 cm Konus  $\times$  2

Impedanz:

8  $\Omega$

## Leistungsmerkmale

Stromversorgung:

10,7 V  $\equiv$  3 A Gleichstrom (EXTERNAL DC IN)

Netzstecker (AA-R1001)

INGANG:

110 – 240 V Wechselstrom  $\sim$ , 50/60 Hz 1A

AUSGANG:

10,7 V Gleichstrom  $\equiv$  3 A

Leistungsaufnahme:

18 W (eingeschaltet)

1,5 W oder weniger (im Bereitschaftsmodus)

0,8 W oder weniger (ECO-Modus)

10 W (im Bereitschaftsmodus, mit zwei angeschlossenen iPod-Geräten.)

*Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.*

# Table des matières

<b>Introduction.....</b>	<b>2</b>
Précautions .....	2
<b>Pour commencer .....</b>	<b>3</b>
Connexions.....	4
Annulation de la démonstration des affichages (Demo) .....	6
Mise sous tension automatique de l'appareil (Capteur de mouvement).....	6
<b>Opérations de base.....</b>	<b>7</b>
Appareil .....	7
Télécommande .....	9
<b>Lecture à partir d'un iPod .....</b>	<b>12</b>
Connexion de iPod .....	13
Opérations .....	14
<b>Écoute d'émissions FM.....</b>	<b>17</b>
Opérations de base .....	17
Réception des station FM avec le Radio Data System.....	19
<b>Lecture à partir d'un autre appareil.....</b>	<b>22</b>
Connexion d'un autre appareil .....	22
Opérations .....	23
<b>Réglage de l'horloge et de la minuterie... </b>	<b>24</b>
Réglage de l'horloge .....	24
Utilisation de la minuterie .....	24
<b>Guide de dépannage.....</b>	<b>27</b>
<b>Spécifications .....</b>	<b>28</b>

# Introduction

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

## Précautions

### ● Installation

- Installez la chaîne dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Installez l'appareil dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement intérieur de l'appareil.



N'INSTALLEZ PAS l'appareil dans un endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive ou à des vibrations.

- Laissez suffisamment d'espace entre l'appareil et le téléviseur.
- Éloignez l'appareil du téléviseur pour éviter toute interférence avec ce dernier.

### ● Sources d'alimentations

- Pour débrancher l'appareil de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.



NE MANIPULEZ PAS le cordon d'alimentation secteur avec les mains mouillées.

### ● Échauffement intérieur



Pour votre sécurité, respectez les points suivants attentivement:

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement et endommager l'appareil.
- NE BLOQUEZ PAS les ouvertures ni les trous de ventilation. En cas de blocage ou d'obstruction par un journal, un vêtement, etc., l'air chaud pourrait ne pas être évacué correctement.

### ● Autres

- Si un objet métallique ou un liquide tombait à l'intérieur de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.



NE DÉMONTÉZ PAS l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.  
En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.



# Pour commencer

- Dans ce manuel, nous expliquons principalement les opérations à l'aide de la télécommande; cependant, vous pouvez utiliser les touches et les commandes de l'appareil si elles portent le même nom (ou un nom similaire) et la même marque.
- Dans ce manuel, "iPod" est utilisé à la fois pour iPod et pour iPhone. Quand un appareil iPhone est spécialement mentionné, "iPhone" est utilisé à la place.

## Accessoires fournis

Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents. Le nombre entre parenthèse indique la quantité de chaque pièce fournie.

- Télécommande (1)
- Pile bouton au lithium CR2025 (1) (La pile a été installée à l'expédition de l'usine.)
- Antenne FM (1)
- Cordon d'alimentation secteur (1)
- Adaptateur CA (AA-R1001) (1)

**Si quelque chose manquait, consulter immédiatement votre revendeur.**

### ATTENTION:

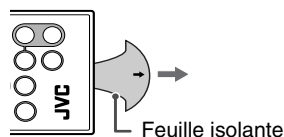
Pour éviter tout risque d'incendie et pour prévenir tout dommage.

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA d'un autre appareil.

## Préparation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez la feuille isolante.

Avant

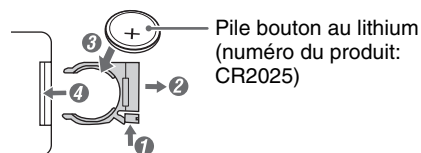


## Mise en place de la pile dans de la télécommande

Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).

- Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez la pile.

### Arrière



### AVERTISSEMENTS:

- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu. Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, une fissure ou un incendie.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques. Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, une fissure ou un incendie.
- Pour mettre au rebut la pile ou la conserver, entourer-la de ruban isolant; sinon, la pile peut chauffer se fissurer ou entraîner un incendie.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires. Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, une fissure ou un incendie.
- Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la réglementation fédérale, régionale ou locale.

### ATTENTION:

Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte.

Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

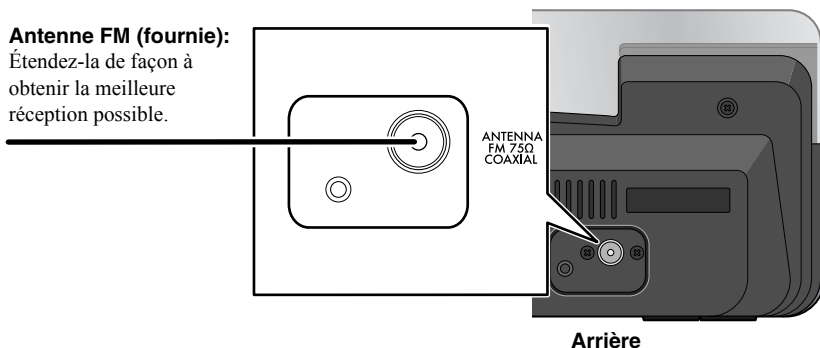
## Connexions

**Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.**

### ● Connexion de l'antenne

#### Antenne FM (fournie):

Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.



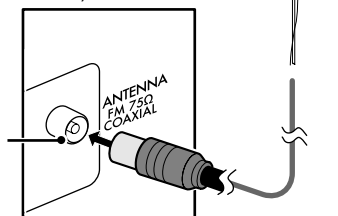
Arrière

#### Pour une meilleure réception FM

Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75  $\Omega$  (IEC ou DIN45325).

Antenne FM extérieure (non fournie)

Prise FM 75 $\Omega$  COAXIAL (sur le panneau arrière)



#### REMARQUES:

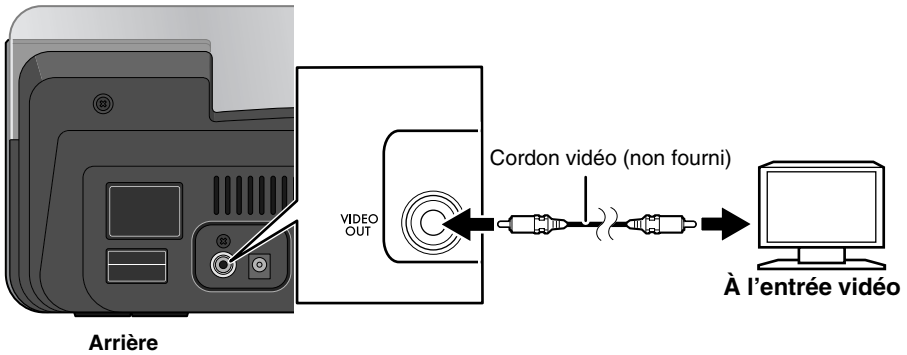
- Assurez-vous que l'antenne ne touche aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation secteur. De plus, gardez l'antenne à l'écart des parties métalliques de l'appareil, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.

**La bande AM ne peut pas être reçue avec cet appareil.**

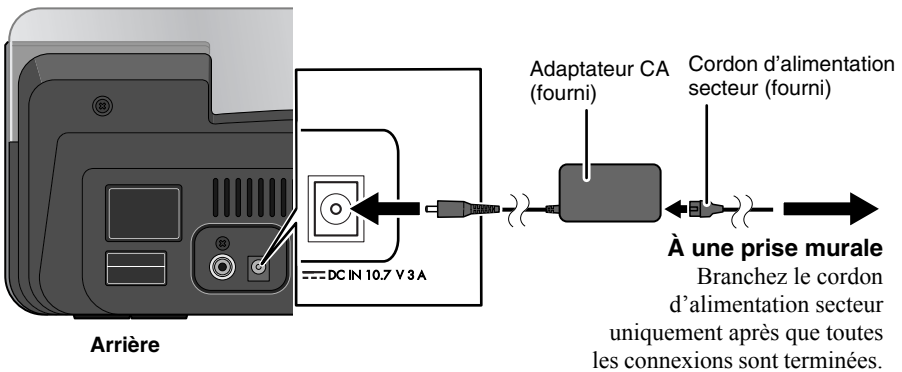
## ● Connexion de cordon vidéo pour voir une séquence vidéo/image de l'iPod

Pour afficher une séquence vidéo ou d'une image à partir de votre iPod sur votre téléviseur, utilisez un cordon vidéo composite (non fourni) et connectez-le à la prise VIDEO OUT sur l'appareil et à l'entrée vidéo composite du téléviseur.

- Après avoir connecté l'appareil, changez le mode d'entrée vidéo de votre téléviseur. Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni pour votre téléviseur.




## ● Connexion du cordon d'alimentation



## Annulation de la démonstration des affichages (Demo)

Quand vous connectez le cordon d'alimentation pour la première fois, la démonstration des affichages démarre automatiquement.

- Quand vous utilisez l'appareil, la démonstration des affichages s'arrête temporairement. Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 2 minutes, l'appareil démarre de nouveau la démonstration des affichages.


Touche	Fonctionnement
Sur l'appareil	
	Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que "DEMO OFF" apparaisse sur l'affichage.

- Pour la mettre de nouveau en service, maintenez pressée DEMO jusqu'à ce que "DEMO ON" apparaisse sur l'affichage.
- Quand le mode ECO est en service (P.10), la démonstration des affichages ne fonctionne pas.

## Mise sous tension automatique de l'appareil (Capteur de mouvement)

Quand vous approchez votre main ou un objet du capteur de mouvement (P.7), l'appareil se met automatiquement sous tension.

- L'iPod démarre la lecture ou une émission FM est reçue si vous aviez choisi une de ces sources la dernière fois.
- Le capteur de mouvement fonctionne même si le mode ECO est en service.

Touche	Fonctionnement
Sur l'appareil	
	<p>Appuyez sur cette touche pour mettre en service le capteur de mouvement.</p> <p>"* M.S ON" apparaît sur l'affichage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand vous choisissez l'horloge comme information sur l'affichage ou que l'appareil est en mode d'attente, "*" apparaît sur l'affichage (voir page 10).</li> </ul>

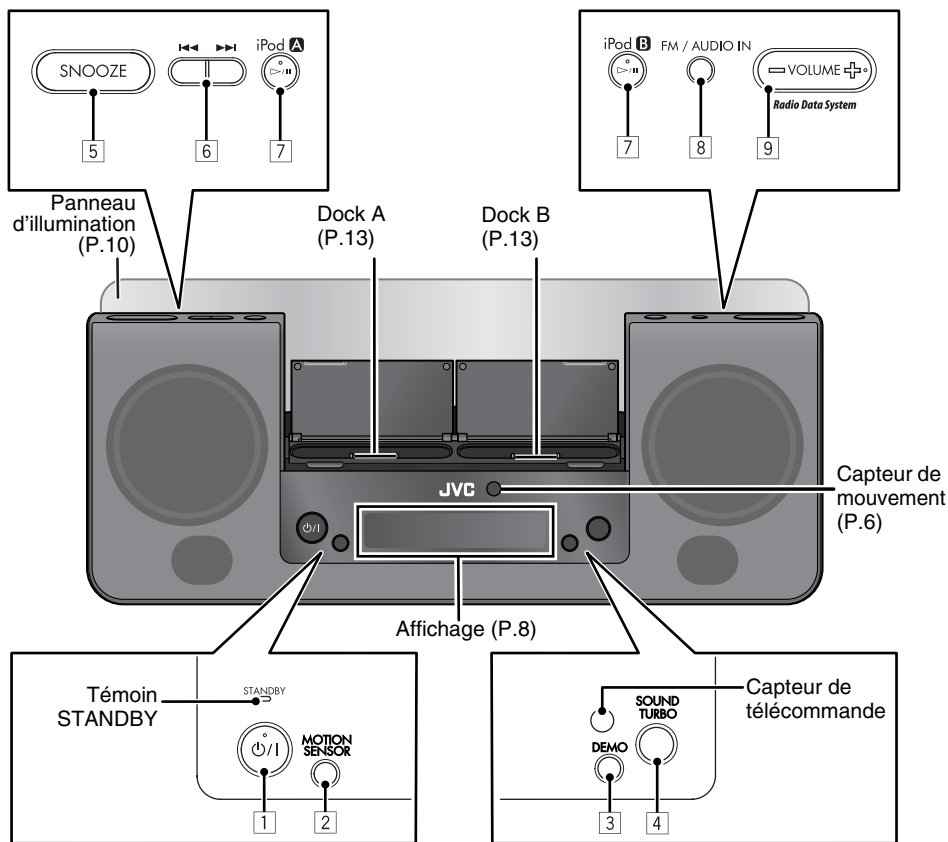
- Pour mettre hors service, appuyez sur MOTION SENSOR. "M.S OFF" apparaît sur l'affichage.

### REMARQUE:

- Si le cordon d'alimentation secteur est débranché, le capteur de mouvement ne fonctionne pas.
- Mettez le capteur de mouvement hors service dans les cas suivants pour éviter que l'appareil ne se mette sous tension automatiquement.
  - quand vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant longtemps
  - quand vous utilisez la minuterie

# Opérations de base



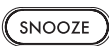





## Appareil



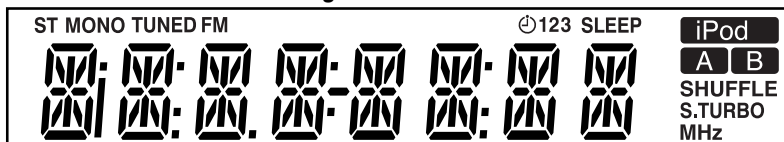
Français



## ● Fonctionnement sur l'appareil

Touches		Opérations
1		Met en marche/arrête (met en veille) l'appareil.
2		Met en ou hors service le capteur de mouvement (P.6).

Touches		Opérations
3	DEMO 	Met en ou hors service la démonstration des affichages (P.6).
4	SOUND TURBO 	Ajoute de la puissance au son (P.11).
5	SNOOZE 	Arrête le son de la minuterie et le redémarre 5 minutes plus tard (P.26).
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>• iPod (P.14): Appuyez sur: Saut vers l'arrière/saut vers l'avant. Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/vers l'avant.</li> <li>• FM (P.17): Accorde une station.</li> </ul>
7	iPod <b>A</b> iPod <b>B</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change la source sur iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (P.14).</li> <li>• Démarre et interrompt la lecture pour iPod (P.14).</li> </ul>
8	FM / AUDIO IN 	Change la source sur FM (P.17) ou AUDIO IN (P.23). 
9	VOLUME 	Adjuste le niveau de volume (VOL MIN/VOL 0 à VOL MAX/VOL 30).

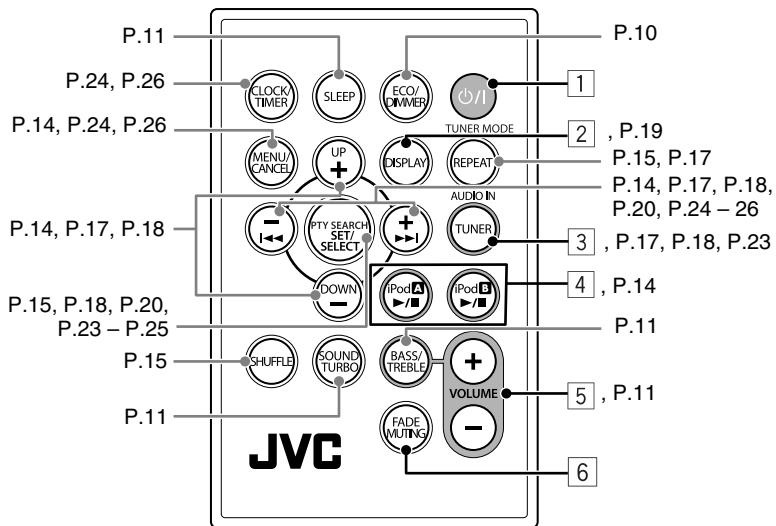
### Informations sur l'affichage



Symboles	Description
 <b>A</b>	S'allume quand un iPod est connecté au dock A.
 <b>B</b>	S'allume quand un iPod est connecté au dock B.
<b>SHUFFLE</b>	S'allume quand la lecture aléatoire est appliquée à la fois à iPod <b>A</b> et iPod <b>B</b> (P.15).
<b>S.TURBO</b>	S'allume quand la fonction Sound Turbo est en service (P.11).
<b>MHz</b>	S'allume quand la fréquence FM est indiquée.

Symboles	Description
<b>ST</b>	S'allume quand une émission FM stéréo est reçue.
<b>MONO</b>	S'allume quand le mode de réception FM monophonique est en service.
<b>TUNED</b>	S'allume lors de la réception d'une station FM dont le signal est suffisamment fort.
<b>FM</b>	S'allume quand FM est choisi comme source.
<b>1/2/3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'allume lorsque la minuterie est réglée (P.25).</li> <li>L'icône  1/2/3 clignote pendant le fonctionnement de la minuterie.</li> </ul>
<b>SLEEP</b>	S'allume lorsque la minuterie d'arrêt est en service (P.11).






## Télécommande



### Commande à partir de la télécommande

#### Opérations de base


Touches	Opérations principales
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div>	Met en marche/arrête (met en veille) l'appareil.

Touches		Opérations principales
2		<p>Change les informations de l'affichage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour iPod A/iPod B/AUDIO IN: <ul style="list-style-type: none"> <li>Nom de la source → Horloge</li> <li>Jour de la semaine ←</li> </ul> </li> <li>Quand l'appareil est mis hors tension: <ul style="list-style-type: none"> <li>Horloge ↔ Jour de la semaine</li> </ul> </li> <li>Pour FM: <ul style="list-style-type: none"> <li>Fréquence → Horloge → Jour de la semaine</li> <li>RT ← PTY ← PS ←</li> </ul> </li> </ul>
3		Change la source sur FM (P.17) ou AUDIO IN (P.23).
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>Change la source sur iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (P.14).</li> <li>Démarre et interrompt la lecture pour iPod (P.14).</li> </ul>
5		Adapte le niveau de volume (VOL MIN/VOL 0 à VOL MAX/VOL 30).
6		<p>Permet de baisser le volume instantanément.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.</li> </ul>

### ■ Pour assombrir l'affichage et le panneau d'illumination—DIMMER

Vous pouvez changer la luminosité de l'affichage et du panneau d'illumination.

Appuyez répétitivement.



DIM 1 → DIM 2 →

DIM OFF ←

(Annulée)


**DIM 1:** Assombrir l'affichage et le panneau d'illumination.

**DIM 2:** Assombrir l'affichage encore plus que "DIM 1" et met hors service le panneau d'illumination.

- L'assombrissement de l'affichage est annulé quand vous mettez l'appareil hors tension.

### ■ Pour mettre en service le mode ECO

Mettre en service mode ECO vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente.

 Appuyez sur la touche quand l'appareil est en mode d'attente. "ECO ON" apparaît sur l'affichage pendant un instant.

- L'horloge n'apparaît pas sur l'affichage quand l'appareil est en mode d'attente.

- Pour annuler le mode, appuyez de nouveau sur ECO/DIMMER. "ECO OFF" apparaît pendant un certain temps puis l'horloge est affichée sur l'affichage.
- La batterie de l'iPod n'est pas chargée en mode ECO.**





## ■ Pour mettre l'appareil hors tension après une certaine période de temps—Minuterie d'arrêt

Appuyez répétitivement sur la touche pour spécifier la durée (en minutes) de la façon suivante:

- Pour vérifier le temps qui reste avant que l'appareil s'éteigne automatiquement, appuyez une fois sur SLEEP. Si vous appuyez répétitivement sur la touche, vous pouvez changer l'heure de mise hors tension.

## ■ Pour accentuer le son—Sound Turbo

Vous pouvez ajouter de la puissance au son.

Appuyez sur cette touche pour mettre en service la fonction Sound Turbo. "S-TURBO" apparaît un instant et S.TURBO s'allume sur l'affichage.

- Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur SOUND TURBO. "OFF" apparaît sur l'affichage.

## ■ Pour ajuster la tonalité

Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus.

<p><b>1</b></p>	<p>Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.</p>
<p><b>2</b></p>	<p>Ajustez le niveau des graves ou des aigus (-5 à +5).</p>

# Lecture à partir d'un iPod

Vous pouvez connecter 2 iPod à l'appareil et écouter leur son et voir leurs images.

## ● Modèles d'iPod compatibles:

Modèle de iPod	Audio	Vidéo
iPod nano 1Go/2Go/4Go	√	—
iPod nano (2ème génération) 2Go/4Go/8Go	√	—
iPod nano (3ème génération) 4Go/8Go	√	√
iPod nano (4ème génération) 8Go/16Go	√	√
iPod mini 4Go	√	—
iPod mini (2ème génération) 4Go/6Go	√	—
iPod (4ème génération) 20Go/40Go	√	—
iPod photo (4ème génération) 20Go/30Go/40Go/60Go	√	√*1
iPod video (5ème génération) 30Go/60Go/80Go	√	√
iPod classic 80Go/120Go/160Go	√	√
iPod touch 8Go/16Go/32Go	√	√*2
iPod touch (2ème génération) 8Go/16Go/32Go	√	√
iPhone 4Go/8Go/16Go	√	√
iPhone (3G) 4Go/8Go/16Go	√	√

\*1 Uniquement pour les images fixes.

\*2 Pour voir une séquence vidéo/image à partir d'un iPod touchez sur votre téléviseur, faites la mise à jour du logiciel de votre iPod à la dernière version. (Des frais supplémentaires peuvent vous être facturés.)

Si la lecture sur iPod ne se fait pas correctement, mettez à jour le logiciel de iPod à la dernière version.

• Pour en savoir plus sur la mise à jour de de l'iPod, consultez le site Web de Apple <<http://www.apple.com>>.

• **JVC n'assure pas la compatibilité de cet appareil avec les iPod mis en vente après avril 2009.**

- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- iPhone est une marque de commerce de Apple Inc.
- "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod et qu'il a été certifié par les concepteur de respecter les standards de performance de Apple.
- "Works with iPhone" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPhone et qu'il a été certifié par les concepteur de respecter les standards de performance de Apple.
- Apple ne peut être tenu responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou sa compatibilité avec les standards de sécurité et réglementaires.

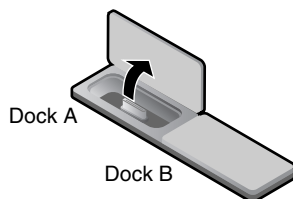
## Connexion de iPod

Connectez l'iPod au dock A ou B de l'appareil.

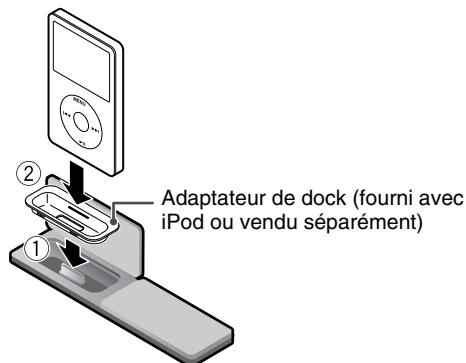
Vous pouvez connecter 2 iPod en même temps à l'appareil.

- Assurez-vous que l'appareil est en mode d'attente quand vous connectez un iPod.

1.



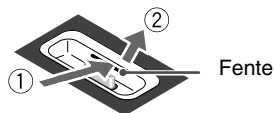
2.



### Pour détacher l'adaptateur de dock du dock:

Tirez sur l'adaptateur de dock avec le bout de votre doigt ou un outil pointu que vous insérez dans la fente.

- Faites attention de ne pas blesser les bouts de vos doigts ou d'endommager la prise du dock.



### REMARQUES:

- Faites attention ne pas endommager la prise sur le dock lors de la connexion/déconnexion du iPod.
- Fermez le couvercle du dock quand aucun iPod n'est connecté à l'appareil.

### À propos de la charge de la batterie du iPod

La batterie du iPod est toujours chargée à travers l'appareil sauf quand l'appareil est en mode ECO (voir page 10).












- Quand 2 iPod sont connectés, les deux batteries sont chargées en même temps.
- Pour en savoir plus sur la charge de la batterie, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.

## Opérations

Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni pour votre iPod.




### REMARQUES:

- Avant de regarder une séquence vidéo/image à partir de iPod sur votre téléviseur, faites réglages vidéo appropriés sur le iPod. Pour en savoir plus sur les réglages, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.
- Pour iPhone et iPod touch  
Utilisez l'iPhone ou l'iPod touch directement dans les cas suivants:
  - quand vous souhaitez utiliser la touche Home
  - lors de la sélection d'icônes d'application sur l'écran Home
  - pour faire défiler le curseur

Touches		Opérations	Commande du iPod
Sur l'appareil	Sur la télécommande		
		Appuyez sur: – Choisissez iPod <b>A</b> /iPod <b>B</b> comme source et démarrez la lecture. – Lance la lecture/pause. Maintenez pressée la touche* <sup>1</sup> : Met l'iPod en mode de veille.	
		Appuyez sur: Saut vers l'avant Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'avant	
		Appuyez sur: Permet de faire un saut vers l'arrière/retourner au début de la plage en cours de lecture. Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière	
—		Retourne au menu précédent ou au écran précédent.	MENU* <sup>2</sup>
—		Choisit un élément sur le menu ou sur l'écran. – Appuyez sur: Choisit un élément. – Maintenez pressée la touche: Fait défiler une liste. Pour arrêter le défilement, appuyez sur n'importe quelle touche. • Pour iPhone et iPod touch: Les touches fonctionnent après avoir démarré "Music" ou "Videos" en touchant l'icône de l'application correspondante sur l'écran Home de l'iPhone et de l'iPod touch. • Pour les iPod autres que ces cités ci-dessus: Les touches fonctionnent de la même façon que quand vous tournez la molette cliquable du iPod dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.	Molette cliquable* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Non disponible pour le iPhone et iPod touch.

\*<sup>2</sup> Non disponible sur le iPhone et iPod touch.

Touches		Opérations	Commande du iPod
Sur l'appareil	Sur la télécommande		
—		Valide un élément sur le menu ou sur l'écran.	Bouton central*
—		<p>Appuyez sur: Applique la lecture aléatoire à l'iPod <b>A</b> ou à l'iPod <b>B</b> choisi comme source. Choisissez le mode de lecture aléatoire souhaité. ⇨ "SHUFFLE" apparaît sur l'affichage pendant un instant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de lecture aléatoire s'allume sur l'affichage de l'iPod.</li> <li>• Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche jusqu'à ce que l'icône de lecture aléatoire disparaisse.</li> </ul> <p>Maintenez pressée la touche: Applique la lecture aléatoire à la fois à l'iPod <b>A</b> et à l'iPod <b>B</b> s'il est connecté. Choisissez le mode de lecture aléatoire souhaité. ⇨ "SHUFFLE" apparaît un instant et SHUFFLE s'allume sur l'affichage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de lecture aléatoire s'allume sur l'affichage des deux périphériques iPod.</li> <li>• Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche jusqu'à ce que l'icône de lecture aléatoire disparaisse.</li> </ul>	—
—		<p>Applique la lecture répétée à l'iPod choisi comme source. Choisissez le mode de répétition souhaité. ⇨ "REPEAT" apparaît sur l'affichage pendant un instant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de lecture répétée s'allume sur l'affichage/écran du iPod.</li> <li>• Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche jusqu'à ce que l'icône de lecture répétée disparaisse.</li> </ul>	—









\* Non disponible sur le iPhone et iPod touch.

**REMARQUES:**

- **JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte ou dommage à iPod résultant de l'utilisation de ce produit.**
- Ne touchez pas ni ne frappez les prises du dock et du iPod. Cela pourrait endommager ces bornes.
- Quand vous connectez iPod sur le dock, assurez-vous que la prise sur le dock est complètement inséré sur le iPod.
- Réglez toujours le volume au minimum lorsque vous connectez ou déconnectez iPod.
- Ne transportez pas l'appareil avec iPod connecté. Vous pourriez le faire tomber ou causer des dommages à la section du connecteur.
- Une déformation du son peut se produire lors de la lecture des sources audio avec des signaux enregistrés à des niveaux élevés. Quand une déformation se produit, il est recommandé de mettre hors service l'égaliseur de iPod. Pour les informations sur l'utilisation de iPod, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.
- Mettez l'appareil hors tension avant de déconnecter le iPod.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez l'iPod du dock.
- Quand vous ne pouvez pas commander l'iPod connecté via cet appareil ou en utilisant la télécommande, commandez l'iPod directement.
- Après avoir connecté un iPod, attendez jusqu'à ce que l'appareil soit prêt (environ 3 secondes).

# Écoute d'émissions FM






## Opérations de base

Touches		Opérations
Sur l'appareil	Sur la télécommande	
		<p>Choisit FM comme source.</p>  <p>Quand un programme FM est diffusé en stéréo, l'indicateur ST (stéréo) s'allume sur l'affichage (uniquement quand la réception est bonne).</p>
		<p>Appuyez sur: Change la fréquence. Maintenez la touche pressée puis relâchez-la: L'appareil recherche une station et s'arrête quand une station de signal suffisamment fort est trouvée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour arrêter la recherche, appuyez à nouveau sur la touche.</li> </ul>
<p>—</p>	 	<p>Accorde une station pré réglée: Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir un numéro de station pré réglé. (Pour les stations pré réglées, voir page 18.)</p>
<p>—</p>		<p>Change le mode de réception FM: Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir ou parasitée, appuyez sur la touche pour améliorer la réception. MONO (monophonique) s'allume sur l'affichage. La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la touche.</li> </ul>

**La bande AM ne peut pas être reçue avec cet appareil.**

## ● Préréglage des stations

Vous pouvez préréglagez 30 stations FM.

1		<p>Choisissez FM comme source.</p>
2		<p>Réglez la station que vous souhaitez mémoriser.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception monophonique pour les stations FM préréglée s'il est choisi.</li> </ul>
3		<p>Mettez en service le mode d'entrée de numéro de préréglage.</p> <p>⇒ "SET" clignote sur l'affichage pendant quelques secondes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminez les opérations suivantes pendant que l'indication clignote.</li> </ul>
4		<p>Choisissez un numéro de préréglage pour la station que vous souhaitez mémoriser.</p>
5		<p>Mémorisez la station.</p> <p>⇒ "STORED" apparaît sur l'affichage pendant un instant.</p>

### REMARQUES:

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les stations préréglées sont effacées en quelques jours.
- Si vous mémorisez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, la station précédemment mémorisée sur ce numéro est effacée.



## Réception des station FM avec le Radio Data System

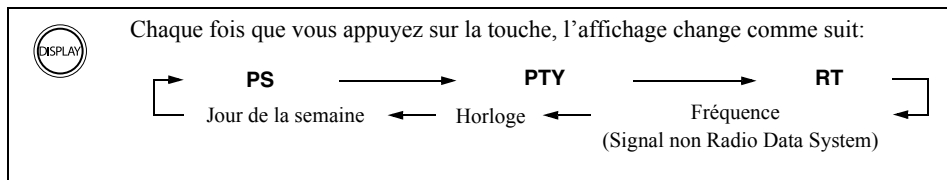
Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire. Avec l'appareil, vous pouvez recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

- PS (Nom de la station):** Indique le nom commun de la station.  
**PTY (Type de programme):** Indique le type de programme diffusé.  
**RT (Radio texte):** Affiche un message que la station envoie.

### REMARQUE:

Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <<http://www.rds.org.uk>>.

### ● Changement des informations du Radio Data System







### REMARQUE:

Si aucun signal Radio Data System n'est envoyé, "NO PS", "NO PTY" ou "NO RT" apparaît sur l'affichage.

## ● Recherche de programme par code PTY (Recherche PTY)

Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des stations préréglées (voir “Préréglage des stations” à la page 18) en spécifiant le code PTY.

<b>1</b> 	Appuyez deux fois. “SELECT” clignote sur l’affichage. ⇨ L’appareil entre en mode de réglage de code PTY.
<b>2</b>  	Choisissez un code PTY. • Pour la description des codes PTY, référez-vous à la page 21.
<b>3</b> 	L’appareil cherche les station préréglées pour le type de programme choisi et accorde la première qu'elle trouve.

Pour continuer la recherche et trouver un autre programme du type de programme choisi, appuyez sur PTY SEARCH pendant que les indications sur l’affichage clignent.

### REMARQUES:

- Pour arrêter la recherche, appuyez sur PTY SEARCH.
- Si aucun programme n’est trouvé, “NOTFOUND” apparaît sur l’affichage.



**Codes PTY**

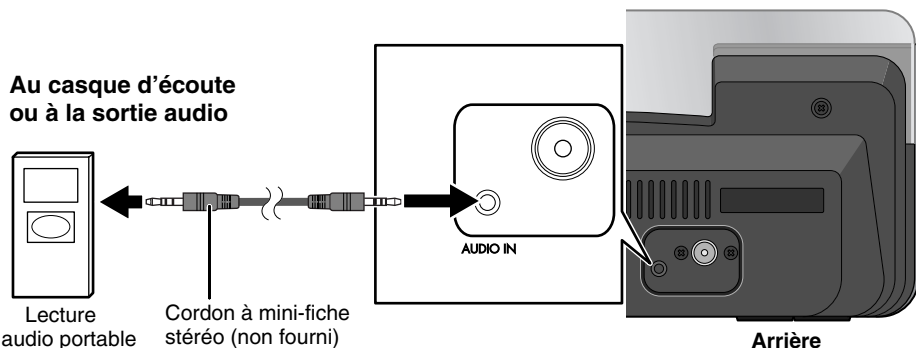
<b>NONE</b>	Aucun type de programme, programme non défini ou difficile à classer en types particuliers.	<b>WEATHER</b>	Bulletins et prévisions météorologiques.
<b>NEWS</b>	Informations.	<b>FINANCE</b>	Informations sur la bourse, le commerce, l'économie, etc.
<b>AFFAIRS</b>	Programme d'actualité développant ou élargissant les informations — débats ou analyses.	<b>CHILDREN</b>	Programmes destinés à un public jeune.
<b>INFO</b>	Programmes dont le but est de communiquer des conseils au sens le plus large.	<b>SOCIAL</b>	Programmes sur la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.
<b>SPORT</b>	Programmes concernant tous les aspects du sport.	<b>RELIGION</b>	Programmes religieux.
<b>EDUCATE</b>	Programmes pédagogiques.	<b>PHONE IN</b>	Participation des membres du public exprimant leurs opinions par téléphone ou via un forum.
<b>DRAME</b>	Tous les audiodrames et radio théâtres.	<b>TRAVEL</b>	Informations sur les voyages.
<b>CULTURE</b>	Programmes ayant trait à tous les aspects de la culture nationale ou régionale, y compris la langue, le théâtre, etc.	<b>LEISURE</b>	Programmes sur les activités de loisirs.
<b>SCIENCE</b>	Programmes portant sur les sciences naturelles et la technologie.	<b>JAZZ</b>	Musique jazz.
<b>VARIED</b>	Sert surtout aux programmes basés sur la parole, comme p.ex. les quiz, les jeux-concours et les entretiens avec des vedettes.	<b>COUNTRY</b>	Chansons provenant ou poursuivant la tradition musicale des pays d'Amérique du Sud.
<b>POP M</b>	Musique commerciale du moment.	<b>NATION M</b>	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue du pays.
<b>ROCK M</b>	Musique rock.	<b>OLDIES</b>	Musique provenant de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
<b>EASY M</b>	Musique contemporaine jugée "facile à écouter".	<b>FOLK M</b>	Musique ayant ses racines dans la culture d'une nation en particulier.
<b>LIGHT M</b>	Musique instrumentale, œuvres vocales ou chants de chorale.	<b>DOCUMENT</b>	Programmes basés sur des faits présentés sous forme d'enquêtes.
<b>CLASSICS</b>	Concerts joués par des grands orchestres, symphonies, musique de chambre, etc.	<b>TEST</b>	Diffusé pour tester les équipements ou appareils d'urgence
<b>OTHER M</b>	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.	<b>ALARM</b>	Annonce urgente.

- La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différente de la liste ci-dessus.
- Les codes PTY apparaissent sur l'affichage dans l'ordre de la liste ci-dessus.

# Lecture à partir d'un autre appareil

## Connexion d'un autre appareil

En utilisant un cordon à mini-fiche stéréo (non fourni), vous pouvez connecter un autre appareil muni de prises de sortie audio analogique tel qu'un lecteur audio portable, etc.



- Référez-vous aux manuels d'instruction fournis avec l'appareil.



### REMARQUE:

Assurez-vous que l'appareil est en mode d'attente quand vous connectez ou déconnectez un autre appareil.






## Opérations

### ● Pour écouter un autre appareil

<b>1</b>	 Choisissez AUDIO IN comme source.	
<b>2</b>	Démarrez la lecture de l'appareil.	

### ● Pour régler le niveau d'entrée du son à partir d'un autre matériel

Si le signal entrant est trop faible ou trop fort, vous pouvez régler le niveau d'entrée du son à partir de l'appareil connecté.

<b>1</b>	 Choisissez AUDIO IN comme source.	
<b>2</b>	 Maintenez la touche pressée pour ajuster le niveau d'entrée du son.	
	LEVEL 1: Niveau d'entrée normal. LEVEL 2: Augmente le niveau d'entrée. LEVEL 3: Augmente le niveau d'entrée encore plus que "LEVEL 2".	

# Réglage de l'horloge et de la minuterie

## Réglage de l'horloge

Régalez l'horloge intégrée avant d'utiliser la minuterie.

- Vous pouvez régler l'horloge quand l'appareil est sous tension ou en mode d'attente.

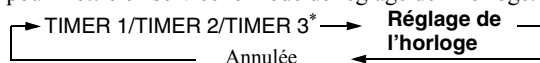
1



Mettez en service le mode de réglage de l'horloge.

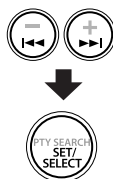
⇒ “ADJCLOCK” apparaît puis les chiffres de l'heure clignotent sur l'affichage.

- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez 2 fois sur la touche pour mettre en service le mode de réglage de l'horloge.



\* Voir “Utilisation de la minuterie”.

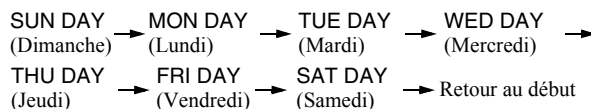
2



① Ajustez les heures pendant que les chiffres des heures de l'horloge clignotent sur l'affichage.

② Ajustez les minutes pendant que les chiffres des minutes de l'horloge clignotent sur l'affichage.

③ Choisissez le jour de la semaine.



⇒ “CLOCK OK” apparaît et l'horloge intégrée entre en service.

- Pour quitter le réglage de l'horloge, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur MENU/CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.
- En cas de panne de courant, les réglages de l'horloge sont perdus et elle est réglée sur “0:00”. Vous devez régler l'horloge à nouveau.

## Utilisation de la minuterie

En utilisant la minuterie, vous pouvez vous réveiller au son de la musique, etc.








- **Mettez hors service le capteur de mouvement quand vous utilisez la minuterie (P.6).**
- Lors de l'utilisation d'un iPod ou d'un autre appareil comme source de lecture, connectez-le d'abord à l'appareil. (P.13, P.22)
- Vous pouvez régler la minuterie quand l'appareil est sous tension ou en mode d'attente.
- L'appareil est mis hors tension automatiquement 2 heures après sa mise sous tension par la minuterie.

1



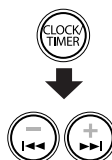
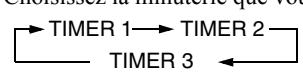

Mettez en service le mode de réglage de la minuterie.

⇒ “TIMER 1”, “TIMER 2” ou “TIMER 3” apparaît sur l'affichage.

<p><b>2</b></p> 	<p>Choisissez la minuterie que vous souhaitez régler.</p> 
<p><b>3</b></p> 	<p>Choisissez le type de minuterie. WEEKLY ↔ ONCE</p> <p>WEEKLY: Voir l'étape 4 ci-dessous. ONCE: La minuterie fonctionne une fois le jour choisi de la semaine.</p>
<p><b>4</b></p> 	<p>Choisissez le jour de la semaine souhaité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand "WEEKLY" est choisi à l'étape 3: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → MON-FRI → MON-SAT → EVERYDAY → Retour au début</li> <li>SUN DAY à SAT DAY: La minuterie fonctionne chaque semaine le jour choisi. MON-FRI: La minuterie fonction du lundi au vendredi, chaque semaine. MON-SAT: La minuterie fonction du lundi au samedi, chaque semaine. EVERYDAY: La minuterie fonctionne tous les jours.</li> <li>• Quand "ONCE" est choisi à l'étape 3: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Retour au début</li> </ul>
<p><b>5</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Ajustez les heures puis les minutes de l'heure de mise en service.</li> <li>② Choisissez la source de lecture—"iPod A", "iPod B", "FM" ou "AUDIO IN". <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand "FM" est choisi, choisissez le numéro de préréglage de la station que vous souhaitez écouter.</li> <li>Quand vous choisissez "FM — —" la dernière station préréglée accordée est réglée. (Voir "Écoute d'émissions FM" à la page 17.)</li> </ul> </li> <li>③ Choisissez le niveau de volume.</li> </ol> <p>⇒ "SET OK" apparaît suivi par les informations sur le réglage, puis l'icône  et l'indicateur du numéro de la minuterie (1/2/3) s'allume sur l'affichage.</p>
<p><b>6</b></p> 	<p>Mettez l'appareil hors tension (en attente).</p>

- Pour quitter le réglage de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur MENU/CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

## ● Pour annuler la minuterie


<p><b>1</b></p> 	<p>Choisissez la minuterie que vous souhaitez annuler.</p> 
<p><b>2</b></p> 	<p>“CANCEL” clignote sur l’affichage.          ⇨ L’icône ⌚ et l’indicateur du numéro de la minuterie (1/2/3) disparaît.</p>

### REMARQUE:

Les réglages que vous avez réalisés sont mémorisés bien que vous ayez annulé la minuterie.

## ● Pour interrompre brièvement le son de la minuterie—Rappel d’alarme

En utilisant le rappel d’alarme, vous pouvez interrompre le son de la minuterie et le reprendre 5 minutes plus tard.

<p><b>1</b></p>	<p>Réglez la minuterie en suivant les étapes 1 à 6 des pages 24 et 25.</p>
<p><b>2</b></p> 	<p>Quand le son de la minuterie démarre, appuyez sur SNOOZE. L’appareil se met hors tension pendant 5 minutes pour arrêter le son de la minuterie. La minuterie reste en service.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “SNOOZE” clignote sur l’affichage pendant que l’appareil est hors tension. 5 minutes plus tard, l’appareil se met sous tension et le son de la minuterie reprend automatiquement.</li> <li>• Pour arrêter de nouveau le son de la minuterie, appuyez sur SNOOZE.</li> <li>• Après avoir arrêté le son de la minuterie 10 fois en appuyant sur SNOOZE, le rappel d’alarme est annulé.</li> </ul>

• Quand le son de la minuterie démarre:

- Si vous n’appuyez pas sur SNOOZE pendant les 3 minutes qui suivent le démarrage du son de la minuterie le rappel d’alarme ne fonctionne pas.
- Si vous mettez l’appareil hors tension en appuyant sur ⏻/I, le rappel d’alarme ne fonctionne pas.



Si vous des problèmes avec votre appareil, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

## ● Général

### **L'alimentation n'arrive pas.**

⇒ La fiche d'alimentation n'est pas insérée correctement. Insérez-la solidement (P.5).

### **L'appareil se met sous tension même si vous l'avez mis hors tension.**

⇒ Le capteur de mouvement est en service (P.6).

### **Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.**

⇒ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

### **La chaîne ne fonctionne pas.**

⇒ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le.

### **Impossible de voir une séquence vidéo/image de l'iPod sur le téléviseur.**

- ⇒ Connectez un cordon vidéo composite solidement à votre téléviseur (P.5).
- ⇒ Changez le mode d'entrée vidéo de votre téléviseur. Pour plus d'information, référez-vous au mode d'emploi fourni pour votre iPod.
- ⇒ Mettez le logiciel de votre iPod à jour à dernière version (P.12).

### **L'appareil ne peut pas être commandé avec la télécommande.**

- ⇒ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'appareil.
- ⇒ Dirigez-la vers le capteur de commande à distance du panneau avant.
- ⇒ Les signaux ne peuvent pas atteindre le capteur de télécommande. Plus près de l'appareil.
- ⇒ Les piles sont usées.
- ⇒ Retirez la feuille isolante (P.3).

### **L'appareil se met soudainement hors tension.**

⇒ L'appareil est mis hors tension automatiquement 2 heures après sa mise sous tension par la minuterie (P.24).

## ● iPod

### **La lecture sur le iPod ne fonctionne pas bien que iPod /iPod soit allumé sur l'affichage.**

⇒ La batterie est déchargée. Laissez-le connecté 10 minutes de plus.

### **La batterie du iPod ne peut pas être chargée à travers l'appareil.**

⇒ L'appareil est en mode ECO. Annulez le mode (P.10, P.13).

## ● Radio

### **Trop de bruit pendant les émissions de radio.**

- ⇒ La connexion de l'antenne FM est incorrecte ou lâche (P.4).
- ⇒ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée (P.4).

## ● Minuterie

### **La minuterie ne fonctionne pas.**

- ⇒ La minuterie ne se met en marche que lorsque la chaîne est arrêtée (en attente).
- ⇒ Il se peut qu'il y ait eu une panne de courant. Réglez tout d'abord l'horloge, puis la minuterie (P.24, P.25).

### **Le son de la minuterie redémarre.**

⇒ Le rappel d'alarme est en service (P.26).

### **Le rappel d'alarme ne fonctionne pas.**

⇒ Si vous n'appuyez pas sur SNOOZE pendant les 3 minutes qui suivent le démarrage du son de la minuterie le rappel d'alarme ne fonctionne pas (P.26).

# Spécifications



## Accessoires

Voir page 3.

## Amplificateur

### Puissance

10 W (5W+5W) à 8 Ω (10%DHT)

## Prises

### AUDIO IN

Sensibilité/Impédance d'entrée (1 kHz):

LEVEL 1: 500 mV/47 kΩ

LEVEL 2: 315 mV/47 kΩ

LEVEL 3: 125 mV/47 kΩ

### Dock A et B pour iPod/iPhone

Modèles d'iPod/iPhone compatibles:

Voir page 12.

Puissance de sortie (pour chaque dock iPod):

CC 5 V  $\approx$  500 mA

### VIDEO OUT (Pour iPod/iPhone)

Composite

## Tuner

Plage d'accord FM:

87,50 MHz – 108,00 MHz

## Appareil

Dimensions (L/H/P):

326 mm × 135 mm × 130 mm

Masse:

Approx. 1,6 kg

## Caractéristiques des enceintes

Type:

Enceinte acoustique à évent accordé de haute fidélité

Enceintes:

7 cm en cône × 2

Impédance:

8 Ω

## Alimentation

Source d'alimentation:

DC 10,7 V  $\approx$  3 A (EXTERNAL DC IN)

Adaptateur CA (AA-R1001)

ENTRÉE:

CA 110 – 240 V $\sim$ , 50/60 Hz 1A

SORTIE:

CC10,7 V  $\approx$  3 A

Consommation:

18 W (appareil sous tension)

1,5 W ou moins (en mode d'attente)

0,8 W ou moins (en mode ECO)

10 W (en mode d'attente, avec deux iPod connectés.)

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

# Inhoudsopgave

<b>Introductie .....</b>	<b>2</b>
Voorzorgen.....	2
<b>Starten.....</b>	<b>3</b>
Verbindingen.....	4
Annuleren van de displaydemonstratie (Demo).....	6
Automatisch inschakelen van de stroom (Bewegingssensor).....	6
<b>Basisbedieningen .....</b>	<b>7</b>
Hoofdtoestel .....	7
Afstandsbediening .....	9
<b>Afspelen van een iPod toestellen.....</b>	<b>12</b>
Verbinden van een iPod .....	13
Montage.....	14
<b>Luisteren naar FM-uitzendingen .....</b>	<b>17</b>
Basisbedieningen.....	17
Ontvangst van FM-zenders met Radio Data Systeem .....	19
<b>Weergave van andere apparatuur.....</b>	<b>22</b>
Overige apparatuur aansluiten.....	22
Montage.....	23
<b>Instellen van de klok en de timer.....</b>	<b>24</b>
Instellen van de klok .....	24
Gebruik van de timer.....	24
<b>Oplossen van problemen .....</b>	<b>27</b>
<b>Technische gegevens .....</b>	<b>28</b>

# Introductie

Dank u voor de aanschaf van een JVC product.

Lees alvorens in gebruik name alle aanwijzingen goed door zodat u de werking van het toestel goed begrijpt en het toestel optimaal kunt benutten.

## Voorzorgen

### ● Installeren

- Installeer op een vlakke, droge plaats die niet te warm of te koud wordt—tussen 5°C en 35°C.
- Installeer het toestel op een plaats die goed kan worden geventileerd zodat het toestel niet oververhit kan raken.



Zet de eenheid **NOOIT** in de buurt van warmtebronnen of op plaatsen waar het aan direct zonlicht, overmatige stofvorming of trillingen blootstaat.

- Houd voldoende afstand tussen de eenheid en het TV.
- Voorkom storing met de TV en houd het toestel derhalve uit de buurt van de TV.

### ● Stroombron

- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u altijd aan de stekker trekken, nooit aan het netsnoer.



Raak het netsnoer **NIET** met natte handen aan.

### ● Interne hitte



Let voor de veiligheid goed op het volgende:

- Zorg dat er een goede ventilatie rond het toestel is. Het toestel kan oververhit raken en worden beschadigd door een slechte ventilatie.
- Blokkeer de ventilatie-openingen of gaten **NIET**. Indien door een krant, doek, etc. geblokkeerd, kan hitte mogelijk niet goed worden afgevoerd.

### ● Overige

- Wacht met gebruik, trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien er een metalen voorwerp of vocht in het toestel terecht is gekomen.



Demonteer de eenheid **NOOIT**, aangezien het geen onderdelen bevat die door uzelf kunnen worden gerepareerd.

- Trek de stekker uit het stopcontact indien u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken. Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien het systeem verkeerd functioneert.

# Starten

- In deze gebruiksaanwijzing worden voornamelijk bedieningen met de afstandsbediening beschreven; u kunt echter ook de toetsen en regelaars op het toestel gebruiken indien deze dezelfde (of gelijkwaardige) namen en markeringen hebben.
- “iPod” in deze gebruiksaanwijzing verwijst naar zowel iPod als iPhone apparaten. “iPhone” wordt gebruikt indien het specifiek een iPhone betreft.

## Bijgeleverde accessoires

Controleer na het uitpakken dat u alle volgende onderdelen heeft. Het tussen haakjes aangegeven cijfer toont het bijgeleverde aantal van de onderdelen.

- Afstandsbediening (1)
- Lithium-knoopcel CR2025 (1) (De batterij is bij het verlaten van de fabriek geplaatst.)
- FM-antenne (1)
- Netsnoer (1)
- Lichtnetadapter (AA-R1001) (1)

## Raadpleeg direct de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt.

### LET OP:

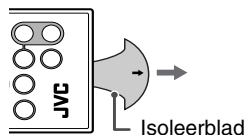
Om het risico van brand te vermijden en schade te voorkomen.

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde lichtnetadapter.
- Gebruik de bijgeleverde lichtnetadapter niet voor andere apparatuur.

## Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening

Verwijder het isoleerblad alvorens de afstandsbediening voor het eerst in gebruik te nemen.

### Voorkant

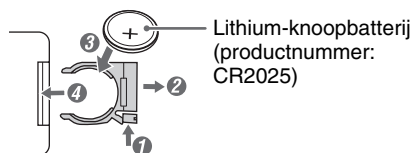


## Vervangen van de batterij in de afstandsbediening

Plaats de batterij met de (+ en -) polen in de juiste richting in de afstandsbediening.

- Vervang de batterij indien het bereik van de afstandsbediening kleiner wordt.

### Achterkant



## WAARSCHUWINGEN:

- Bewaar de batterij buiten het bereik van kleine kinderen. Raadpleeg direct een arts indien een kind per ongeluk een batterij heeft ingeslikt.
- Niet opladen, kortsluiten, demonteren, de batterij verwarmen of in een vuur gooien. De batterij kan hitte afgeven, barsten of een brand veroorzaken door een van deze handelingen uit te voeren.
- Bewaar de batterij niet samen met andere metalen voorwerpen. De batterij kan anders hitte afgeven, barsten of een brand veroorzaken.
- Alvorens een batterij weg te gooien of op te slaan, moet u deze met isoleerband omwikkelen; de batterij kan anders hitte afgeven, barsten of een brand veroorzaken.
- Steek niet met een pincet of andere voorwerpen in de batterij. De batterij kan anders hitte afgeven, barsten of een brand veroorzaken.
- Gooi een lege batterij op de juiste, milieuvriendelijke wijze weg, in overeenstemming met de lokale regels of wetten.

### LET OP:

De batterij kan ontploffen indien deze verkeerd is geplaatst.  
Vervang uitsluitend door een batterij van hetzelfde of gelijkwaardige type.

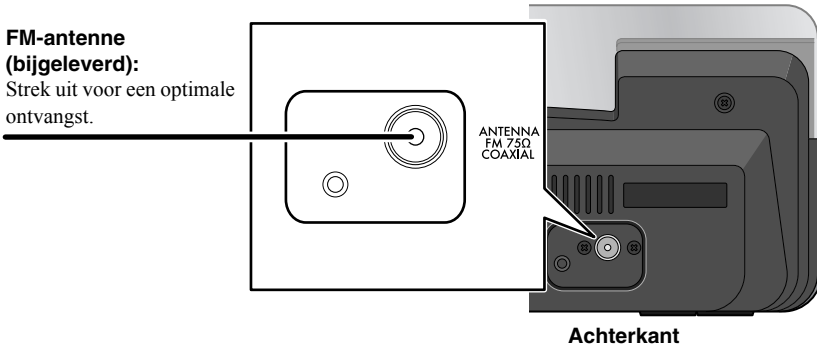
## Verbindingen

Steek de stekker van het netsnoer pas in een stopcontact nadat alle andere verbindingen zijn gemaakt.

### ● Aansluiten van de antenne

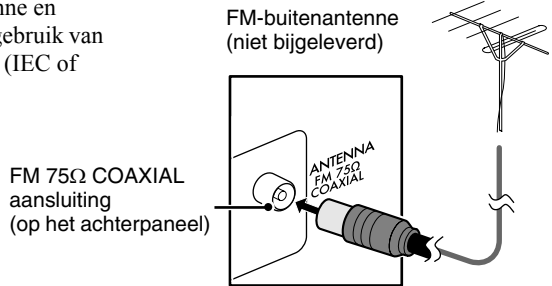
#### FM-antenne (bijgeleverd):

Strek uit voor een optimale  
ontvangst.



#### Voor een betere FM-ontvangst

Ontkoppel de bijgeleverde FM-antenne en  
verbind een FM-buitenantenne met gebruik van  
een 75 Ω draad met coaxiale stekker (IEC of  
DIN45325).



#### OPMERKINGEN:

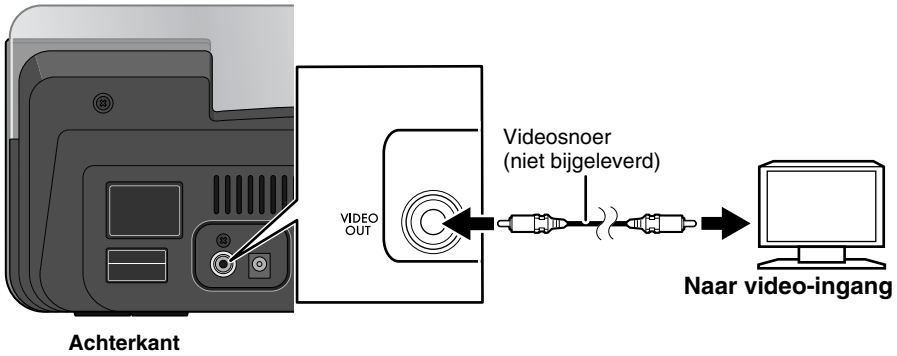
- Zorg dat de FM-antenne geen contact maakt met andere aansluitingen, snoeren of het netsnoer. Houd de antenne tevens uit de buurt van metalen onderdelen van het toestel, snoeren en het netsnoer. De ontvangst wordt anders mogelijk slechter.

Met dit toestel kunt u de AM-golffband niet ontvangen.

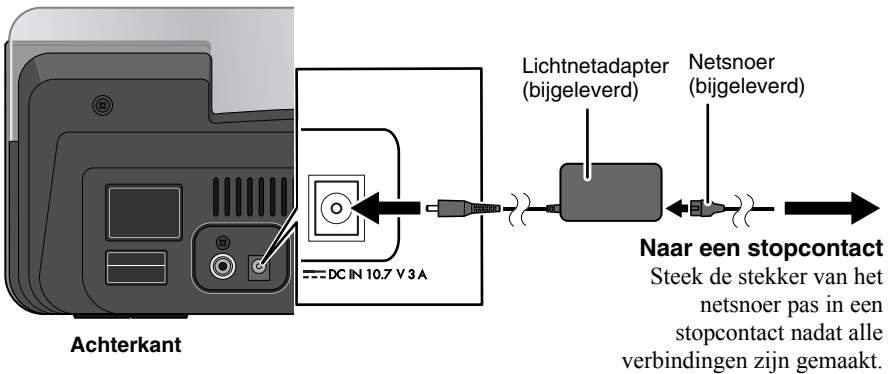
## ● Aansluiten van het videosnoer voor het bekijken van video/beelden van een iPod

Voor weergave van een video/beeld van uw iPod op uw TV, moet u de VIDEO OUT aansluiting van dit toestel middels een composiet-video-snoer (niet bijgeleverd) met de composiet-video-ingang van uw TV verbinden.

- Verander de video-ingangsfunctie van uw TV nadat u dit toestel heeft aangesloten. Zie voor details tevens de handleiding van uw TV.




## ● Netsnoer aansluiten



## Annuleren van de displaydemonstratie (Demo)

De displaydemonstratie start automatisch wanneer u de stekker van het netsnoer voor het eerst in een stopcontact steekt.

- De displaydemonstratie stopt tijdelijk wanneer u het toestel bedient. De displaydemonstratie start weer indien u ongeveer 2 minuten geen bediening uitvoert.


Knop	Bediening
Op het toestel	
	Houd ingedrukt totdat “DEMO OFF” op het display verschijnt.

- Houd voor het weer activeren, DEMO ingedrukt totdat “DEMO ON” op het display verschijnt.
- De displaydemonstratie functioneert niet wanneer de ECO-functie is geactiveerd (Blz.10).

## Automatisch inschakelen van de stroom (Bewegingssensor)

Het toestel wordt automatisch ingeschakeld wanneer uw hand of een voorwerp in de buurt van de bewegingssensor (Blz.7) komt.

- De weergave van de iPod start of er wordt op een FM-uitzending afgestemd indien u een van deze bronnen als laatst had gekozen.
- De bewegingssensor werkt ook wanneer de ECO-functie is geactiveerd.

Knop	Bediening
Op het toestel	
	Druk om Bewegingssensor te activeren. “ * M.S ON” verschijnt op het display • “ * ” wordt op het display getoond wanneer u de klok als display-informatie heeft gekozen of het toestel standby is geschakeld (zie bladzijde 10).

- Druk op MOTION SENSOR om te annuleren. “M.S OFF” verschijnt op het display.

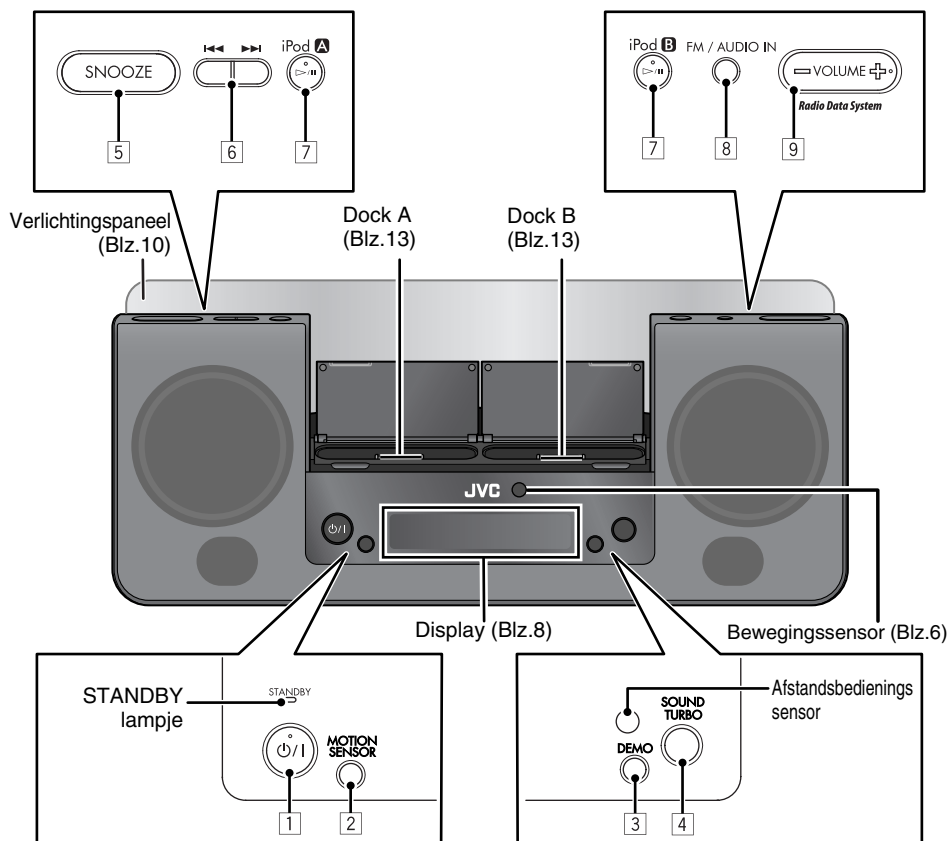
### OPMERKING:

- De bewegingssensor werkt niet wanneer de stekker niet in een stopcontact is gestoken.
- Schakel de bewegingssensor in de volgende gevallen uit zodat het toestel niet per ongeluk automatisch wordt ingeschakeld:
  - wanneer u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken
  - wanneer u de timer gebruikt









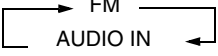

# Basisbedieningen

## Hoofdtoestel

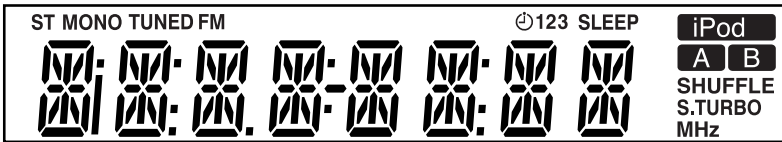




### ● Het hoofdtoestel bedienen



Knoppen		Bediening
1		In- of uitschakelen (standby) van het toestel.
2		Inschakelen of uitschakelen van bewegingssensor (Blz.6).

Knoppen		Bediening
3	DEMO 	Inschakelen of uitschakelen van de displaydemonstratie (Blz.6).
4	SOUND TURBO 	Versterken van het geluid (Blz.11).
5	SNOOZE 	Stoppen van de wekker en weer 5 minuten later starten (Blz.26).
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>• iPod (Blz.14): Druk: Achterwaarts verspringen/voorwaarts verspringen. Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken.</li> <li>• FM (Blz.17): Stemt op een zender af.</li> </ul>
7	iPod <b>A</b> iPod <b>B</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bron verandert naar iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (Blz.14).</li> <li>• Starten en pauzeren van de weergave van een iPod (Blz.14).</li> </ul>
8	FM / AUDIO IN 	De bron verandert naar FM (Blz.17) of AUDIO IN (Blz.23). 
9	VOLUME 	Stelt het volumeniveau in (VOL MIN/VOL 0 t/m VOL MAX/VOL 30).

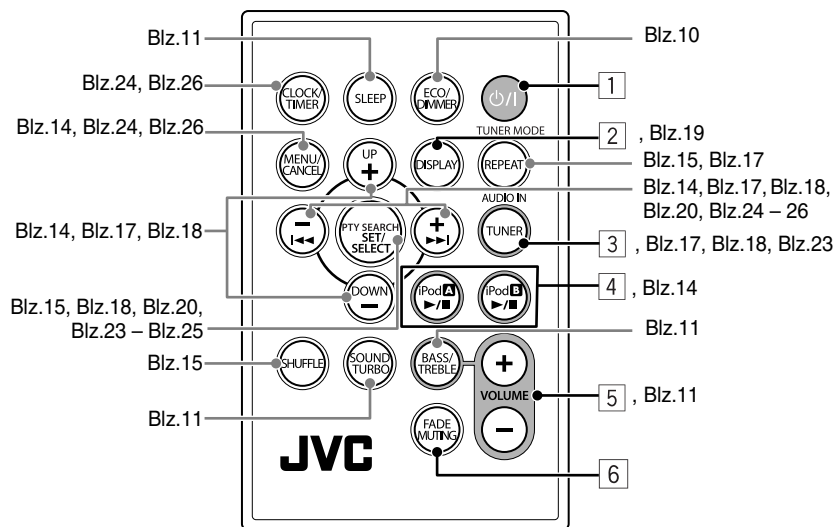
**Display-informatie**



Symbolen	Beschrijving
	Licht op wanneer een iPod met dock A is verbonden.
	Licht op wanneer een iPod met dock B is verbonden.
<b>SHUFFLE</b>	Licht op wanneer Shuffle Play voor zowel iPod <b>A</b> als iPod <b>B</b> is geactiveerd (Blz.15).
<b>S.TURBO</b>	Licht op wanneer Sound Turbo is geactiveerd (Blz.11).
<b>MHz</b>	Licht op wanneer FM-frequentie wordt getoond.



Symbolen	Beschrijving
<b>ST</b>	Licht op wanneer stereo FM-uitzending wordt ontvangen.
<b>MONO</b>	Licht op wanneer de FM mono-ontvangstfunctie is geactiveerd.
<b>TUNED</b>	Licht op wanneer op een FM-zender met voldoende signaalsterkte is afgestemd.
<b>FM</b>	Licht op wanneer FM als bron is gekozen.
 <b>1/2/3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licht op wanneer de timer is ingesteld (Blz.25).</li> <li>•  Tijdens de werking van de timer, knippert de 1/2/3 icoon.</li> </ul>
<b>SLEEP</b>	Licht op wanneer de inslaaptimer wordt geactiveerd (Blz.11).






## Afstandsbediening



## Bediening via de afstandsbediening


### Basisbedieningen

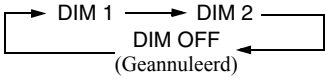
Knoppen	Belangrijkste bediening
 	In- of uitschakelen (standby) van het toestel.

Knoppen		Belangrijkste bediening
2		<p>Veranderen van de display-informatie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Voor iPod A/iPod B/AUDIO IN: <ul style="list-style-type: none"> <li>Bronnaam → Klok → Dag van de week</li> <li>Dag van de week ← Klok</li> </ul> </li> <li>Voor FM: <ul style="list-style-type: none"> <li>Frequentie → Klok → Dag van de week</li> <li>RT ← PTY ← PS ←</li> </ul> </li> </ul> <p>• Wanneer het toestel wordt uitgeschakeld: Klok ↔ Dag van de week</p>
3		De bron verandert naar FM (Blz.17) of AUDIO IN (Blz.23).
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>De bron verandert naar iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (Blz.14).</li> <li>Starten en pauzeren van de weergave van een iPod (Blz.14).</li> </ul>
5		Stelt het volumeniveau in (VOL MIN/VOL 0 t/m VOL MAX/VOL 30).
6		<p>Verlaagt het volume in een keer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Om het volume te herstellen, opnieuw indrukken of volumeniveau aanpassen.</li> </ul>

### ■ Dimmen van het display en het verlichtingspaneel—DIMMER

U kunt de helderheid van het display en het verlichtingspaneel veranderen.

 Druk herhaaldelijk.




DIM 1: Dimt het display en verlichtingspaneel.  
DIM 2: Dimt het display meer dan “DIM 1” en het verlichtingspaneel wordt uitgeschakeld.

- De dimmer wordt geannuleerd wanneer u het toestel uitschakelt.

### ■ Activeren van de ECO-functie


Met de ECO-functie geactiveerd, wordt het display ter energiebesparing uitgeschakeld wanneer het systeem standby is geschakeld.

 Druk terwijl het toestel standby is geschakeld. “ECO ON” verschijnt even op het display.

- De klok wordt niet op het display getoond wanneer het toestel standby is geschakeld.

- Voor het annuleren van de functie, drukt u nogmaals op ECO/DIMMER. “ECO OFF” wordt even getoond en vervolgens verschijnt de klok op het display.
- De batterij van de iPod wordt niet opgeladen wanneer de ECO-functie is geactiveerd.

## ■ Uitschakelen van het toestel na een bepaalde tijd—Inslaaptimer

	Druk herhaaldelijk om de tijd (in minuten) als volgt in te voeren: 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → OFF (Geannuleerd) ← 180 ← 150 ← 120
--	--

- Druk eenmaal op SLEEP om de resterende tijd voor de uitschakeltijd te controleren. U kunt de uitschakeltijd veranderen door herhaaldelijk op de toets te drukken.

## ■ Versterken van het geluid—Sound Turbo



U kunt het geluid extra krachtig reproduceren.

	Druk om Sound Turbo te activeren. ⇒ “S-TURBO” verschijnt even en S.TURBO licht op het display.
--	---

- Voor het annuleren, drukt u nogmaals SOUND TURBO. “OFF” verschijnt op het display.

## ■ Instellen van de toon

U kunt de lage en hoge tonen instellen.

<b>1</b> 	Kies het gewenste, in te stellen onderdeel. → BASS → TREBLE → Geannuleerd ←
<b>2</b> 	Stel het niveau van de lage of hoge tonen in (-5 t/m +5).

# Afspelen van een iPod toestellen

U kunt 2 iPod apparaten met het toestel verbinden voor weergave van geluid en video van deze apparaten.

## Compatibele iPod modellen:

iPod model	Audio	Video
iPod nano 1GB/2GB/4GB	√	—
iPod nano (2de generatie) 2GB/4GB/8GB	√	—
iPod nano (3de generatie) 4GB/8GB	√	√
iPod nano (4de generatie) 8GB/16GB	√	√
iPod mini 4GB	√	—
iPod mini (2de generatie) 4GB/6GB	√	—
iPod (4de generatie) 20GB/40GB	√	—
iPod photo (4de generatie) 20GB/30GB/40GB/60GB	√	√*1
iPod video (5de generatie) 30GB/60GB/80GB	√	√
iPod classic 80GB/120GB/160GB	√	√
iPod touch 8GB/16GB/32GB	√	√*2
iPod touch (2de generatie) 8GB/16GB/32GB	√	√
iPhone 4GB/8GB/16GB	√	√
iPhone (3G) 4GB/8GB/16GB	√	√

\*1 Alleen voor stilbeeld.

\*2 Update uw iPod software naar de laatste versie voor weergave van een video/beeld van uw iPod touch op een TV. (Hier zijn mogelijk kosten aan verbonden.)

Indien weergave van iPod niet juist is, moet u iPod software naar de nieuwste versie updaten.

- Ga voor details aangaande een update van iPod naar de Apple website <<http://www.apple.com>>.
- **JVC kan niet garanderen dat een na april 2009 gefabriceerde iPod met dit toestel kan worden gebruikt.**

- iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- iPhone is een handelsmerk van Apple Inc.
- “Made for iPod” betekent dat een elektronische accessoire specifiek ontworpen is voor gebruik met een iPod en door de fabrikant is erkend dat aan de Apple standaarden wordt voldaan.
- “Works with iPhone” betekent dat een elektronische accessoire specifiek ontworpen is voor gebruik met een iPhone en door de fabrikant is erkend dat aan de Apple standaarden wordt voldaan.
- Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit toestel en het voldoen aan de veiligheidsstandaarden en reglementen.

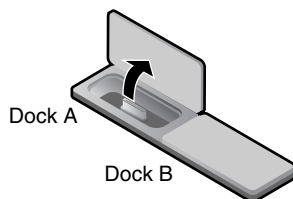
## Verbinden van een iPod

Verbind de iPod met dock A of B van het toestel.

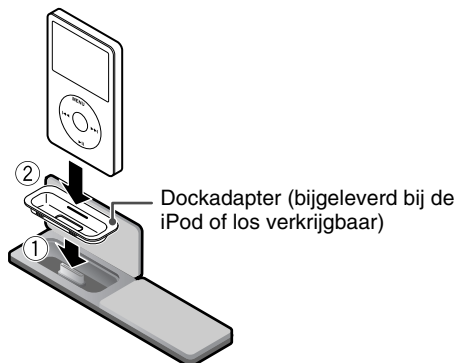
U kunt tegelijkertijd 2 iPod toestellen aansluiten.

- Controleer dat het toestel standby is geschakeld alvorens een iPod te verbinden.

1.



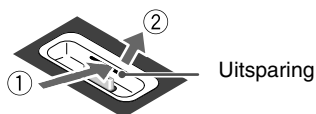
2.



### Ontkoppelen van de dockadapter van de dock:

Trek de dock-adapter met uw nagel of een puntig voorwerp in de uitsparing omhoog.

- Wees voorzichtig zodat uw vingers en de aansluiting van het dock niet worden beschadigd.



### OPMERKINGEN:

- Wees voorzichtig en beschadig de aansluiting op het dock niet bij het verbinden/ontkoppelen van de iPod.
- Sluit de afdekking van het dock wanneer u geen iPod met het toestel verbindt.

### Meer over het opladen van de batterij van de iPod

De batterij van de iPod wordt altijd via het toestel opgeladen, uitgezonderd wanneer de ECO-functie (zie bladzijde 10) van het toestel is geactiveerd.

- Indien er 2 iPod toestellen zijn aangesloten, worden beide batterijen tegelijkertijd opgeladen.
- Zie de handleiding van de iPod voor details aangaande het opladen van de batterij.

## Montage











Zie voor details tevens de handleiding van de iPod.

### OPMERKINGEN:

- Zorg dat u de juiste video-instelling met de iPod heeft gekozen alvorens een video/beeld van de iPod op de TV weer te geven. Zie de handleiding van de iPod voor details aangaande de juiste instelling.
- Voor iPhone en iPod touch

Bedien de iPhone of iPod touch zelf in de volgende gevallen:




- voor gebruik van de home-toets
- bij het kiezen van programma-pictogrammen op het Home scherm
- voor het verslepen van de schuiver

Knoppen		Bediening	Bediening van de iPod
Op het toestel	Met de afstandsbediening		
iPod <b>A</b> iPod <b>B</b> 		Druk: – Kiezen van iPod <b>A</b> /iPod <b>B</b> als bron en starten van de weergave. – Starten/pauzeren van de weergave. Houd <sup>*1</sup> ingedrukt: Zet de iPod in de slaapfunctie.	
		Druk: Voorwaarts verspringen Houd ingedrukt: Voorwaarts zoeken	
		Druk: Achterwaarts verspringen/Terug naar het begin van het huidige fragment. Houd ingedrukt: Achterwaarts zoeken	
—		Terugkeren naar het voorgaande menu/scherm.	MENU*2
—		Kiezen van een onderdeel van het menu/scherm. – Druk: Kiezen van een onderdeel. – Houd ingedrukt: Rollen door een lijst. Druk op een van de toetsen om het rollen te stoppen. • Voor iPhone en iPod touch: De toetsen werken na het starten van “Music” of “Videos” door op het overeenkomende programma-pictogram op het “Home” scherm van de iPhone of iPod touch te tikken. • Voor andere iPod toestellen dan hierboven vermeld: De toetsen werken hetzelfde als het tegen-de-klok-in/met-de-klok-mee klikwiel van de iPod.	Klikwiel*2

\*1 Niet beschikbaar voor iPhone en iPod touch.

\*2 Niet aanwezig op iPhone en iPod touch.



Knoppen		Bediening	Bediening van de iPod
Op het toestel	Met de afstandsbediening		
—		Bevestigen van een onderdeel van het menu/scherm.	Middentoetsen*
—		<p>Druk: Activeren van willekeurige weergave voor de als bron gekozen iPod <b>A</b> of iPod <b>B</b>.</p> <p>Kies de gewenste shuffle-functie.</p> <p>⇨ “SHUFFLE” verschijnt even.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het shuffle-pictogram licht op het display van de iPod op.</li> <li>• Druk om te annuleren nogmaals totdat het shuffle-pictogram verdwijnt.</li> </ul> <p>Houd ingedrukt: Activeren van willekeurige weergave voor zowel iPod <b>A</b> als iPod <b>B</b> indien aangesloten.</p> <p>Kies de gewenste shuffle-functie.</p> <p>⇨ “SHUFFLE” verschijnt even en SHUFFLE licht op het display op.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het shuffle-pictogram licht op het display van beide iPod toestellen op.</li> <li>• Druk om te annuleren nogmaals totdat het shuffle-pictogram verdwijnt.</li> </ul>	—
—		<p>Activeren van herhaalde weergave voor de als bron gekozen iPod.</p> <p>Kies de gewenste herhaalfunctie.</p> <p>⇨ “REPEAT” verschijnt even op het display.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het herhaal-pictogram licht op het display/scherm van de iPod op.</li> <li>• Druk om te annuleren nogmaals totdat het herhaal-pictogram verdwijnt.</li> </ul>	—









\* Niet aanwezig op iPhone en iPod touch.

**OPMERKINGEN:**

- **JVC is niet aansprakelijk voor verlies van data of beschadiging van de iPod ten gevolge van het gebruik van dit systeem.**
- Raak de aansluitingen op het dock en van de iPod niet aan en tik er tevens niet op. U zou de aansluitingen anders namelijk kunnen beschadigen.
- Controleer bij het aansluiten van de iPod met het dock dat het dock geheel in de iPod is gestoken.
- Altijd het volume op de laagste stand instellen wanneer de iPod wordt aangesloten of losgekoppeld.
- Draag het toestel niet met de iPod nog aangesloten. Het zou anders kunnen vallen of de aansluitingen kunnen worden beschadigd.
- Het geluid wordt mogelijk vervormd bij weergave van audiobronnen met een hoog opnameniveau. Schakel de equalizer van de iPod uit indien het geluid wordt vervormd. Zie de handleiding van de iPod voor details aangaande de bediening van de iPod.
- Schakel het toestel uit alvorens de iPod te ontkoppelen.
- Verwijder de iPod van het dock indien niet in gebruik.
- Bedien de iPod direct indien u de aangesloten iPod niet met het toestel of de afstandsbediening kunt bedienen.
- Wacht na het aansluiten van een iPod even totdat het toestel gereed voor bediening is (ongeveer 3 seconden).

# Luisteren naar FM-uitzendingen








## Basisbedieningen

Knoppen		Bediening
Op het toestel	Met de afstandsbediening	
		<p>Kiezen van FM als bron.</p>  <p>De ST (stereo) indicator licht op het display op (indien de ontvangst goed is) wanneer een FM-programma stereo wordt uitgezonden.</p>
		<p>Druk: Veranderen van de frequentie. Houd even ingedrukt en laat los: Het toestel zoekt zenders en stopt wanneer een zender met voldoende signaalsterkte is gevonden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk nogmaals om het zoeken te stoppen.</li> </ul>
—	 	<p>Stemt op een voorkeurzender af: Druk herhaaldelijk om een voorkeurzendernummer te kiezen. (Voor het vastleggen van zenders, zie bladzijde 18.)</p>
—		<p>Veranderen van de FM-ontvangstfunctie: Druk op de toets om de ontvangst te verbeteren indien een stereo FM-uitzending slecht ontvangbaar is of veel ruis heeft. MONO (mono) verschijnt op de display. De ontvangst wordt verbeterd maar het stereo-effect gaat echter verloren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor het weer herstellen van het stereo-effect, druk nogmaals.</li> </ul>

Met dit toestel kunt u de AM-golfband niet ontvangen.

## ● Vastleggen van zenders

U kunt 30 FM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

<b>1</b>		Kies FM als bron.
<b>2</b>	 	Stem af op de zender die u als voorkeuzender wilt instellen. • U kunt tevens, indien gekozen, de mono-ontvangstfunctie vastleggen voor vast te leggen FM-zenders.
<b>3</b>		Activeer de functie voor voorkeurnummers. ⇒ “SET” knippert een paar seconden op het display. • Voltooi de volgende handelingen terwijl de aanduiding knippert.
<b>4</b>	 	Kies een voorkeurnummer voor de vast te leggen zender.
<b>5</b>		Leg de zender vast. ⇒ “STORED” verschijnt even op het display.

### OPMERKINGEN:

- De vastgelegde voorkeurzenders worden na een paar dagen gewist wanneer u de stekker uit het stopcontact heeft getrokken of de stroom wordt onderbroken.
- Door een nieuwe zender onder een reeds bezet voorkeurnummer vast te leggen, wordt de hiervoor onder dat nummer voorkeuzender gewist.

## Ontvangst van FM-zenders met Radio Data Systeem

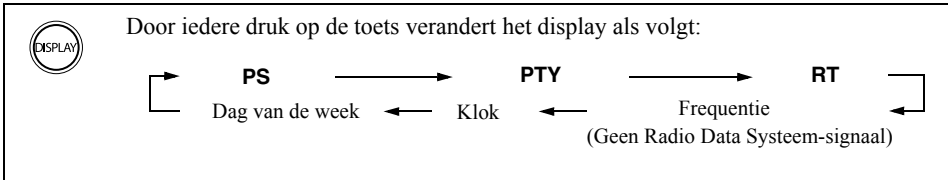
Met het Radio Data Systeem kunnen FM-zenders samen met de normale programmasignalen extra signalen verzenden. Met dit toestel kunt u de volgende soorten Radio Data Systeem-signalen ontvangen.

- PS (Programma Service):** Toont de algemeen bekende zendernamen.  
**PTY (ProgrammaType):** Toont het soort programma dat wordt uitgezonden.  
**RT (RadioTekst):** Toont tekstmededelingen die door de zender worden uitgezonden.

### OPMERKING:

Ga naar <<http://www.rds.org.uk>> indien u meer over Radio Data Systeem wilt weten.

### ● Veranderen van informatie van het Radio Data Systeem







### OPMERKING:

“NO PS”, “NO PTY” of “NO RT” verschijnt op het display indien er geen signalen voor het Radio Data Systeem worden uitgezonden.

## ● Programma's zoeken op PTY-codes (PTY-zoekopdracht)

U kunt een bepaald soort programma van de voorkeuzenders (zie "Vastleggen van zenders" op bladzijde 18) gemakkelijk opzoeken door de PTY-code te specificeren.

<b>1</b> 	Druk tweemaal. "SELECT" knippert op het display. ⇒ De functie voor het instellen van de PTY-code van het toestel wordt geactiveerd.
<b>2</b>  	Kies een PTY-code. • Voor een beschrijving van de PTY-codes, zie bladzijde 21.
<b>3</b> 	Het toestel zoekt in de voorkeuzenders naar het gekozen programmatype en stemt op een passende zender af.

Om het zoeken voort te zetten voor het opzoeken van een ander programma dat met het gekozen programmatype overeenkomt, drukt u op PTY SEARCH terwijl de aanduidingen op het display knipperen.

### OPMERKINGEN:

- Druk op PTY SEARCH, om het zoeken te stoppen.
- "NOTFOUND" verschijnt op het display indien er geen geschikt programma werd gevonden.

**PTY-codes**

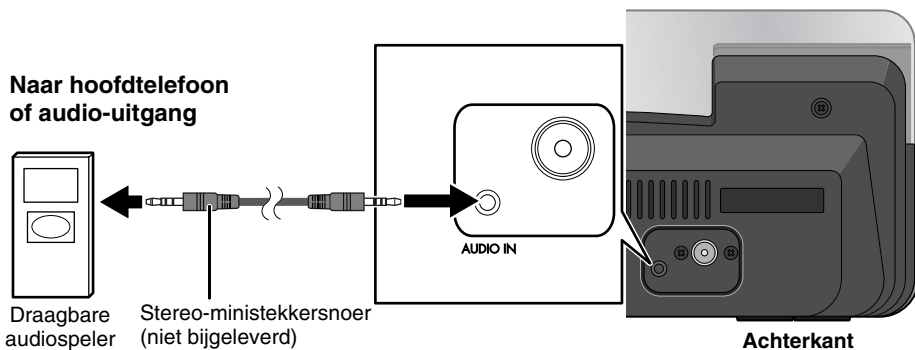
<b>NONE</b>	Geen programmatype, ongedefinieerd programma of moeilijk in andere categorieën plaatsbaar.	<b>WEATHER</b>	Weerberichten.
<b>NEWS</b>	Nieuws.	<b>FINANCE</b>	Overzichten van de Beurs, handel, commercie, etc.
<b>AFFAIRS</b>	Programma's die dieper op het nieuws ingaan—actualiteiten of analyse.	<b>CHILDREN</b>	Programma's voor een jong publiek.
<b>INFO</b>	Programma's die advies over diverse onderwerpen leveren.	<b>SOCIAL</b>	Programma's over sociologie, geschiedenis, geografie, psychologie en de gemeenschap.
<b>SPORT</b>	Programma's die over sport gaan.	<b>RELIGION</b>	Religieuze programma's.
<b>EDUCATE</b>	Educatieve programma's.	<b>PHONE IN</b>	Programma's waarin luisteraars via de telefoon of een publiek forum hun mening kunnen geven.
<b>DRAMA</b>	Radiohoorspelen en series.	<b>TRAVEL</b>	Reisinformatie.
<b>CULTURE</b>	Programma's over diverse aspecten van nationale of regionale cultuur, met inbegrip van taal, theater, etc.	<b>LEISURE</b>	Programma's over recreatieve activiteiten.
<b>SCIENCE</b>	Programma's over natuurwetenschappen en technologie.	<b>JAZZ</b>	Jazzmuziek.
<b>VARIED</b>	Voornamelijk praat-programma's, bijvoorbeeld quizen, paneelspelletjes en interviews van personen.	<b>COUNTRY</b>	Liedjes die oorspronkelijk van de Amerikaanse Zuidelijke Staten komen of op de traditie daarvan gebaseerd.
<b>POP M</b>	Commerciële hedendaagse populaire muziek.	<b>NATION M</b>	Huidige populaire muziek uit het land of de regio in de moedertaal.
<b>ROCK M</b>	Rockmuziek.	<b>OLDIES</b>	Muziek uit de "golden age" oftewel "gouwe ouwe".
<b>EASY M</b>	Huidige moderne "easy-listening" muziek.	<b>FOLK M</b>	Muziek voortkomend uit de wortels van de muzikale cultuur van een bepaald land.
<b>LIGHT M</b>	Instrumentale muziek, vokale muziek of koorzang.	<b>DOCUMENT</b>	Programma's aangaande feitelijke zaken, gepresenteerd met een kritische blik.
<b>CLASSICS</b>	Uitvoeringen van bekende orkesten, symfonieën, kamermuziek, etc.	<b>TEST</b>	Uitzendingen voor het testen van nooduitzendingen en waarschuwingen.
<b>OTHER M</b>	Muziek die onder geen van de andere categorieën valt.	<b>ALARM</b>	Mededelingen in geval van rampen en noodgevallen.

- De classificatie van de PTY-codes voor bepaalde FM-zenders is mogelijk anders dan hierboven beschreven.
- De PTY-codes verschijnen in de hierboven getoonde volgorde op het display.

# Weergave van andere apparatuur

## Overige apparatuur aansluiten

Met gebruik van een stereo-ministekkersnoer (niet bijgeleverd) kunt u andere apparatuur met analoge audio-uitgangsaansluitingen verbinden, bijvoorbeeld een draagbare audiospeler, etc.



- Zie tevens de bij de andere apparatuur geleverde gebruiksaanwijzing.

### **OPMERKING:**



Controleer dat het toestel standby is geschakeld alvorens andere apparatuur te verbinden of te ontkoppelen.








## Montage

### ● Weergave van andere apparatuur

<b>1</b>	 Kies AUDIO IN als bron.	
<b>2</b>	Start de weergave van de apparatuur.	

### ● Instellen van het geluidsingangsniveau van de andere apparatuur

U kunt het geluidsingangsniveau van de aangesloten apparatuur aanpassen, als het inkomend signaal te zwak of sterk is.

<b>1</b>	 Kies AUDIO IN als bron.	
<b>2</b>	 Houd ingedrukt om het geluidsingangsniveau in te stellen. LEVEL 1: Normaal ingangsniveau. LEVEL 2: Verhoogt het ingangsniveau. LEVEL 3: Verhoogt het ingangsniveau meer dan "LEVEL 2".	

# Instellen van de klok en de timer

## Instellen van de klok

Stel de ingebouwde klok in voor gebruik van de timer.

- U kunt de klok instellen wanneer het toestel standby of ingeschakeld is.

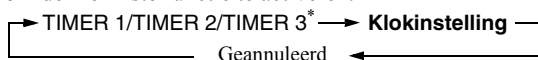
1



Activeer de functie voor het instellen van de klok.

⇒ “ADJCLOCK” verschijnt en vervolgens begint de uuraanduiding voor de tijd op het display te knipperen.

- Indien u de klok al eerder had ingesteld, moet u 2 keer op de toets drukken om de klokinstelfunctie te activeren.



\* Zie “Gebruik van de timer”.

2



- ① Stel het uur in terwijl de uuraanduiding voor de tijd op het display knippert.
- ② Stel de minuten in terwijl de minuutaanduiding voor de tijd op het display knippert.
- ③ Kies de dag van de week.

SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY →  
(Zondag) → (Maandag) → (Dinsdag) → (Woensdag) →  
THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Terug naar het begin  
(Donderdag) → (Vrijdag) → (Zaterdag)

⇒ “CLOCK OK” verschijnt en de ingebouwde klok start.

- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de klok te annuleren.
- Druk op MENU/CANCEL om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.
- De klok wordt naar “0:00” teruggesteld wanneer de stroom wordt onderbroken. U moet de klok opnieuw instellen.

## Gebruik van de timer

U kunt de timer bijvoorbeeld als wekker met muziek gebruiken.

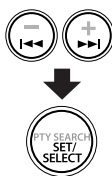
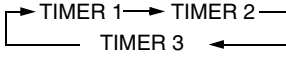

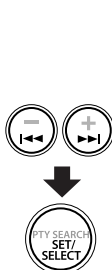
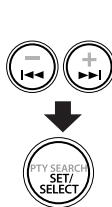


- **Schakel de bewegingssensor uit wanneer u de timer gebruikt (Blz.6).**
- Voor gebruik van een iPod of andere apparatuur voor weergave, moet u deze voor het starten met het toestel verbinden. (Blz.13, Blz.22)
- U kunt de timer instellen wanneer het toestel standby of ingeschakeld is.
- Het toestel wordt automatisch 2 uur na het timer-gestuurd starten uitgeschakeld.

1






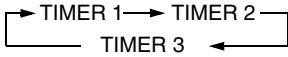


Activeer de functie voor het instellen van de timer.

⇒ “TIMER 1”, “TIMER 2” of “TIMER 3” verschijnt op het display.

<p><b>2</b></p> 	<p>Kies de in te stellen timer.</p> 
<p><b>3</b></p> 	<p>Kies de gewenste timer. WEEKLY ↔ ONCE</p> <p>WEEKLY: Zie stap 4 hieronder. ONCE: De timer werkt eenmalig op de gekozen dag van de week.</p>
<p><b>4</b></p> 	<p>Kies de gewenste dag van de week.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indien “WEEKLY” in stap 3 is gekozen: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → MON-FRI → MON-SAT → EVERYDAY → Terug naar het begin</li> <li>SUN DAY t/m SAT DAY: De timer werkt iedere week op de gekozen dag. MON-FRI: De timer werkt ieder week vanaf maandag t/m vrijdag. MON-SAT: De timer werkt ieder week vanaf maandag t/m zaterdag. EVERYDAY: De timer werkt iedere dag.</li> <li>• Indien “ONCE” in stap 3 is gekozen: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Terug naar het begin</li> </ul>
<p><b>5</b></p> 	<p>① Stel het uur en dan de minuut voor de starttijd in. ② Kies de weergavebron—“iPod A”, “iPod B”, “FM” of “AUDIO IN”. • Kies indien “FM” is gekozen het voorkeurnummer van de gewenste zender. Wanneer u “FM —” kiest, wordt op de laatst beluisterde voorkeurzender afgestemd. (Zie “Luisteren naar FM-uitzendingen” op bladzijde 17.) ③ Kies het volumeniveau. ⇒ “SET OK” verschijnt gevolgd door informatie voor het instellen en vervolgens verschijnt het  pictogram en licht het timernummer (1/2/3) op het display op.</p>
<p><b>6</b></p> 	<p>Schakel het toestel uit (standby).</p>

- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de timer te annuleren.
- Druk op MENU/CANCEL om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

## ● Annuleren van de timer


<b>1</b>	 ↓  	Kies de te annuleren timer. 
<b>2</b>		“CANCEL” knippert op het display. ⇒ Het  pictogram en het timernummer (1/2/3) dooft.

### OPMERKING:


De gemaakte instellingen worden bij het annuleren van de timer vastgelegd.

## ● Geluid van de timer tijdelijk uitschakelen—Snooze (repeteerwekker)

Met “Snooze” wordt het geluid van de timer gestopt en na 5 minuten weer gestart (repeteerwekker).

<b>1</b>	Stel de timer aan de hand van stappen 1 t/m 6 op bladzijden 24 en 25 in.
<b>2</b>	 Druk op SNOOZE wanneer het geluid van de timer start. Het geluid van de timer stopt en het toestel blijft 5 minuten uitgeschakeld. De timer blijft echter geactiveerd. <ul style="list-style-type: none"><li>• “SNOOZE” knippert op het display terwijl het toestel is uitgeschakeld.</li><li>• Na 5 minuten wordt het toestel weer ingeschakeld en start het geluid van de timer automatisch.</li><li>• Druk op SNOOZE om het geluid van de timer weer te stoppen.</li><li>• “Snooze” wordt geannuleerd nadat u 10 keer op SNOOZE heeft gedrukt om het geluid van de timer te stoppen.</li></ul>

• Wanneer het geluid van de timer start:

- “Snooze” werkt niet indien u niet binnen 3 minuten na het starten van het geluid van de timer op SNOOZE drukt.
- “Snooze” werkt niet wanneer u het toestel uitschakelt door een druk op .

# Oplossen van problemen

Controleer de volgende lijst alvorens voor reparatie op te bellen indien u een probleem met dit toestel heeft.

## Algemeen

### Het systeem gaat niet aan.

- ⇒ De stekker is niet goed in het stopcontact gestoken. Steek de stekker goed in (Blz.5).

### Stroom wordt na het uitschakelen ongewenst weer ingeschakeld.

- ⇒ De bewegingssensor is geactiveerd (Blz.6).

### Instellingen of keuzes worden plotseling geannuleerd voordat u klaar bent.

- ⇒ Er is een tijdslimiet. Herhaal de procedure.

### Bedieningen worden genegeerd.

- ⇒ De ingebouwde microprocessor functioneert mogelijk onjuist door externe elektrische storing. Trek de stekker uit het stopcontact en steek weer in het stopcontact.

### Geen weergave van een video/beeld van de iPod op de TV.

- ⇒ Verbind een composiet-videosnoer goed met de TV (Blz.5).
- ⇒ Verander de video-ingangsfunctie van de TV. Zie voor details de handleiding van uw TV.
- ⇒ Update uw iPod naar de laatste versie (blz. 12).

### Toestel kan niet met de afstandsbediening worden bediend.

- ⇒ Er is mogelijk een obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het toestel.
- ⇒ Richt naar de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel.
- ⇒ Signalen kunnen de afstandsbedieningssensor niet bereiken. Houd dichterbij het toestel.
- ⇒ De batterijen zijn leeg.
- ⇒ Verwijder het isoleerstrookje (Blz.3).

### Toestel wordt ineens uitgeschakeld.

- ⇒ Het toestel wordt automatisch 2 uur na het timer-gestuurd starten uitgeschakeld (Blz.24).

## Bediening voor iPod

### Geen weergave van de iPod terwijl iPod /iPod wel op het display oplicht.

- ⇒ De batterij is leeg. Laat langer dan 10 minuten aangesloten.

### De batterij van de iPod kan niet via dit toestel worden opgeladen.

- ⇒ De ECO-functie is geactiveerd. Annuleer de functie (Blz.10, Blz.13).

## Bediening voor de radio

### Uitzendingen zijn door ruis slecht te horen.

- ⇒ De FM-antenne is ontkoppeld of verkeerd verbonden (Blz.4).
- ⇒ De FM-antenne is niet goed uitgestrekt en geplaatst (Blz.4).

## Gebruik van de timer

### Timer werkt niet.

- ⇒ De timer start uitsluitend wanneer het toestel is uitgeschakeld (standby).
- ⇒ De stroom werd mogelijk onderbroken. Stel eerst de klok en vervolgens de timer opnieuw in (Blz.24, Blz.25).

### Het geluid van de timer start weer.

- ⇒ “Snooze” (repeteerwekker) is geactiveerd (Blz.26).

### “Snooze” (repeteerwekker) werkt niet.

- ⇒ “Snooze” werkt niet indien u niet binnen 3 minuten na het starten van het geluid van de timer op SNOOZE drukt (Blz.26).

# Technische gegevens



## Accessoires

Zie bladzijde 3.

## Versterker

### Uitgangsvermogen

10 W (5W+5W) bij 8  $\Omega$  (10%THV)

## Aansluitingen

### AUDIO IN

Ingangsgevoeligheid/Impedantie (1 kHz):

LEVEL 1: 500 mV/47 k $\Omega$

LEVEL 2: 315 mV/47 k $\Omega$

LEVEL 3: 125 mV/47 k $\Omega$

### Dock A en B voor iPod/iPhone

Compatibele iPod/iPhone modellen:

Zie bladzijde 12.

Uitgangsvermogen (iedere iPod dock):

5 V gelijkstroom  $\overline{=}$  500 mA

### VIDEO OUT (Voor iPod/iPhone)

Composiet

## Tuner

FM-afstembereik:

87,50 MHz – 108,00 MHz

## Hoofdtoestel

Afmetingen (B/H/D):

326 mm  $\times$  135 mm  $\times$  130 mm

Gewicht:

Bij benadering 1,6 kg

## Luidsprekerspecificaties

Type:

Basreflextype met volledig bereik

Luidsprekers:

7 cm hoornvormig  $\times$  2

Impedantie:

8  $\Omega$

## Voeding

Stroombron:

10,7 V gelijkstroom  $\overline{=}$  3 A (EXTERNAL DC IN)

Lichtnetadapter (AA-R1001)

INGANG:

110 – 240 V wisselstroom  $\sim$ , 50/60 Hz 1A

UITGANG:

10,7 V gelijkstroom  $\overline{=}$  3 A

Stroomverbruik:

18 W (stroom ingeschakeld)

1,5 W of minder (in standbyfunctie)

0,8 W of minder (in ECO-functie)

10 W (tijdens standby met twee iPod toestellen aangesloten.)

*Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.*

<b>Introduzione .....</b>	<b>2</b>
Precauzioni .....	2
<b>Operazioni preliminari.....</b>	<b>3</b>
Collegamenti .....	4
Cancellazione della visualizzazione dimostrativa (Demo) .....	6
Accensione automatica dell'unità (Sensore di movimento) .....	6
<b>Operazioni di base .....</b>	<b>7</b>
Unità principale .....	7
Telecomando .....	9
<b>Riproduzione da iPod .....</b>	<b>12</b>
Collegamento dell'iPod .....	13
Di registrazione o di modifica .....	14
<b>Ascolto delle stazioni FM .....</b>	<b>17</b>
Operazioni di base .....	17
Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System .....	19
<b>Riproduzione da altro apparecchio.....</b>	<b>22</b>
Collegamento di altro apparecchio .....	22
Di registrazione o di modifica .....	23
<b>Regolazione dell'orologio e del timer .....</b>	<b>24</b>
Regolazione dell'orologio .....	24
Uso del timer .....	24
<b>Localizzazione dei guasti .....</b>	<b>27</b>
<b>Specifiche .....</b>	<b>28</b>

# Introduzione

Vi ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato questo prodotto JVC.  
Per comprendere a fondo il funzionamento del sistema e ottenerne le massime prestazioni si raccomanda di leggere tutte le istruzioni qui fornite.

## Precauzioni

### ● Installazione

- Installare l'unità in una posizione piana e in un ambiente asciutto non esposto ad estremi di temperatura, che deve essere compresa tra 5°C e 35°C.
- Per evitare il surriscaldamento interno dell'unità, installarla in una posizione adeguatamente ventilata.



NON installare l'unità vicino a sorgenti di calore o in una posizione esposta a luce solare diretta, polvere o vibrazioni eccessive.

- Lasciare una distanza sufficiente tra l'unità e il televisore.
- Per evitare interferenze con il televisore, lasciare spazio sufficiente tra l'unità e il televisore.

### ● Sorgenti di alimentazione

- Per scollegare l'unità dalla presa di corrente, scollegare la spina senza tirare il cavo di alimentazione.



NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

### ● Calore interno



Per motivi di sicurezza, osservare scrupolosamente le seguenti norme:

- Accertarsi che tutto attorno l'apparecchio l'aria circoli bene. La ventilazione scadente può causare surriscaldamenti e danneggiare il sistema.
- NON ostruire le aperture o i fori di ventilazione. Se fossero bloccati da giornali, stoffa, ecc., il calore potrebbe non venire disperso.

### ● Varie

- Qualora un oggetto metallico oppure del liquido penetrino nell'unità, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore senza effettuare alcuna operazione.



NON smontare l'unità, in quanto non sono presenti componenti interni per i quali la manutenzione può essere effettuata dall'utente.

- Se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.  
Qualora si noti un funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.



# Operazioni preliminari

- Nel presente manuale vengono illustrate principalmente le operazioni di utilizzo del telecomando. Tuttavia, è possibile utilizzare i tasti e i comandi direttamente nell'unità se i nomi e i contrassegni sono uguali o simili.
- Nel corso del manuale per "iPod" s'intende sia l'iPod stesso sia l'iPhone. Tuttavia per menzionare espressamente l'iPhone si accennerà "iPhone".

## Accessori in dotazione

Dopo l'apertura della confezione si raccomanda di verificare che siano presenti le seguenti parti. Il numero tra parentesi indica la quantità di pezzi in dotazione.

- Telecomando (1)
- Batteria al litio CR2025 (1) (La batteria è stata inserita al momento della spedizione dalla fabbrica.)
- Antenna FM (1)
- Cavo di alimentazione CA (1)
- Adattatore CA (AA-R1001) (1)

**Qualora vi siano dei componenti mancanti si raccomanda di rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore.**

### ATTENZIONE:

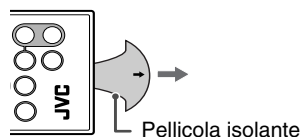
Per evitare rischi d'incendi e danni.

- Non usare adattatori CA diversi da quello fornito con l'unità.
- Non usare l'adattatore CA in dotazione per altre apparecchiature.

## Preparare il telecomando

Al primo utilizzo del telecomando è necessario estrarre innanzi tutto la pellicola isolante.

### Lato anteriore



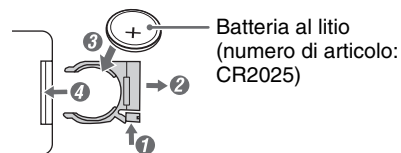
Pellicola isolante

## Sostituzione della batteria del telecomando

Inserire la batteria sul telecomando abbinando la polarità (+ e -) in modo corretto.

- Se il raggio d'azione del telecomando diminuisce, sostituire la batteria.

### Lato posteriore



Batteria al litio  
(numero di articolo:  
CR2025)

### AVVERTENZE:

- Si raccomanda di conservare la batteria in un luogo non accessibile ai bambini. Qualora un bambino la ingoi, fare intervenire immediatamente un medico.
- Non ricaricare, provocare cortocircuiti, smontare o riscaldare le batterie e non smaltirle nel fuoco. La batteria potrebbe riscaldarsi, rompersi o incendiarsi nei casi di seguito elencati.
- Non lasciare la batteria a contatto con altri oggetti metallici. In caso contrario potrebbe riscaldarsi, rompersi o incendiarsi.
- Prima di smaltire o conservare la batteria si raccomanda di avvolgerla con del nastro adesivo in modo da isolarla; non attuando questa precauzione potrebbe riscaldarsi, rompersi o incendiarsi.
- Non sollecitare la batteria con pinze o strumenti analoghi. In caso contrario potrebbe riscaldarsi, rompersi o incendiarsi.
- La batteria deve essere smaltita in modo corretto osservando le normative statali, regionali o locali.

### ATTENZIONE:

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione con una batteria di tipo non corretto. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

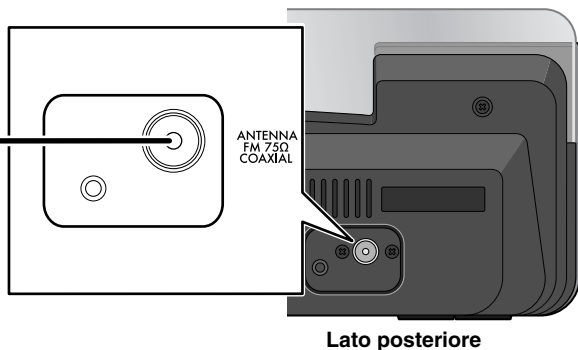
## Collegamenti

Collegare il cavo di alimentazione solo dopo aver effettuato tutti gli altri collegamenti.

### ● Collegamento dell'antenna

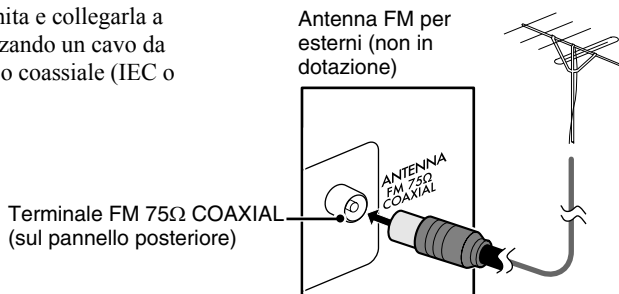
#### Antenna FM (in dotazione):

Estenderla in modo da ottenere la ricezione migliore.



#### Per una migliore ricezione FM

Scollegare l'antenna FM fornita e collegarla a un'antenna FM esterna utilizzando un cavo da 75 Ω con un connettore di tipo coassiale (IEC o DIN45325).



#### NOTE:

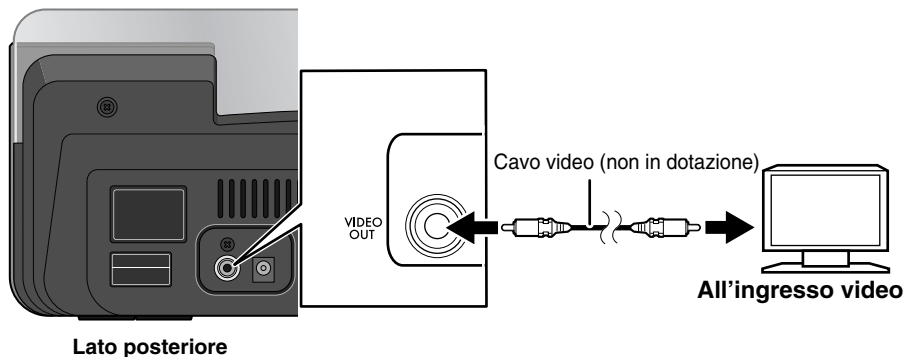
- È importante che l'antenna FM non tocchi altri terminali, i cavi di collegamento né il cavo di alimentazione. Tenere l'antenna lontana dalle parti metalliche dell'unità, dai cavi di collegamento e dal cavo di alimentazione. Ciò potrebbe provocare una cattiva ricezione.

Questa unità non riceve la banda radio AM.

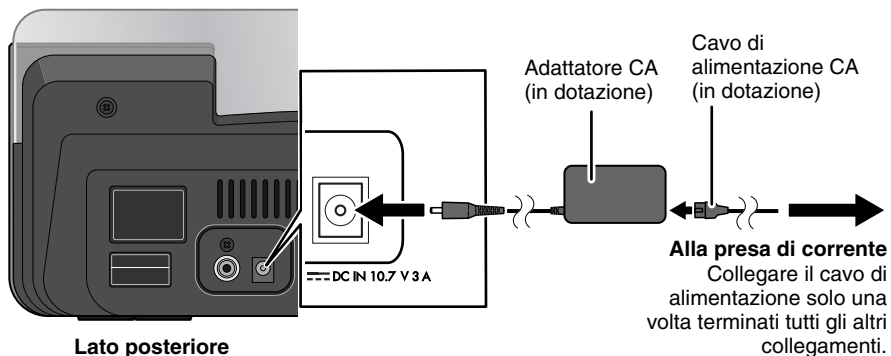
## ● Collegamento del cavo video per riprodurre i file video o le immagini contenute nell'iPod

Per vedere sul televisore i filmati o le immagini contenute nell'iPod è innanzi tutto necessario collegare fra loro la presa VIDEO OUT dell'unità e l'ingresso video composto del televisore stesso usando il cavo per video composto (non in dotazione).

- Dopo avere collegato l'unità occorre selezionare nel televisore il modo d'ingresso video appropriato. Per informazioni particolareggiate si prega di consultare il manuale d'uso del televisore stesso.




## ● Collegamento del cavo di alimentazione



## Cancellazione della visualizzazione dimostrativa (Demo)

La prima volta che si collega il cavo di alimentazione alla presa di rete si avvia automaticamente la funzione dimostrativa.

- La funzione dimostrativa si arresta temporaneamente non appena si esegue un'operazione qualsiasi sull'unità. Dopo circa 2 minuti d'inattività l'unità ripristina nuovamente la funzione dimostrativa.


Tasto	Funzionamento
Sull'unità	
	Premere sino a quando sul display appare "DEMO OFF".

- Per riattivare la funzione dimostrativa è sufficiente premere nuovamente il tasto DEMO sino alla scomparsa di "DEMO ON" dal display.
- Quando è attiva la modalità ECO (Pag.10) la funzione dimostrativa non opera.

## Accensione automatica dell'unità (Sensore di movimento)

Quando si avvicina la mano o un oggetto al sensore di movimento (Pag.7) l'unità si accende automaticamente.

- Se prima dell'ultimo spegnimento era selezionato l'iPod o una stazione FM sarà nuovamente l'uno o l'altra ad attivarsi.
- Il sensore di movimento opera anche quando è attiva la modalità ECO.

Tasto	Funzionamento
Sull'unità	
	Premere per attivare il sensore di movimento. Sullo schermo appare " * M.S ON". <ul style="list-style-type: none"><li>• Quando si sceglie di visualizzare l'orologio oppure l'unità è in standby sul display appare " * " (vedere a pagina 10).</li></ul>

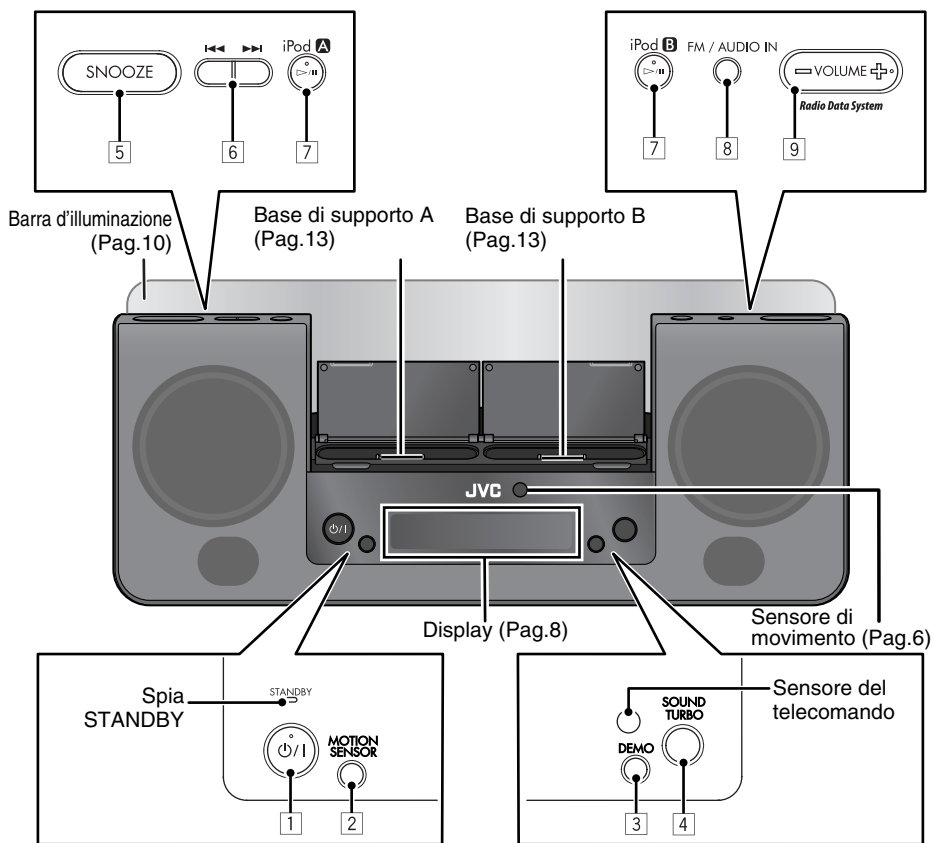
- Per disabilitarlo è sufficiente premere MOTION SENSOR. Sullo schermo appare così "M.S OFF".

### NOTA:

- Il sensore di movimento non opera quando il cavo di alimentazione CA è scollegato.
- Il sensore dovrebbe essere disabilitato per evitare che l'apparecchio si accenda automaticamente nei seguenti casi:
  - quando s'intende non usarlo per lungo tempo
  - quando si usa il timer









# Operazioni di base

## Unità principale

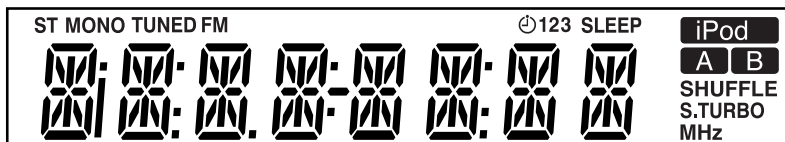


### ● Modalità d'uso dell'unità principale

Tasti		Operazioni
1		Accensione o spegnimento (standby) dell'unità.
2		Attiva o disattiva il sensore di movimento (Pag.6).

Tasti		Operazioni
3	DEMO 	Attiva o disattiva la funzione dimostrativa (Pag.6).
4	SOUND TURBO 	Potenzia il suono (Pag.11).
5	SNOOZE 	Arresta il suono del timer e lo riavvia 5 minuti dopo (Pag.26).
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>• iPod (Pag.14): Premere: Salta indietro/salta avanti. Mantenere premuto: Ricerca indietro/ricerca avanti.</li> <li>• FM (Pag.17): Sintonizza su una stazione.</li> </ul>
7	iPod <b>A</b> iPod <b>B</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commuta la sorgente su iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (Pag.14).</li> <li>• Avvia la riproduzione e si pone in pausa in attesa dell'iPod (Pag.14).</li> </ul>
8	FM / AUDIO IN 	Commuta la sorgente su FM (Pag.17) od AUDIO IN (Pag.23). 
9	VOLUME 	Regola del livello del volume (da VOL MIN/VOL 0 a VOL MAX/VOL 30).

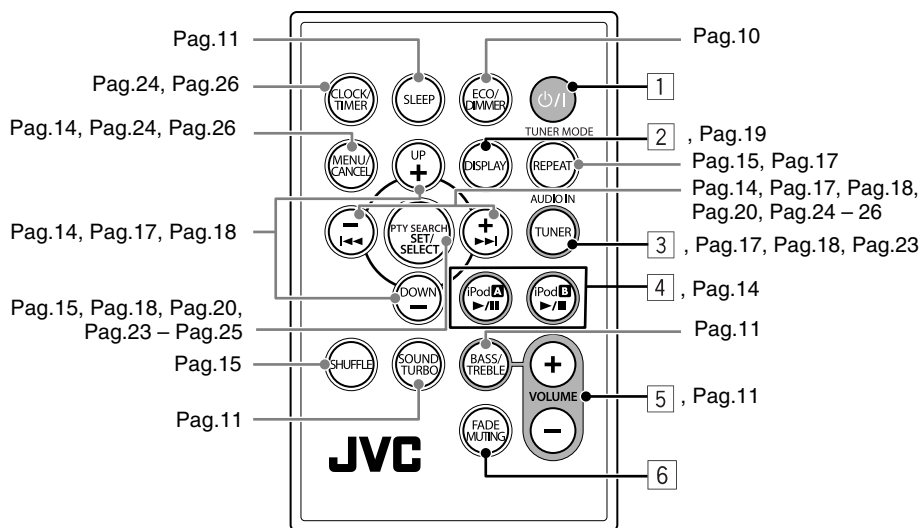
### Informazioni visualizzate



Simboli	Descrizione
iPod <b>A</b>	S'illumina quando si collega l'iPod alla base di supporto A.
iPod <b>B</b>	S'illumina quando si collega l'iPod alla base di supporto B.
<b>SHUFFLE</b>	S'illumina quando si attiva la riproduzione in ordine casuale sia nell'iPod <b>A</b> che nell'iPod <b>B</b> (Pag.15).
<b>S.TURBO</b>	S'illumina quando viene attivata la funzione Sound Turbo (Pag.11).
<b>MHz</b>	S'illumina quando appare una frequenza FM.

Simboli	Descrizione
<b>ST</b>	S'illumina durante la ricezione di una stazione FM stereo.
<b>MONO</b>	S'illumina quando si attiva la modalità di ricezione FM monofonica.
<b>TUNED</b>	S'illumina quando avviene la sintonizzazione a una stazione FM con una forza di segnale sufficiente.
<b>FM</b>	S'illumina quando si seleziona FM come sorgente.
<b>1/2/3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'illumina quando s'impone il timer (Pag.25).</li> <li>L'icona  1/2/3 lampeggia quando il timer è in funzione.</li> </ul>
<b>SLEEP</b>	S'illumina quando è attivo il timer di autospegnimento (Pag.11).






## Telecomando



### Impiegare il telecomando


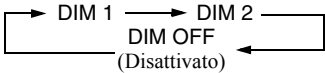
#### Operazioni di base

Tasti	Comandi principali
<b>1</b>	Accensione o spegnimento (standby) dell'unità.

Tasti		Comandi principali
2		<p>Modifica le informazioni sul display.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• iPod A/iPod B/AUDIO IN:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Nome della sorgente → Orologio</li> <li>Giorno della settimana ←</li> </ul> </li> <li>• Quando si spegne l'apparecchio:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Orologio ↔ Giorno della settimana</li> </ul> </li> <li>• FM:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Frequenza → Orologio → Giorno della settimana</li> <li>RT ← PTY ← PS ←</li> </ul> </li> </ul>
3		Commuta la sorgente su FM (Pag.17) od AUDIO IN (Pag.23).
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commuta la sorgente su iPod <b>A</b>/iPod <b>B</b> (Pag.14).</li> <li>• Avvia la riproduzione e si pone in pausa in attesa dell'iPod (Pag.14).</li> </ul>
5		Regola del livello del volume (da VOL MIN/VOL 0 a VOL MAX/VOL 30).
6		<p>Esclusione immediata del volume.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per ripristinare il volume, premere nuovamente il tasto o regolare il livello del volume.</li> </ul>

### ■ Per attenuare il display e le barre d'illuminazione—DIMMER

La luminosità del display e delle barre d'illuminazione è regolabile.



 Premere ripetutamente.
 

**DIM 1:** Attenua la luminosità del display e le barre d'illuminazione.  
**DIM 2:** Attenua ulteriormente la luminosità del display rispetto a "DIM 1" e spegne quella delle barre d'illuminazione.

• La funzione di attenuazione della luminosità (Dimmer) si annulla non appena si spegne l'unità.

### ■ Per attivare la modalità ECO

L'attivazione della modalità ECO riduce il consumo energetico spegnendo il display quando il sistema accede alla condizione di standby.


 Premere mentre l'unità è in standby. Per qualche istante sul display appare "ECO ON".
 


- Quando l'unità è in standby il display non mostra l'orologio.

• Per annullare la modalità, premere nuovamente ECO/DIMMER. Quando il display mostra l'orologio appare per qualche istante "ECO OFF".

• **Nella modalità ECO la batteria dell'iPod non si ricarica.**



## ■ Spegnimento l'unità dopo un determinato intervallo di tempo—Timer di autospegnimento


 Premere ripetutamente il tasto per specificare il tempo (in minuti) come indicato di seguito:

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 →  
OFF  
(Disattivato) ← 180 ← 150 ← 120 ←

- Per controllare il tempo residuo prima dello spegnimento, premere una volta il tasto SLEEP. Se viene premuto il tasto ripetutamente, è possibile modificare il tempo di spegnimento.

## ■ Per potenziare il suono—Sound Turbo



Il suono può essere ulteriormente potenziato.

 Premere per attivare la funzione Sound Turbo.  
⇒ Appare per qualche istante “S-TURBO” e sul display si accende S.TURBO.

- Per annullare la funzione è sufficiente premere nuovamente SOUND TURBO. Sul display apparirà “OFF”.

## ■ Per regolare il tono

Il livello degli alti e dei bassi è regolabile.

<b>1</b> 	Selezionare la voce da regolare. → BASS → TREBLE → Disattivato ←
<b>2</b> 	Regolare il livello degli alti e dei bassi (da -5 a +5).

# Riproduzione da iPod

All'unità è possibile connettere due iPod per riprodurne i file audio e video.

## ● Modelli di iPod compatibili:

Modello di iPod	Audio	Video
iPod nano 1GB/2GB/4GB	√	—
iPod nano (seconda generazione) 2GB/4GB/8GB	√	—
iPod nano (terza generazione) 4GB/8GB	√	√
iPod nano (quarta generazione) 8GB/16GB	√	√
iPod mini 4GB	√	—
iPod mini (seconda generazione) 4GB/6GB	√	—
iPod (quarta generazione) 20GB/40GB	√	—
iPod photo (quarta generazione) 20GB/30GB/40GB/60GB	√	√*1
iPod video (quinta generazione) 30GB/60GB/80GB	√	√
iPod classic 80GB/120GB/160GB	√	√
iPod touch 8GB/16GB/32GB	√	√*2
iPod touch (seconda generazione) 8GB/16GB/32GB	√	√
iPhone 4GB/8GB/16GB	√	√
iPhone (3G) 4GB/8GB/16GB	√	√

\*1 Esclusivamente con le immagini fisse.

\*2 Per vedere sullo schermo del televisore i video e le foto contenuti nell'iPod touch occorre aggiornare il software di quest'ultimo alla versione più recente (ciò potrebbe comportare un costo aggiuntivo).

Se la riproduzione attraverso l'iPod non avviene in modo corretto, aggiornare il software dell'iPod alla versione più recente.

- Per maggiori informazioni sull'aggiornamento del software dell'iPod s'invita a vedere il sito Internet di Apple <<http://www.apple.com>>.
- **JVC non assicura la compatibilità con questa unità degli iPod messi in commercio dopo il mese di aprile 2009.**

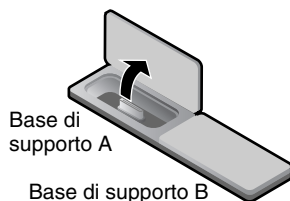
- iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc. registrato negli USA e in altri paesi.
- iPhone è un marchio di fabbrica di Apple Inc.
- “Made for iPod” significa che un determinato accessorio elettronico è stato specificamente realizzato per l'iPod e certificato dal relativo costruttore per soddisfare gli standard Apple.
- “Works with iPhone” significa che un determinato accessorio elettronico è stato specificamente realizzato per l'iPhone e certificato dal relativo costruttore per soddisfare gli standard Apple.
- Apple non è responsabile del funzionamento di questo apparecchio né della sua conformità agli standard di sicurezza.

## Collegamento dell'iPod

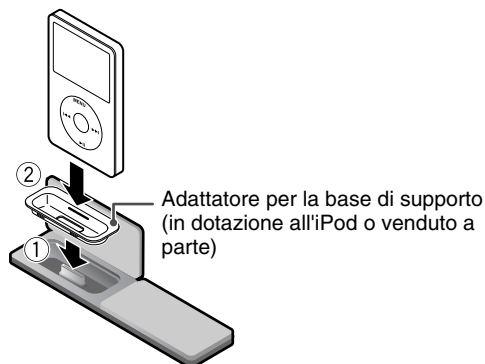
È innanzi tutto necessario collegare l'iPod alla base di supporto (dock) A o B dell'unità.  
È possibile collegare contemporaneamente due iPod.

- Prima di collegare gli iPod ci si deve accertare che l'unità sia in standby.

1.



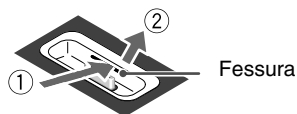
2.



### Per rimuovere il connettore dalla base di supporto:

Facendo presa sulla fessura ubicata nell'adattatore della base di supporto lo si deve sollevare con un'unghia o un oggetto acuminato.

- In questa fase si raccomanda di fare attenzione a non ferirsi o danneggiare la base.



### NOTE:

- Durante il collegamento e lo scollegamento dell'iPod si raccomanda di fare attenzione a non danneggiare il terminale della base di supporto.
- Quando l'iPod non è collegato si suggerisce di mantenere chiuso il coperchio della base di supporto.

### Note sulla ricarica della batteria dell'iPod

La batteria dell'iPod si ricarica continuamente attraverso l'unità tranne quando essa si trova nella modalità ECO (vedere a pagina 10).

- Quando si collegano contemporaneamente due iPod si ricaricano entrambe le batterie.
- Per ulteriori informazioni sulla ricarica della batteria si prega di consultare il manuale d'uso dell'iPod.

## Di registrazione o di modifica

Per informazioni particolareggiate si prega di consultare il manuale d'uso dell'iPod.



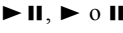










### NOTE:

- Prima di riprodurre con un televisore i video o le immagini contenute nell'iPod è necessario impostare adeguatamente quest'ultimo. Per ulteriori informazioni su questa impostazione si prega di consultare il manuale d'uso dell'iPod.

- iPhone e iPod touch




L'iPhone o l'iPod touch deve essere usato direttamente nei seguenti casi:

- per premere il tasto Home
- per selezionare le icone applicative sullo schermo Home
- per fare scorrere il cursore

Tasti		Operazioni	Controllo dell'iPod
Sull'unità	Sul telecomando		
		Premere: – Seleziona la sorgente iPod <b>A</b> /iPod <b>B</b> e ne avvia la riproduzione. – Avvia la riproduzione/pausa. Mantenere premuto* <sup>1</sup> : Pone l'iPod nel modo di risparmio energetico.	
		Premere: Salta in avanti Mantenere premuto: Ricerca in avanti	
		Premere: Salta all'indietro o ritorna all'inizio della traccia attualmente selezionata. Mantenere premuto: Ricerca all'indietro	
		Ritorna al menu o allo schermo precedente.	MENU* <sup>2</sup>
		Seleziona una voce dal menu o dallo schermo. – Premere: Seleziona una voce. – Mantenere premuto: Scorre lungo l'elenco. Per arrestare lo scorrimento è sufficiente premere uno dei tasti. • iPhone e iPod touch: I tasti iniziano a funzionare dopo avere avviato "Music" o "Videos" toccando la corrispondente icona applicativa sullo schermo principale dell'iPhone o dell'iPod touch. • Altri tipi di iPod: I tasti svolgono la stessa funzione della rotazione oraria e antioraria della ruota cliccabile dell'iPod.	Ruota cliccabile* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Non disponibile nell'iPhone e nell'iPod touch.

\*<sup>2</sup> Non provvisto nell'iPhone e nell'iPod touch.

Tasti		Operazioni	Controllo dell'iPod
Sull'unità	Sul telecomando		
—		Conferma la selezione eseguita in un menu o sullo schermo.	Tasto centrale*
—		<p>Premere: Avvia la riproduzione in ordine casuale dell'iPod <b>A</b> o dell'iPod <b>B</b> dopo che è stato selezionato come sorgente di riproduzione. Seleziona la modalità di ripetizione casuale desiderata.</p> <p>⇨ Appare per qualche istante “SHUFFLE”.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sul display dell'iPod appare l'icona della riproduzione casuale.</li> <li>• Per annullare è sufficiente premere nuovamente il tasto sino a far scomparire l'icona della riproduzione casuale.</li> </ul> <p>Mantenere premuto: Avvia la riproduzione in ordine casuale sia dell'iPod <b>A</b> sia dell'iPod <b>B</b> se collegati. Seleziona la modalità di ripetizione casuale desiderata.</p> <p>⇨ Appare per qualche istante “SHUFFLE” e sul display si accende SHUFFLE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sul display o sullo schermo di entrambi gli iPod appare l'icona della riproduzione in ordine casuale.</li> <li>• Per annullare è sufficiente premere nuovamente il tasto sino a far scomparire l'icona della riproduzione casuale.</li> </ul>	—
—		<p>Avvia la riproduzione ripetuta dell'iPod selezionato come sorgente. Selezionare la modalità di ripetizione desiderata.</p> <p>⇨ Per qualche istante sul display appare “REPEAT”.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sul display o sullo schermo dell'iPod appare l'icona della riproduzione ripetuta.</li> <li>• Per annullare è sufficiente premere nuovamente il tasto sino a far scomparire l'icona della riproduzione ripetuta.</li> </ul>	—





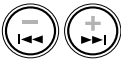



\* Non provvisto nell'iPhone e nell'iPod touch.

**NOTE:**

- **JVC non è responsabile di eventuali perdite di dati o danni all'iPod causati dall'utilizzo del sistema.**
- Prestare attenzione a non toccare né colpire i contatti della base di supporto e dell'iPod. In caso contrario essi si potrebbero danneggiare.
- Durante il collegamento dell'iPod alla base di supporto si deve verificare che il connettore di quest'ultima sia completamente inserito nell'iPod stesso.
- Prima di collegare o scollegare l'iPod si suggerisce di regolare il volume al minimo.
- Non trasportare l'unità con l'iPod collegato. Esso potrebbe infatti cadere oppure si potrebbero danneggiare le parti di collegamento.
- Se il livello di registrazione è eccessivamente alto la riproduzione delle sorgenti audio può presentare distorsione. In tal caso si suggerisce di disattivare l'equalizzatore dell'iPod. Per maggiori informazioni sull'uso dell'iPod si rimanda al relativo manuale.
- Prima di scollegare l'iPod si deve spegnere l'unità.
- Quando non s'intende usare l'iPod si raccomanda di rimuoverlo dalla base di supporto.
- In caso d'impossibilità di gestione dell'iPod attraverso l'unità o con il telecomando si suggerisce di usarlo direttamente.
- Dopo aver collegato l'iPod, prima di usarlo è necessario attendere che si predisponga all'uso (circa 3 secondi).

# Ascolto delle stazioni FM


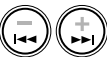




## Operazioni di base

Tasti		Operazioni
Sull'unità	Sul telecomando	
		<p>Seleziona FM come sorgente.</p>  <p>Quando l'unità riceve una stazione FM stereo, in caso di buona ricezione sul display appare l'indicatore ST (stereo).</p>
		<p>Premere: Cambia la frequenza. Mantenere premuto e rilasciare: L'unità avvia la ricerca delle stazioni e si arresta quando ne individua una dal segnale sufficientemente forte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per terminare la ricerca, premere nuovamente il tasto.</li> </ul>
<p>—</p>	 	<p>Sintonizza una stazione predefinita: Premere ripetutamente sino a selezionarne il numero. (Per informazioni sulla preselezione delle stazioni, vedere pagina 18.)</p>
<p>—</p>		<p>Cambia modalità di ricezione FM: Premere questo tasto per migliorare la ricezione quando la stazione FM che si desidera ricevere è difficoltosa da sintonizzare oppure è disturbata da rumore. Sul display s'illumina l'indicatore MONO (ascolto monofonico). La ricezione risulta migliorata anche se viene perduto l'effetto stereo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per ripristinare l'effetto stereo, premere nuovamente.</li> </ul>

**Questa unità non riceve la banda radio AM.**

## ● Preimpostazione delle stazioni

È possibile predefinire fino a 30 stazioni FM.

<b>1</b>		Selezionare FM come sorgente.
<b>2</b>		Sintonizzare la stazione che si desidera predefinire. • È anche possibile memorizzare la modalità di ricezione mono per le stazioni FM predefinite, se selezionata.
<b>3</b>		Attivare la modalità di immissione del numero predefinito. ⇒ Per alcuni secondi “SET” lampeggia sul display. • Completare le operazioni che seguono mentre l’indicazione lampeggia.
<b>4</b>	 	Selezionare un numero predefinito per la stazione da memorizzare.
<b>5</b>		Memorizzare la stazione. ⇒ Per qualche istante sul display appare “STORED”.

### NOTE:

- Se viene scollegato il cavo di alimentazione oppure se manca la corrente, le stazioni predefinite verranno cancellate in pochi giorni.
- Se viene memorizzata una stazione in un numero predefinito già occupato, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.



## Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System

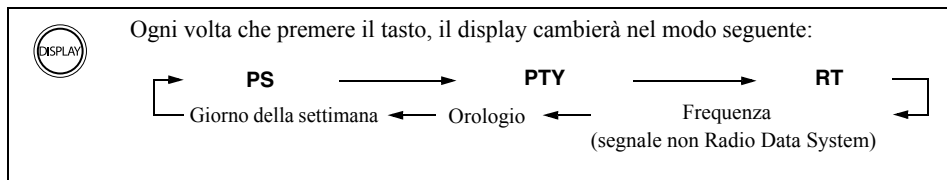
Radio Data System consente alle stazioni FM di inviare un segnale aggiuntivo insieme ai segnali dei programmi normali. Con quest'unità è possibile ricevere i seguenti tipi di segnale Radio Data System.

- PS (Programme Service):** Mostra i nomi comunemente noti delle stazioni.  
**PTY (Programme Type):** Mostra il tipo di programmi trasmessi.  
**RT (Radio Text):** Mostra messaggi di testo inviati dalla stazione.

### NOTA:

Per ulteriori informazioni sul Radio Data System, visitare il sito Web all'indirizzo <<http://www.rds.org.uk>>.

## Modifica delle informazioni del Radio Data System







### NOTA:

Se l'emittente non invia alcun segnale Radio Data System, sul display appare "NO PS", "NO PTY" o "NO RT".

## ● Ricerca dei programmi con i codici PTY (PTY Search)

Specificando i codici PTY, tra le stazioni predefinite è possibile individuare uno specifico tipo di programma (vedere la sezione “Preimpostazione delle stazioni” a pagina 18).

<b>1</b> 	Premere due volte. “SELECT” inizia a lampeggiare sul display. ⇒ L'unità accede alla modalità d'impostazione del codice PTY.
<b>2</b>  	Selezionare un codice PTY. • Per la descrizione dei codici PTY si prega di vedere a pagina 21.
<b>3</b> 	L'unità ricerca le stazioni predefinite per i programmi del tipo selezionato, sintonizzandosi quindi sulla prima che trova.

Per proseguire con la ricerca di un altro programma del tipo selezionato è necessario premere PTY SEARCH mentre le indicazioni sul display lampeggiano.

### NOTE:

- Per terminare la ricerca, premere PTY SEARCH.
- Se non viene individuato alcun programma, sul display viene visualizzato “NOTFOUND”.

**Codici PTY**

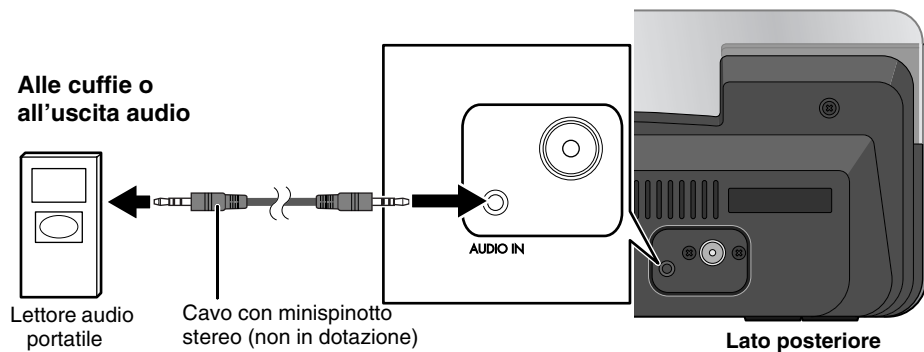
<b>NONE</b>	Nessun tipo di programma, programma non definito o difficile da categorizzare in tipi specifici.	<b>WEATHER</b>	Programmi meteorologici e previsioni del tempo.
<b>NEWS</b>	Notiziari.	<b>FINANCE</b>	Servizi e notizie dalle borse valori, di economia, finanza, ecc.
<b>AFFAIRS</b>	Programmi di attualità che approfondiscono le notizie del giorno—dibattiti o analisi.	<b>CHILDREN</b>	Programmi destinati ad un pubblico giovane.
<b>INFO</b>	Programmi il cui scopo è fornire consigli in senso lato.	<b>SOCIAL</b>	Programmi relativi a sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
<b>SPORT</b>	Programmi riguardanti tutti gli aspetti del mondo dello sport.	<b>RELIGION</b>	Programmi religiosi.
<b>EDUCATE</b>	Programmi educativi.	<b>PHONE IN</b>	Programmi che prevedono la partecipazione del pubblico, che esprime le sue opinioni per telefono o in un forum aperto a tutti.
<b>DRAMA</b>	Tutti i radiodrammi e le serie a puntate.	<b>TRAVEL</b>	Informazioni di viaggio.
<b>CULTURE</b>	Programmi relativi a qualsiasi aspetto della cultura nazionale o regionale, inclusi lingua, teatro, ecc.	<b>LEISURE</b>	Programmi su attività ricreative.
<b>SCIENCE</b>	Programmi relativi alle scienze naturali e alla tecnologia.	<b>JAZZ</b>	Musica jazz.
<b>VARIED</b>	Utilizzato per programmi basati principalmente sui dialoghi, quali quiz, giochi con risposte di esperti alle domande del pubblico e interviste a personalità.	<b>COUNTRY</b>	Canzoni che derivano dalla tradizione musicale del Sud degli Stati Uniti o che la seguono.
<b>POP M</b>	Musica commerciale di interesse popolare.	<b>NATION M</b>	Musica popolare contemporanea nazionale o regionale nella lingua di quel paese.
<b>ROCK M</b>	Musica rock.	<b>OLDIES</b>	Musica appartenente alla cosiddetta “età dell’oro” della musica pop.
<b>EASY M</b>	Musica contemporanea considerata “musica leggera”.	<b>FOLK M</b>	Musica che ha le sue radici nella cultura musicale di una nazione specifica.
<b>LIGHT M</b>	Musica strumentale e opere vocali o corali.	<b>DOCUMENT</b>	Programmi relativi ad argomenti basati su fatti realmente accaduti, presentati con stile investigativo.
<b>CLASSICS</b>	Concerti di grandi opere orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc.	<b>TEST</b>	Segnale di prova per verificare l’idoneità delle apparecchiature per la ricezione degli annunci di emergenza.
<b>OTHER M</b>	Musica che non rientra in nessuna delle altre categorie.	<b>ALARM</b>	Annunci di emergenza.

- La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni FM può differire dall’elenco precedente.
- I codici PTY appaiono nel display nell’ordine usato in questo elenco.

# Riproduzione da altro apparecchio

## Collegamento di altro apparecchio

Usando un cavo con minispinotto stereo (non in dotazione), è possibile collegare altre apparecchiature con prese di uscita audio analogiche, ad esempio un lettore audio portatile, un televisore, ecc.





- Fare riferimento ai manuali d'istruzioni forniti con l'apparecchio.

### NOTA:

Prima di collegare o scollegare altri apparecchi ci si deve accertare che l'unità sia in standby.


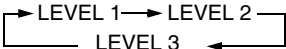

## Di registrazione o di modifica

### ● Per ascoltare altri apparecchi

<b>1</b>	 Selezionare AUDIO IN come sorgente.	
<b>2</b>	Avviare la riproduzione dell'apparecchio.	

### ● Per regolare il livello d'ingresso del suono proveniente dall'apparecchio collegato

Il livello di ingresso del suono può essere regolato dal dispositivo collegato, se il segnale in ingresso è troppo forte o troppo debole.

<b>1</b>	 Selezionare AUDIO IN come sorgente.	
<b>2</b>	Mantenere premuto per regolare il livello d'ingresso del suono.	
	 LEVEL 1: Livello d'ingresso normale. LEVEL 2: Aumenta il livello d'ingresso. LEVEL 3: Aumenta il livello d'ingresso ancor più di "LEVEL 2".	

# Regolazione dell'orologio e del timer

## Regolazione dell'orologio

Prima di usare il timer occorre regolare l'orologio incorporato.

- L'orologio può essere regolato quando l'unità è accesa o in standby.

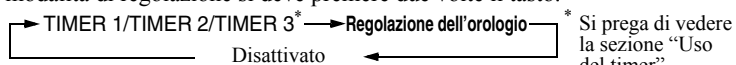
1



Attivare la modalità di regolazione dell'orologio.

⇒ Appare "ADJCLOCK" e sul display inizia a lampeggiare la cifra delle ore.

- Se l'orologio è già stato impostato in precedenza, per selezionarne la modalità di regolazione si deve premere due volte il tasto.



2



- ① Regolare l'ora mentre sul display lampeggiano le cifre delle ore.
- ② Regolare i minuti mentre sul display lampeggiano le cifre dei minuti.
- ③ Selezionare il giorno della settimana.

SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY →  
(Domenica) → (Lunedì) → (Martedì) → (Mercoledì) →  
THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Torna all'inizio  
(Giovedì) → (Venerdì) → (Sabato)

⇒ Appare "CLOCK OK" e l'orologio incorporato inizia a funzionare.

- Per uscire dalla regolazione dell'orologio, premere CLOCK/TIMER secondo necessità.
- Per correggere un errore di impostazione, premere MENU/CANCEL. Sarà quindi possibile tornare al passo precedente.
- In caso di caduta di tensione, l'orologio perde le regolazioni e viene riportato alle ore "0:00". È necessario impostare nuovamente l'orario.

## Uso del timer

Utilizzando il timer, è possibile svegliarsi ascoltando la propria musica preferita.


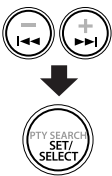




- **Prima di usare il timer è necessario disattivare il sensore di movimento (Pag.6).**
- Prima di selezionare l'iPod o un altro apparecchio quale sorgente di riproduzione è necessario collegarlo all'unità. (Pag.13, Pag.22)
- Il timer può essere impostato quando l'unità è accesa o in standby.
- L'unità si spegne automaticamente due ore dopo l'accensione per mezzo del timer.

1



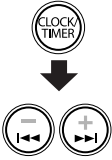
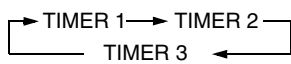


Attivare la modalità di regolazione del timer.

⇒ Sul display appare "TIMER 1", "TIMER 2" o "TIMER 3".

<p><b>2</b></p> 	<p>Selezionare il timer da impostare.</p> <p>TIMER 1 → TIMER 2 TIMER 3 ←</p>
<p><b>3</b></p> 	<p>Selezionare il tipo di timer.</p> <p>WEEKLY ↔ ONCE</p> <p>WEEKLY: vedere il successivo passo <b>4</b>. ONCE: Il timer si attiva una sola volta nel giorno della settimana selezionato.</p>
<p><b>4</b></p> 	<p>Selezionare il giorno della settimana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In caso di selezione di “WEEKLY” al passo <b>3</b>: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → MON-FRI → MON-SAT → EVERYDAY → Torna all’inizio</li> </ul> <p>Da SUN DAY a SAT DAY: Il timer di registrazione si attiva ogni settimana nel giorno selezionato. MON-FRI: Il timer si attiva ogni settimana da lunedì a venerdì. MON-SAT: Il timer si attiva ogni settimana da lunedì a sabato. EVERYDAY: Il timer si attiva ogni giorno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In caso di selezione di “ONCE” al passo <b>3</b>: SUN DAY → MON DAY → TUE DAY → WED DAY → THU DAY → FRI DAY → SAT DAY → Torna all’inizio</li> </ul>
<p><b>5</b></p> 	<p>① Regolare l’ora e i minuti per l’istante di attivazione. ② Selezionare una sorgente di riproduzione—“iPod A”, “iPod B”, “FM” od “AUDIO IN”.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dopo avere selezionato “FM” selezionare altresì il numero predefinito della stazione che si desidera ascoltare. Quando si seleziona “FM — —” l’unità preseleziona automaticamente l’ultima stazione sintonizzata. (Vedere la sezione “Ascolto delle stazioni FM” a pagina 17.)</li> </ul> <p>③ Selezionare il livello del volume. ⇨ Sul display appaiono “SET OK” con l’informazione d’impostazione e quindi l’icona  e l’indicatore del numero di timer (1/2/3).</p>
<p><b>6</b></p> 	<p>Spegnere il sistema (porlo in standby).</p>

- Per uscire dalla regolazione del timer, premere CLOCK/TIMER secondo necessità.
- Per correggere un errore di impostazione, premere MENU/CANCEL. Sarà quindi possibile tornare al passo precedente.

## ● Per disattivare il timer


<b>1</b>	 <p>Selezionare il timer da cancellare.</p> 
<b>2</b>	 <p>“CANCEL” inizia a lampeggiare sul display. ⇒ L'icona  e l'indicatore del numero di timer (1/2/3) scompaiono.</p>

### NOTA:


Anche quando si annulla il timer le impostazioni eseguite rimangono salvate in memoria.

## ● Per sospendere brevemente il suono del timer—Funzione Snooze

La funzione Snooze permette di sospendere il suono del timer per riattivarlo dopo 5 minuti.

<b>1</b>	Regolare il timer osservando i passi da 1 a 6 illustrati nelle pagine 24 e 25.
<b>2</b>	 <p>All'avvio del suono del timer premere SNOOZE. L'unità si spegne per 5 minuti interrompendo quindi il suono. Il timer rimane tuttavia attivato.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mentre l'unità è spenta sul display lampeggia “SNOOZE”.</li><li>• 5 minuti dopo l'unità si riaccende facendo attivare automaticamente il timer.</li><li>• Per sospendere nuovamente il suono del timer occorre premere ancora SNOOZE.</li><li>• La funzione Snooze si annulla dopo avere premuto 10 volte il tasto SNOOZE.</li></ul>

• All'avvio del suono del timer:

- Se entro 3 minuti non si preme il tasto SNOOZE la funzione non opera.
- La funzione Snooze non opera quando si spegne l'unità premendo .



# Localizzazione dei guasti

In caso di problemi con l'unità, prima di rivolgersi all'assistenza tecnica controllare se l'elenco presente contiene la soluzione al problema.

## ● Generali

### **Il sistema non si accende.**

- ⇒ La spina del cavo di alimentazione non è stata inserita saldamente. Inserirlo in modo corretto (Pag.5).

### **Dopo averla spenta l'unità si riaccende.**

- ⇒ Il sensore di movimento è attivo (Pag.6).

### **Le regolazioni o le regolazioni vengono cancellate improvvisamente prima di completare l'operazione.**

- ⇒ Esiste un limite di tempo. Quindi è necessario ripetere la procedura.

### **È impossibile eseguire alcune operazioni.**

- ⇒ Il microprocessore incorporato non funziona correttamente a causa di interferenze elettriche esterne. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e collegarlo nuovamente.

### **Sul televisore non appaiono le immagini dell'iPod collegato.**

- ⇒ Si deve collegare saldamente il cavo video composito al televisore (Pag.5).
- ⇒ Selezionare nel televisore l'ingresso video appropriato. Per informazioni particolareggiate si prega di consultare il manuale d'uso del televisore stesso.
- ⇒ Aggiornare il software dell'iPod alla versione più recente (vedere a pagina 12).

### **È impossibile utilizzare il telecomando per gestire l'unità.**

- ⇒ Il segnale del telecomando incontra un ostacolo prima di raggiungere il sensore sull'unità.
- ⇒ Puntare il telecomando al sensore remoto sul pannello anteriore.
- ⇒ I segnali non raggiungono il sensore remoto. Avvicinarsi all'unità.
- ⇒ Le batterie sono scariche.
- ⇒ Rimuovere la pellicola isolante (Pag.3).

### **L'unità si spegne improvvisamente.**

- ⇒ L'unità si spegne automaticamente due ore dopo l'accensione per mezzo del timer (Pag.24).

## ● Operazioni con l'iPod

### **L'iPod non esegue la riproduzione nonostante sul display appaia l'indicatore iPod A/iPod B.**

- ⇒ La batteria è scarica. Lasciarlo collegato per oltre dieci minuti.

### **La batteria dell'iPod non si ricarica attraverso l'unità.**

- ⇒ L'unità è impostata nella modalità ECO. Annullare tale modalità (Pag.10, Pag.13).

## ● Operazioni con la radio

### **L'ascolto di trasmissioni è disturbato da interferenze.**

- ⇒ Il collegamento dell'antenna FM non è corretto oppure è allentato (Pag.4).
- ⇒ L'antenna FM non è stata estesa e posizionata correttamente (Pag.4).

## ● Operazioni con il timer

### **Il timer non opera.**

- ⇒ Il timer funziona solo quando viene spento l'apparecchio (standby).
- ⇒ Si potrebbe essere verificata un'interruzione di corrente. Impostare nuovamente l'orologio, quindi il timer (Pag.24, Pag.25).

### **Il timer inizia nuovamente a suonare.**

- ⇒ È attivata la funzione Snooze (Pag.26).

### **La funzione Snooze non opera.**

- ⇒ Se entro 3 minuti dall'avvio del suono non si preme il tasto SNOOZE la funzione non opera più (Pag.26).



## Accessori

Vedere pagina 3.

## Amplificatore

Potenza d'uscita

10 W (5W+5W) a 8  $\Omega$  (10%THD)

## Terminali

AUDIO IN

Sensibilità d'ingresso/impedenza (1 kHz):

LEVEL 1: 500 mV/47 k $\Omega$

LEVEL 2: 315 mV/47 k $\Omega$

LEVEL 3: 125 mV/47 k $\Omega$

Base di supporto (dock) A e B dell'iPod/  
iPhone

Modelli di iPod/iPhone compatibili:

Vedere pagina 12.

Potenza d'uscita (per ciascuna base di  
supporto):

5 V CC  $\approx$  500 mA

VIDEO OUT (per iPod/iPhone)

Composito

## Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione FM:

87,50 MHz – 108,00 MHz

## Unità principale

Dimensioni (L/A/P):

326 mm  $\times$  135 mm  $\times$  130 mm

Peso:

Circa 1,6 kg

## Caratteristiche tecniche dei diffusori

Tipo:

Bass-reflex a gamma completa

Diffusori:

7 cm cono  $\times$  2

Impedenza:

8  $\Omega$

## Alimentazione

Alimentazione:

CC 10,7 V  $\approx$  3 A (EXTERNAL DC IN)

Adattatore CA (AA-R1001)

INGRESSO:

110 – 240 V CA  $\sim$ , 50/60 Hz 1A

USCITA:

10,7 V CC  $\approx$  3 A

Consumo di energia:

18 W (in modalità acceso)

1,5 W o meno (in modalità Standby)

0,8 W o meno (nella modalità ECO)

10 W (in standby con due iPod connessi.)

*Design e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso.*



# JVC

 GE, FR, NL, IT

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0509YAMMDWBET

